



001

4377

269.912.

4967

Q



5 09  
36.

228

269.912.9  
4962

5



5 <sup>09</sup>/<sub>36</sub>







Ułach fonsk 1676 aby o Towara Szlacheckich niecierpić żadnego  
gela niepodlega

Praszi Trybunałskim fonsk 1635 fol 30 fonsk 1616

Eniewaga Delireti Tryb fonsk 1647 Winy Kop 100 nakercie 5

Sawcanych Zapisach fonsk 1647 Statut Ar 50 Rordual 4.

Throsiadym sztowielu Ar 45 R. 4.

Opudro Ziemiach bez Indienatu Zedy dodobr y Successji niemaj Inte  
ressowac ani na Zabity y Testamenta nasypowac niepowitni  
Ar: 21. 26-17 Rordiatu 3 ar 42 Rgor. Roz. 3 Ar 1  
72 Rgor. 7 ar. 2. 73 2 R. 8 gwiele Innych fonsk y Artu  
tutow owtroscjach Szlacheckich Prawach y Sgdech Tangly  
Wol.

Niedry Duchowny Aswieclu Jedy W Sprawie kryminalny.  
Za Apelacy forum, w Trybunale, w Kole Wicellum Ar 25 R. 14  
paragraf 3 fonsk. Traczienska 1678

Preecionie do Kola Duchownego, Roz. 3 Ar 32-33-34

Przeerach Zastawnych albo dozechowania danyh Ar 3  
Rordiatu 7

Prwadich Ar 10 w Roz 11 Jesli by sie obadwa rani niewade  
Apri se to by sprawa yniemieli swiadkow abrali by sie obadwa sie  
Wzaga ma los kalac rzucic, a dy uprady Wymie ten na ka  
wach ma przy sie yprapocytlu Zwady y bolu Ar 48 R. 4  
w tym ze Ar 32 ranny Jamo tizec ma przy sie Rgor w R.  
szlodneystwa

fonsk A 1688 de Complicite forum co Trybunale

fonsk 1685 o Expulsy z Nawicczeg Banicy Zato. Zapiem szym  
Deliretem mabyenstazano  
taz o mienosciu do Polu y szewu niedziel Banicy



Constitutio Banitorum Atunych Exelucya Mocno Woiew  
Czorne y Starogrodzkie pomyślnych Banicych czynic mają nadobran  
y dobrami Ich podpenami.

Constitutio 1564 Subtítulo Sekret nasady nowe fol 59 fol 1 ta chce ma  
Zeby każdy Banit podwin 300 grzywnen był przez Urzędozdrzei poznać  
y stały.

Consti 1632 fol 5 Subtítulo Declaratio Executy Atuna Wyrazenie  
pisze w sobie iż Banitow nadobranami y dobrami Ich przez Wójta  
y Starostow Małydz Exelucya

Constitutio 1588 fol 466 y druga fol 463 Ze Banici mają być  
Imani y sequestrowani przez Wójta y Urzędozdrzei Subtítulo Amanu Wy  
wołancom.

Consti 1589 Subtítulo Executy Sekretow Trybunalskich ze Exelu  
cyi za Sekretami Trybunalskimi Równowadze Starostow y Wójty Ich  
Urzędozdrzei czynic mają a wielo inry fol 542

Consti 1578 Wskazy Wyrazono Ze mają czynic Exelucyę Wódwice  
Starostow y Wójty Ich Zakazelliami Sekretu

Consti 1593 fol 55 Subtítulo O Gady lantach ze Starostow mają  
Czynic Exelucyę a Banitow na Dobrach y Głach Ich podpenami y mają  
za Sekretu Trybunalskimi Wydac listy do Szlachty na Exelucyę

Consti 1611 Subtítulo O Sudiach nieosiadłych fol 6 Ze wolno o Sudy  
nego karczego y o Sidięgo poimac Italiciego litery by na sobie miał Inżyn  
albo Banitę

Artykuł 4 z Porozumienia 11 ze tak dobry Banit albo y meztoboyca  
archadzkiego Wywołania ma Wójta y Urzędozdrzei czynic Exelucyę.

Artykuł 5 z Por 4 ze mają być y Exelucyę czynic Wójty  
Urzędozdrzei y Wywołancom

Consti 1589 fol 530 Subtítulo Infames et proscripti wlturey  
Wyrazono ze Wo X Lo w Strylu Constitucio o Banitach intoli przyet  
czy zey pomienione Anne

Constitutio Wytytucio W X w Trybunale napisana fol 14 Subtítulo  
Warunki Nabepecznosci Sudi glownego ta chce ze wo prawac  
Excesyjnych kyminalnych Wzrostu Trybunał na Banicych nie pnie  
czamna ale przez Wójta y Urzędozdrzei Exelucyę ma wyzdarze Wójty  
Banicych do Arta Amoi odestac ma litery Artykuł 10 w X napisano  
tęze karze Constitucy jest poprawiony litery Subtítulo Sekret  
naglu W X jest napisana Wyrazono ze Wo X Desecunite Inżyn  
Constitutycy Trybunał Sionalego uwozdytym przyimue y przyet pnie  
tedy Według Aronnych Constitucy desecunite pntamowionych Wo X



Arzełi to wurygowaniu niebysto natw rest fontki. 1581 fol 380 Subtítulo artykuły do prawu WAX gdzie napisano o Trybunale Litewskim ze mają sobie Statutowy uchwał tymowych doszadow należących przez Depuutaty swe Trybunałskie prawuiz ułax obywatels

Const. 1550 fol. 4 Wzrost wreszli Niema Jeznami ni o dzo odbierac  
or domu iego a te publice u szdci a trybunat dykorych szlac ma

1562 fol. 18 *Alpwa d'Prawa meschodi niloma alema*  
bye nasrone adtoroma podera: prauy

cont<sup>h</sup> 1588 265 200 Eryuren Kapstwarz

Conzki 1576 fol. 170 Welný Zadwobdem 2 tégó Zernania 6  
Juradiami Zuzgdu Erzucony Zpa le natw dzy wypalic at.  
Jedna Zernanie. Stronie nie. Słodnie nemá.

Konsti 1588 fl 263. odpowiedi. tar. In ymateze Garce  
 Zaurzucenie Szlachy niewinne na 120 grzywnen Zaplat  
 yma wiezy padnie Siedziac Polu yznowu tego trocie na Siedziac  
 wiele yiahdugo u Wiczeniu trzymat Szlachyca podpunetn

na wojnę - 120000  
Tęż son. ogólnych. Słominyach wierz. y ogólnych  
Zagłowa. Słominyach broni. 240. 120000. 120000  
raboty 480 grzywnen.



Con 1588 fol 266 Wywołanie Bariton Łapac y do brodu  
o dacie ofpolnowanie porwać innych

Taz kon. pierwszy Łapis Małbyć Wamieyły Nireli porledniej pły  
z podytami prawem amalej piernobrode Łapisu Liczye o dymy  
nania albo alita onego perablatem W

Con 1588 fol 266 Super ignorantiam deprysigi na locum standy  
taz kon. dymacyj małyć w lino Pelsa Łacyj Strymae

Con 1588 fol 274 o Accessoriach Dilata na fowobie małbyć  
podytami dymacyj 2. a podytami dilaty nieidy taz o Breve  
23. godzin w lino taz o dylatyach

Con 1589 fol 303 Infirmis Baritonie Lironni, w Litwie, alite  
scy w Koronie Mieysca Niemaj

Con 1589 fol 312 o Zbiuraniu porwon gdyby Imienia Tytuta wreczy  
y dlaty Nienapiszo Prowom Krolewskim 6 Niediel tak o zewisto y  
namaj trefu podytami Prowom Ziemskim Grodzkim Podkomorskim  
misparskim O zewisto Niediel 2. a zaoorne Niediel 4.

Con 1590 fol 339 Sedy Ziemskie Wilkomirskie talialie Wozmiane  
y Inliach

Con 1593 fol 389 o Tumafiech forum na Trybunale Zpetacya  
o dymacyj w zewisto.

Con 1598 fol 4020 Baritach Subewacyach y listach Zepor  
nych dymacyj podytami dymacyj w zewisto

Con 1598 fol 404 o porwach jednomych dymacyj w zewisto  
nemaj lity wydane nad Statut Wexla dymacyj w zewisto  
w zewisto 500 yoto forum tak w dymacyj w zewisto  
bunale y zewisto porwanemu Niedmoredne o dymacyj w zewisto  
ny na bryndach podytami ma Inmstanty dymacyj Actor

Con 1598 fol 47 o dymacyj forum w Trybunale

Con 1601 fol 51 o dymacyj forum w Trybunale



Jon. 1601 fol 12 Executia za Dekretami Trybunału Niewi Władzi  
Podlego y Marszałka Oławs Międzytęgi Sędzię w Trybunale  
pogodzie niekierat naoprawę a le wry

Jon. 1601 fol 53 o Lucernicach podładnym Sędziem Strzelac  
z Szarypac Niewolno litoby vanit. glownyryne y Szarypac mal  
liarany oprowz litoby na Sędzię Nalegajęde a wabit ten tym penom  
Niejpodlega aletu lubowaci zdmowa

Jon. 1601 fol 57 o Sborach Benedyk Pospelskich Poborcowie  
gaskym tu. Szarypac Niewolno litoby vanit. glownyryne y Szarypac mal  
liarany oprowz litoby na Sędzię Nalegajęde a wabit ten tym penom  
Niejpodlega aletu lubowaci zdmowa

Jon. 1607 fol 15 o Dekretach Trybunałskich litore Szarypac Nalegajęde  
woscy zdmowane byc niepowinno

Jon. 1607 fol 15 o Relicy Greckiej ze Metropolia Metropolitarze  
Władztwo Władysławie Archimandrytowa Archimandrytorie  
obeymowz maq Subsequenter podług Jon. 88 Forum Szarypac

Jon. 1609 fol 26 o Sędziach Wygii o Sędziach Szarypac Nalegajęde  
Szarypac Nalegajęde Szarypac Nalegajęde Szarypac Nalegajęde

Jon. 1609 fol 28 o Sędziach Wygii o Sędziach Szarypac Nalegajęde  
Szarypac Nalegajęde Szarypac Nalegajęde Szarypac Nalegajęde

Jon. 1609 fol 28 o Mandaciech na Sędziach Szarypac Nalegajęde  
Szarypac Nalegajęde Szarypac Nalegajęde Szarypac Nalegajęde

Jon. 1611 fol 6 o Sędziach Wygii o Sędziach Szarypac Nalegajęde  
Szarypac Nalegajęde Szarypac Nalegajęde Szarypac Nalegajęde

Jon. 1611 fol 7 o Sędziach Wygii o Sędziach Szarypac Nalegajęde  
Szarypac Nalegajęde Szarypac Nalegajęde Szarypac Nalegajęde



Con. 1611 fol 13 *causa expulsiōis et exemptionis Decretum  
avarek Igdrone byc maig na Trybunale.*

Con. 1611 fol 13 *obstruēcie Prawa Nasuwanolnili conacordacig  
Salgry rakiaig*

Con. 1611 fol 40 *o deputatach Trybunalnych z Miespouinni Swiat  
Praw miec Niekim*

Con. 1611 fol 40 *o Loselnych Pienigdach kedy oddac na podwina  
20 kop forum odnowu excepto Senatrow cona kym iadg*

Con. 1611 fol 46 *o prawiach Sadwornych z Pesorskich ksep  
owem kelim a z Mandatem pomec a ser 1691 owadnaci  
porwania porwem kaspig wtnobyto piewicig porwem kadrow  
podzwac*

Con. 1613 fol 10 *Przywilecie na Przywilecie Wydawane byc Niemaiq  
paleamysze NieWarne.*

Con. 1613 fol 10 *determino acto, na Trybunale Exces Woltegu  
MiaSta gdyby na Trybunale abo z Trybunatu iadzego z bityg  
wmielac niebyl pdsens porwem zidbronego porwac do Trybuna  
Banicyia Wiednia.*

Con. 1613 fol 41 *o Obiecanui Deputatus y Peslora Woxas  
przym Sluralitas glosow aglos delatkuca w tym Porecie  
Mabye warny*

Con. 1613 fol 19 *Targowe o Podanych Slachedlich brane  
byc niema oco forum na Trybunale.*

Con. 1616 fol 9 *o Menipotentach Patronom prawnych*

Con. 1616 fol 4 *o noszeniu Banicyi*

Con. 1616 fol 12 *o Bezpieczenstwie Naszrow Panienkich  
y kesciow Violatwa pada Infamia ktoby narzedat*



Jon 1616 fol 42. O Sanack Trybunalskich Zemiach y  
Grodzini gdy Cesar Podpisek nadchochodzący  
yedygodnia Deliretu Niemcyt upada Woyse 1600  
forum w Trybunale Controuersii Repismie Istreuego  
dnia mabye ostrony dani

Jon 1621 fol 18 O Remptach powozu zroenu Woysha  
Weertny niediele dzgowiadu maig

Jon 1627 Deliretach Trybunalskich Trybunat Wyprawe forum  
niemowicy przedys przy puzerac Niema ytaloway Deliret Zanic Lirye  
more nulliter Enone mogz

Jon 1627 fol 7 disciplina militaris WXL Wyrazatym uzye 1600k

Jon 1631 Zatrzymanie Polacy Politego Duawolnych ludzi forum w Tryb

Jon 1631 Taxa Woyshy Poloskiej Wzycien 100 arany scowit urya  
glownoway 162 utweterdono Jon 1638 fol 43 162 fol

Jon 1631 Sprawa Brapt ma forum w Trybunale

Jon 1633 fol 9 Delireta Kapturowe do Trybunatu prawac y nozie

Jon 1633 fol 15 disciplina militaris WXL Wyrazatym uzye 1600k

Jon 1633 fol 19 Seymowe Deliberacie Deliberaty Marszałek  
Prawi Pijczycho 6 dni przedordniy Seym przy puzerac  
Niemowoda Seym mabye szg dony ar Wprowad expedionac  
Deliberacy Maig

Jon 1633 fol 23 O Sdach Seymowych Zadowomych y Trybunalskich  
Owo Niema forum Niepowinien Porwac talu Deliret nullitak pod  
Legg Mienieranie iady Oleses Cywilne sprawy Oficcesy  
Kontrality d Mayduburda maig byc polowan

Jon 1633 fol 33 Wypowoderiu Slachectwa nieluewony ch  
y nie Slachty d Herge Slachac przyprawac Niema pod Wtrak  
Zwego honori na Seymiliu Wtorenem y d Spozytiami W  
wrele Niema dlo Zada, arpadany wywledne asam gdy byly  
Niewypowad Zantem mabye Karani



ma y  
y ma po  
x 100 ko  
strzeugo

oyka

pure forme  
sans liye

24/8/02

1. R. T.

facz mosh

isolated

gerade

ly ch.

g. d. g.



Con 1647 fol 7 Dedytach Tysp Wsly Pile Zaplyseponych Niemaiz byc Eno  
rone Wsly 100 ksh Stronie Nakety polenian Nie duet 6 tam dwad  
gine podano

son 1647 f. 20 Publewacye y Gleyta Mr. Z. pa Banitie ziff. Cont.  
ferowane, Nydawanebyc Miemaig portug. son 1641. f. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 83

1658 30. Liczba Spraw Zginiionych & spalonych pod ręką  
Wojny 1658

Jan 1659 Jan 1. abe, speczenie PP. Senatorow, y Sostow Gera. R. i. ch  
 — S. m. i. l. o. w. E. l. e. c. t. y. n. i. c. h. a. z. d. S. y. n. i. k. a. s. R. e. l. i. g. i. o. n. i. c. h. w. e. d. n. e.  
 m. i. e. d. n. e. s. e. u. r. o. d. z. e. g. y. p. i. D. o. k. l. e. t. c. h. o. c. p. r. e. s. e. n. t. c. h. o. c. c. e. n. t. m. e.  
 o. y. n. y. K. a. t. o. l. i. c. i. c.

Per 1659 fol. 47 Infamizore et Benici uxor me. Litewum  
Mięska męc niemoż

№ 661. § 29. Czwycia Senatorów y Sędow or Spraw uzgela  
lich Sędowych or Ksienikow Electnych az ordelawnych

Jon. 1661 febr 14 ochroniené dbr Friedrich Schledich  
od Trniewa

On 1659 r. 13 wyobraach & trzeczicki formi w Lwowie Sla-  
chów & Duchownych & woy. Miecznik & syrc na podwazy  
Wojewodowego Apelacya na Trybunał

on 1659 113 or by the Pordane do Lrony Polshiej w Tylnym  
a new Eradie hardmur litony ber ofa Niti

On 1658. jul 19 Podprostem Zmiejniam Rabinowicz Sapac  
wznowy do swodu oddawac

W 1576 roku 17 sporowannu do br. wyrytych między Brang  
 do Brana wyowuiegu z katedrami katedr. katedr.  
 Larcie otymie

1664/13 utropecreme<sup>2</sup> do S<sup>2</sup>ow<sup>2</sup> Senatrow<sup>3</sup> i<sup>3</sup> p<sup>3</sup>isa<sup>3</sup> na  
m<sup>3</sup>ost<sup>3</sup>est<sup>3</sup>ich. Nay<sup>3</sup> o<sup>3</sup>ponych. Senatrowe<sup>3</sup> p<sup>3</sup>ed<sup>3</sup>niy<sup>3</sup> o<sup>3</sup> Mar  
nat<sup>3</sup>a<sup>3</sup> b<sup>3</sup>o<sup>3</sup> a<sup>3</sup> p<sup>3</sup>ostow<sup>3</sup> o<sup>3</sup> Mar<sup>3</sup>at<sup>3</sup>a<sup>3</sup> p<sup>3</sup>ost<sup>3</sup>niy<sup>3</sup> m<sup>3</sup>ie<sup>3</sup> m<sup>3</sup>aj<sup>3</sup>

En 1667 febr. 13. Sydenham obeglych byderne Sydenham mure  
Erud. prau fenderich. vore pyste riac Niema,



Jon 1667 fol 14 Secuntas Honori Michaeli Ktorz upowies  
Lubo Maruolę Tomren dym Maluclowzgodne finem

Jon 1667 fol 63 Inhumat Woxaspod Marzatel mapny puz  
Ze prawy porty Regestru Notac Jadych i z paki w Miejsce  
dymie Niema. Gospod litw z ex dymiz. Miasta Niez podane.  
Camienice. Gernithpand albo ante Unions Liber parane  
nrebra. Lujan. Regestru mi Ze Niema Brynie Deputacy  
wofanellany y dymiz. Reuelowac przy Siger onaj. Wtciwicz  
Wewiasty y Paucenel alby Regestru Niepisano to co Proan  
curino. Inquisita in cluso Rotulo ber strony Olypana bryma

Jon 1667 fol 79 Hierocenie. Processu. Obrogi powac dieradi posty  
Jon 1661 atam dlay Niepowalajce. Apelau. Medyur. r. c. i. r. g.  
sue p. r. i. a. t. i. o. n. e. o. f. f. i. c. i. j. Banica. m. e. i. n. j. a. n. e. f. a. r. a.

Jon 1588 fol 267 Owalansach Wydrw. Jhre may w Pol. Loda  
tyz odzwane apodras dymu aay daley stydzeni

Jon 1588 fol 274 Zfniere Niemay. Wydrw. dymie. W. dymach. Jadych.  
Turechich y dymowich. ale J. p. p. y. n. g. d. i. e. may. upowac. alias. E. p. i. e.  
w. p. p. u. e. n. i. e. m. s. r. a. w. i. e. d. u. r. u. o. d. i. t. m. i. t. h. a. y. k. e. t. m. a. n. a. d. i. w. a. r. d. i. n. y.  
albo. d. i. w. a. r. k. i. m. a. p. n. d. e. d. a. t. r. y. m. a. c. a. r. l. i. s. t. p. o. l. a. r. e. o. d. t. h. o. r. z. p. o. d. n. e.

Jon 1588 fol 286 Pawand. P. d. d. m. i. c. h. y. B. i. e. g. l. y. c. h. t. r. e. i. t. s. t. o. p. r. d. i. n. a.  
z. d. u. e. c. m. i. y. s. u. p. e. l. e. r. y. e. s. i. g. i. e. t. y. s. t. o. g. r. y. p. i. e. n. i. b. o. l. i. c. h.

Jon 1588 fol 276. Stabitego. f. t. o. p. i. b. e. r. i. g. o. b. r. o. w. n. y. c. h. P. a. r. i. e. g. o.  
m. o. d. e. g. l. o. w. y. d. o. c. h. o. d. i. c.

Jon 1589 fol 303. Kadringlow. t. r. e. c. h. B. r. a. c. i. M. i. l. u. t. a. r. i. a. d. i. w. y. s. t. i.  
p. h. a. d. l. o. w. i. c. h. y. s. t. a. n. i. s. l. e. w. a. P. o. r. y. e. s. t. a. w. a. p. r. d. y. m. i. b. r. o. l. i. e.  
a. m. a. n. a. r. i. e. b. r. e. d. n. e. j. r. e. G. y. l. a. N. i. e. s. u. i. z. d. i. e. c. k. m. i. r. y. m.  
d. e. c. d. a. w. i. e. d. w. o. r. u. d. y. n. o. m. o. n. y. c. h. d. a. w. i. e. d. o. s. t. a. t. y. l. y. z. m. y. t. e. c. h. b. i. s.  
l. i. m. p. o. m. i. e. d. u. p. a. l. e. r. e. c. m. a. y. M. i. m. o. d. u. e. d. i. o. r. u. i. w. l. a. s. n. e. p. o. s. t. y.  
g. a. c. m. a. y. d. o. b. n. i.

Jon 1598 fol 401. Deputacy. Jadych. Wstaw. y. p. d. y. s. t. a. w. E. g. o. s. p. o. d.  
b. r. a. c. n. i. e. m. a. y. i. c. n. o. E. d. a. r. i. u. m. f. e. n. t. e. n. t. h. o. a. c. i. e.

Jon 1601 fol 50. na. S. e. y. m. i. e. S. t. a. n. d. a. r. o. n. a.  
A. r. g. u. m. e. n. t. y. W. y. s. t. o. w. e. H. e. t. m. a. n. d. i. e. S. t. a. n. a. s. i. n. e. w. d. o. u. i. 1609

Jon 1641 fol 14. Sublewany. y. G. l. e. y. s. t. a. p. r. e. w. o. J. a. f. a. m. i. o. n. y. P. a. r. i. c. y. o. n.  
J. d. e. r. e. t. a. m. i. a. p. r. o. b. o. w. a. n. y. w. d. y. s. p. u. a. l. e. w. y. d. a. w. a. k. e. y. m. i. e. n. a. y. y. w. y. d. a. n. e. m. e.  
w. a. r. n. e. b. o. y. w. k. o. m. i. e. t. a. w. l. t. o. p. r. e. s. 1647 fol 20. t. a. m. i. e. r. e. g. e. m.  
d. e. f. p. u. i. t.



fon 1641 fol 23 z Diegi Konnymch Poddane Włocławsk  
Diegi magbysydrone Nawen Satahuzni z wydawane be  
Tumultu pod dyktu Tysiackego gromy Spieczynskiego  
z Dworcu.

fon 1647 fol 19 Kolarowne Mieczysle Pora doferliu zwo  
Apnemehpigiture promowadai maiz an duerai uai  
Koleenich. Dierawce promowadai maiz

fon 1576 fol 17 Jmiora Zamierze albo Giravane Lymu Ju  
Kreoni tego ujeminae Niemogz Komu co fapizano fapizem

fon 1576 fol 17 roktonym Porucie Jmieni Srebdane wty  
maby z pyporane abypnednien Jmiej a narey fap  
Niewarney z die

fon 1576 fol 17 doby za stow daby fapiz Majprowe w sum mie  
tiryntat pynieniy pynie od Kypwatey Majprowi Toz  
z Bracia pynieniy od ftoch fuych Majprowi w posagu faw  
dwarie Gupawai

fon 1576 fol 175 dabye Kachici w Karcemie Jttopi  
wotni od dardla od pynsydris maiz ze ukarcemie oprow  
podrownego z tarynwego Gwama

Tarfon. oatepe lorne obotrady storne mema nicht na  
luzo pypwac

fon 1576 fol 175 daby maiz z majprowi ptaunij ber pyn  
waraiu od meza Lene Capitanego

fon 1578 fol 189 daby podytnia Jmiej derynie z mial z m  
Dieci memaiz facy Potendare w dach dieridry z dyp  
orgalyry Widi pynhodie memaiz.

fon 1635 Jmiej gub Pucelich z Duchownemu W Ziemach  
Zachpelagz mionpato Jmiej Jmiej

fon 1667 fol 69 z Krocenie Proceay dabye Poddane za  
Jmiej maiz z dactia wydaa maiz z mone ullis dlatione

fon 1667 fol 73 oftrona daby Duchownych daby  
z Zamierow z dactia ftebow ystacy



Jan 1662 fol 12 Koroni 2d Korony Litwy a Litwa Koronnych  
Litwy po ywac za Rapi sami Niemcu opowiedza w Koronie  
pospejze man porokow Tylicai Zmywen.

Oberpforten Dadr. Sthalhedeich od. f. l. u. n. n.  
 von 1588 1649 1589 1652 1653 1654 1658 1659  
 Disziplin Military 1661 f. l. 15

1676 43 *Ed. Pisari w. Trybunale Imar. Murini*  
*Spulata om. ja. Wura*

Jan 1620 fol 13. Öffentlich Einverlich Registrirte.  
Johann 1590. Voru

1627 Exempty Polnischie abij prymowanebty o khetmanow  
dane

dan  
Jon 1628 Otmare z Osmislawach

1631 oddrach sekuewnych litby Ewally cymit foru  
V Groda i M. Wicnikwa i na Trybenale pnyost. dudy

1633 fol 24 Dawność ziemstwa między Grunbami  
Guchownych Tob 2 stany Puręckimi W lat 60 Traci

1. 6. Otey re' swowzi' zewolno zawrze  
Swoego w pomniēcie prawem

1685 fol. w przytę. for. omieny danej stopu  
 aprobowanyj karę brodaw, ledwie niewyrażone ścieżki  
 dłań, by naprawa się rych. Nowiż. Zastawny  
 wyprawai. Murini. Zastawni a krewni. w. in. ody  
 Grudai

1678. 8. 9. Deputatach y o. P. Sach Zaden Deputateni Gdzie kady  
Lito w. Trybunale Niew. siadai. - P. ten byc Niemce ar. por. X. pr. n. t. j. u. i. e.  
sufy. Deputachy. Lat tury. j. a. l. i. z. e. y. P. o. s. e. l. Deputat. G. y. N. i. e. m. a.  
u. l. i. c. h. y. t. e. d. r. a. t. N. i. e. m. a. k. i. s. t. o. r. e. P. o. s. e. l. s. t. u. e. y. y. T. r. y. b. u. n. a. l. e. N. i. e. y. s. t. a.  
n. e. g. u. r. u. n. y. b. y. c. p. u. r. i. n. e. n.



on 1678 fol 34 Zydy i Tatarowie Nieporadni i Celadzi  
Kowaci Przekaz pod 200 Złotyem Wzrostu, a przesłanym  
Wielkiemu Księciu 12. ołtremi Tatarsko Złotem

on 1678 fol 41 Writow i Dygnitami Sprawy na Sędach  
Kolejnych i Sędziach mały

on 1678 fol 11 Niemcy i Tatarski i Dygnitami i Dygnitami i Dygnitami  
mały i dygnitami i dygnitami i dygnitami

on 1678 fol 19 Stan Duchowny w tym stanie i dygnitami  
mały i dygnitami i dygnitami i dygnitami

on 1678 fol 13 Tatarski i dygnitami i dygnitami  
mały i dygnitami i dygnitami i dygnitami

on 1678 fol 13 Tatarski i dygnitami i dygnitami  
mały i dygnitami i dygnitami i dygnitami

on 1667 fol 63 i dygnitami i dygnitami  
mały i dygnitami i dygnitami i dygnitami

on 1647 Psarz i dygnitami i dygnitami  
mały i dygnitami i dygnitami i dygnitami



und

Sach

h. Ket  
i. pynic

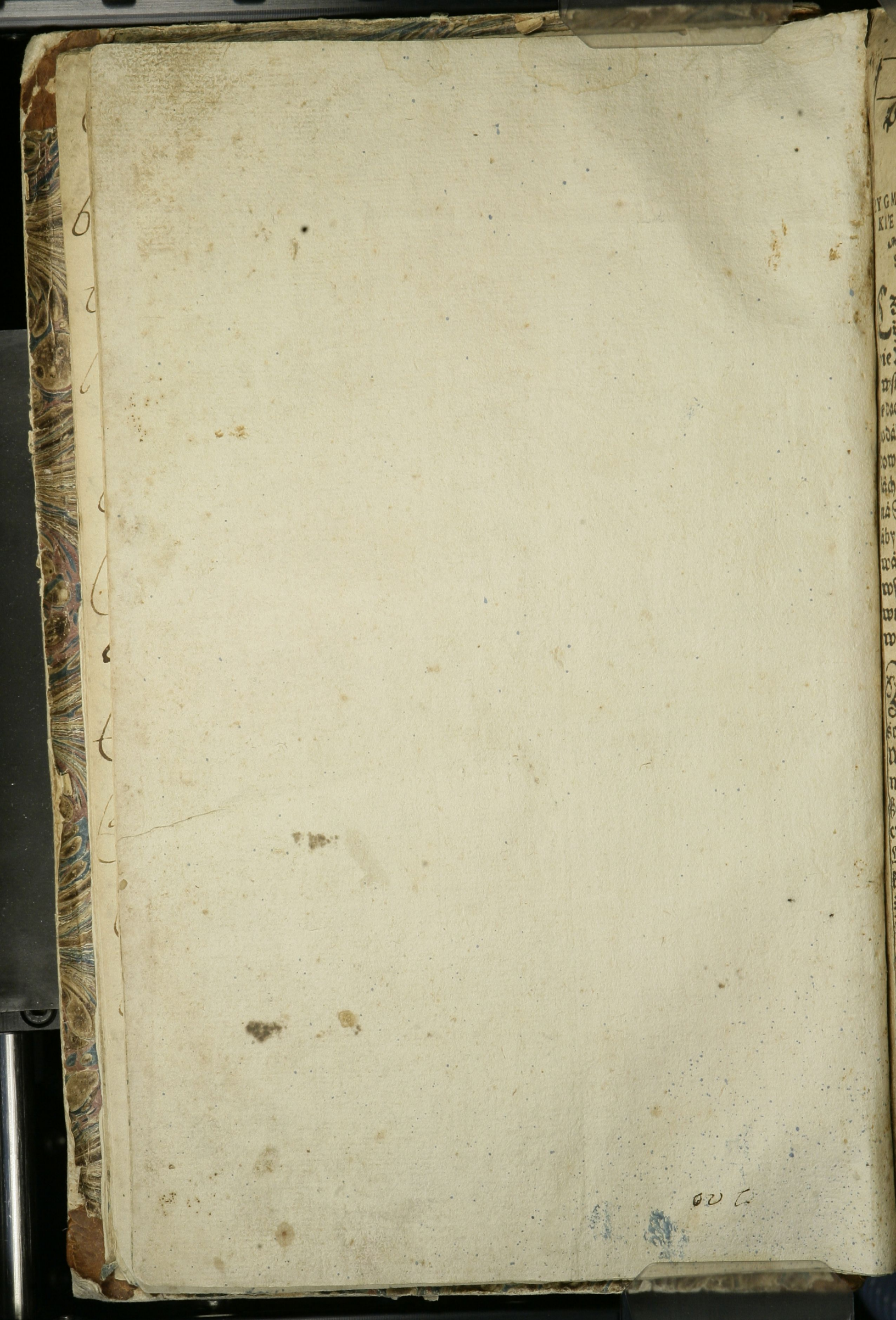
Spere  
p. clays

ych per  
i. dne

row

e. Super  
p. pynic  
p. clays  
p. clays







## Przypisany Króla Jego Mości Confirmacyey Statutu Wielk. X. Litewskiego.

ZYGMUNT III. MIŁOSCIA BOŻA KRÓL POLSKĄ WIEL-  
KIE KHAZE LITEWSKIE, RUSKIE, PRUSKIE, ZMUDZKIE,  
MAZOWIECKIE, INFLANTSKIE, I AZ BOŻA MIŁOSCIA NAZNACZONY KRÓL  
Szwedzki, Gotski, Wandalski, y Wielkie Książę Finlandzkie. &c.

**C**zynimy iawnno tym Naszym listem wszystkim pospolicie y każ-  
demu z osobna niniejszym y napotym będącym. Iż Pano-  
wie Rady y Urzędnicy Naszy y Posłowie Wielkiego Księstwa Li-  
tewskiego na Seymie wálnym szczęśliwey Koronacyey Naszey  
będac imieniem wszystkich stanow oby wátelow Wielk. X. Litew.  
podali nam ku potwierdzeniu Statut / to jest odprawowania sa-  
dow przez Deputaty od stanu Wielk. X. Litewsk. y na Seymie-  
kach powiatowych na to obranych y wysádzonych / poprawiony  
na Seymie electey Naszey pod Wárkawą przegladány / prośec  
abyśmy ten Statut od nich nowopoprawiony przy innych pra-  
wach y wolnościach ich / przypisaniem Naszym potwierdzili / y  
wszystkim stanom Wielk. X. Litewsk. wydać y ku używaniu przy-  
wieść rozkazali / wkázując nam z Constitucyi y uchwał Seymo-  
wych / żeśmy to uczynić powinni.

**N**asza Gospodár znáiac być powinność Nasze / Iżemy tym  
Pánstwom / na których Nasz Pan Bóg z láski y woli swey  
światey za dobrowolnym obudwu narodow Korony Polskiej y  
Wielk. Księstwa Litewsk. obraniem posádzić raczył / powinni pra-  
wá / wolności y swobody ich / nie tylko cásto trzymać y nieporu-  
šonie / ále coby nawiecey przymnáżać / sprawiedliwość y obrone  
czynić / pamiętać też y na to / iáko te obá sławne narody Polski y  
Litewski / opuścivszy siłą innych sławnych y zacnych Pánow  
ktorzy sie o te Pánstwa z wielkimi obietnicami nie iedno przymno-  
żenia praw / swobod y wolności szlacheckich / ále rozszerzenia tych  
Pánstw y przybáwieniem im wielkich pożytkow stárali sie do nas  
cheć y wola swa skłoniwszy nas Gospodára za Pána sobie zwiérz-  
chnego na Korone Polska y na Wielkie Księstwo Litewskie wziąć  
woleli / czego My wdzięczni od nich będąc y chcąc im zázdy  
praw / wolności / y swobod wszelákich przykładem Przodkow ná-  
szych przybáwiać y przymnáżać. Na ten czas z powinności Na-  
szej Gospodárskiej namowivszy sie z Pány Radami Naszymi / y  
ze wszystkimi stany oboiego narodu na Seymie wálnym Koro-  
nacyey Naszey będącym ten Statut prawá Wielkiego Księstwa



Litewskiego / ku używaniu na wszystkie potomne czasy wydać /  
według którego już iakośmy sami gospodar / tak y wszystkie inne  
stany obywatele Wielkiego Księstwa Litewskiego zachować sie  
mamy / y pod tą przysięga Nasza ktorasmy na wszystkie prawa  
wolności Wielkiego Księstwa Litewskiego uczynili słubujemy y  
obiecujemy / y już we wszystkich Ziemiach / Powieściach / Drze-  
wiznach y sadzich wszelkich do Wielkiego Księstwa Litewskiego na-  
leżących / wszystkie sprawy sądowe / porządkiem w tym Statucie  
nowo poprawionym opisanym odprawować począć mają w roku  
przyszłym tysiąc pięćset osmdziesiąt dziewięć o trzech Kro-  
lachs święcie Rzymskim na rokach sądowych ziemskich / ale na po-  
stym zawsze / gdy jedno tego potrzebować będzie wolność popra-  
wowania tego Statutu wcale im zachowuiem. A iżby tym  
szybko wszystkim ku wiadomości używaniu przysć mogł. Prze-  
to ten Statut nowopoprawiony / y Przywilejami ziemskimi pi-  
smem Polskim y Ruskim drukować y w powiaty rozestąć rozkła-  
dzać / iakoż dla lepszej pewności y potwierdzenia tego Statu-  
tu ten Nasz Przywilej na Seymie Koronacyjey Naszey ręką Na-  
szą podpisał y / y pieczęć Naszą Wielkiego Księstwa Litewskie-  
go do niego przywiesić kazawszy Stanom Wielkiego Księstwa Li-  
tewskiego daliśmy / wskazuje ten Statut nowo poprawiony zwa-  
żkom y spisom Dniey niwczym przeciwnie być y nie szkodzić y v bli-  
żać nie ma. Pisan w Krakowie lata Bożego Narodzenia 1588.  
Miesiąc Stycznia 28. dnia.

SIGISMUNDVS REX.

ЛЕВ СAPIEHA ПОДКАНGLЕРЪ ВѢЛ. К. Литовск.

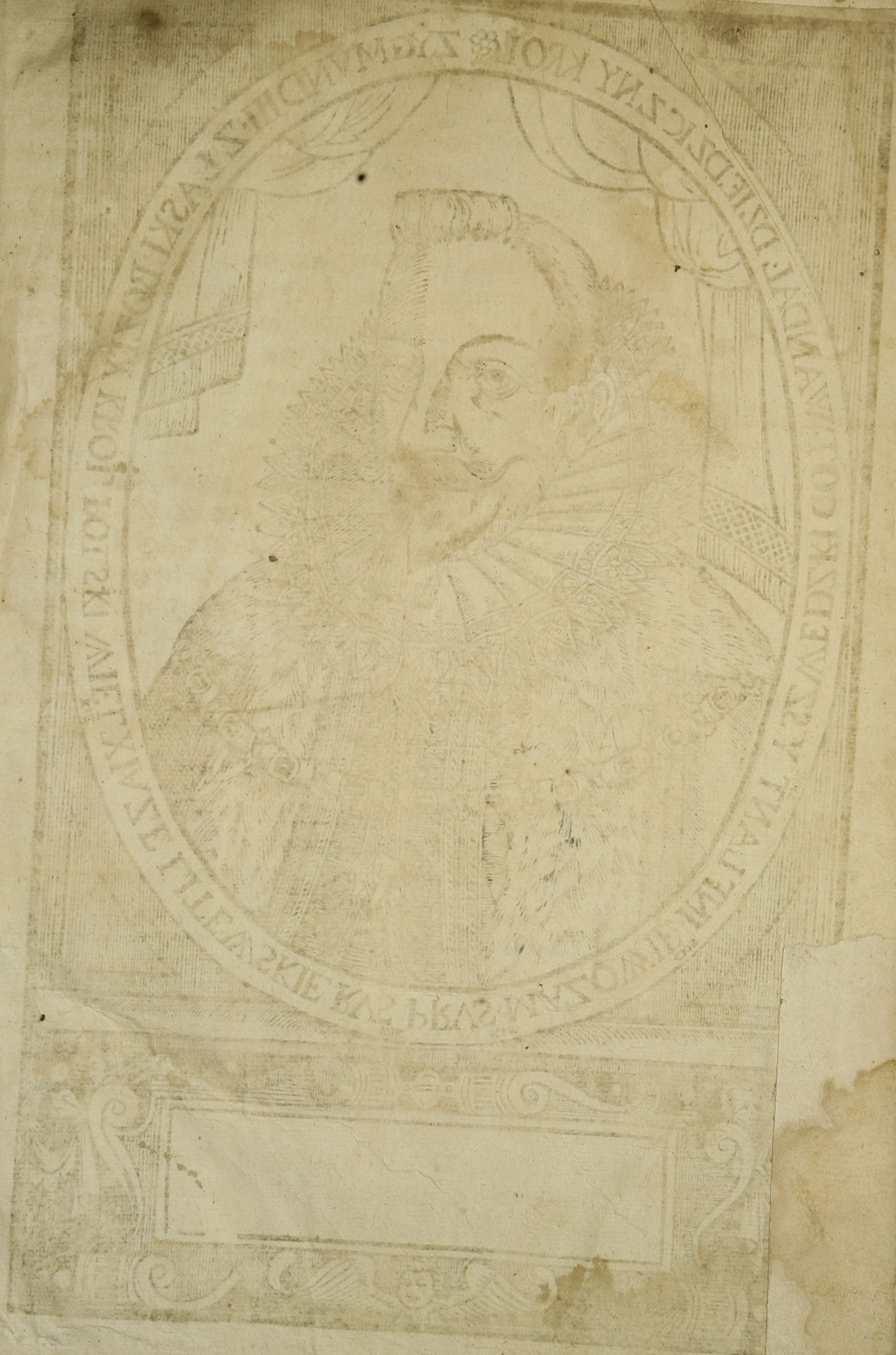
Gabryel Woyna Pisarz.



aiem  
ie inf  
wac fi  
prawo  
uiemy  
Drze  
stiego na  
n Statuc  
nia w ro  
zech Kro  
ale napo  
sc popra  
izby tym  
t. Przer  
nstiemi pi  
ae roslaz  
go Statu  
ey reka U  
Litewskie  
Kiestwa L  
wiony zwia  
odgic y vbl  
ia 1588.

x. Litewsk

piar



Wp 13 w









**N**ajásnieyßemu Pánu /  
Pánu / Zygmuntowi trzeciemu z lásti Bożey Kro-  
lowi Polßkiemu / Wielkiemu Książęciu Litewßkie-  
mu / Rußkiemu / Pruskiemu / Smorydzkiemu / Mazowieckiemu / Ino-  
flantßkiemu / zé. zé. X inßych. Także z lásti Bożey Krolowi dzies-  
dzicznemu Szwedßkiemu / Gotßkiemu / Wándálßkiemu / y wielo-  
kiemu Książęciu Fílandßkiemu / zé. zé. zé. Pánu / á Pánu /  
Pánu Miłosćiwemu.

**B**ly te czasy / najásnieyßy miłosćiwý Hospodáru Krolu / gdy  
w tym zgromádzieniu á pospolitowáníu ludzkim / ktora my  
Rzeczpospolita nazywamy / nie práwem iákim opisánym / álbo  
Státutem / ale tylko swoim zdániem y wpodobániem / władza  
swoia Pánowie y Krolowie tego świata nád ludźmi rościągali /  
ale iż częstokroć od przystoyney swoiey powinności odstepowá-  
li / y ná swoy tylko pożytek rzeczy náciągając / o pospolite dobro  
wßystkich málo dbali / ztąd to było vresto / że ludzie brzydzac sie  
ich pánowáníem / y zwierzchnościá / y nie pány / ale tyránami o-  
nych nazywając / ná samym tylko Státucie y práwie opisánym  
wßystko bezpieczenißtwo y dobro Rzeczypoßpolitey zászadzali. A  
przeto on wielki y zacny Filozof Grecki Aristoteles powiedział /  
że tam bellua / á po náßem dżiki zwierzpáníe / gđzie człowiek  
według wpodobánia swego władza swoie rościaga / á gđzie zászie  
Práwo ábo Státut gore ma / tam sam Bog wßystkim władnie /  
A tá tego iest przyczyna / że práwo iest / iáko iego drugi zacny  
medrzec wystawił / onym prawdzíwym rozsádkiem á mądrym ro-  
myslu człowieczego baczeniem / ktorym Pan Bog náture człowie-  
cza obdárować raczył / áby według tego przystoynego á mądre-  
go baczenia żywót ludzki tak spráwował / iákoby sie zá tym co  
iest poczcíwego zázwdy wdawał / á co niepoczcíwego / áby sie te-  
go wystrzegal / Lecz iż nie wßystkich tak przyrodzenie spráwiło /  
áby wiecey rozumu / á niżli namietności swoich / á bestyálßkich po-  
pedliwosci násladować mieli / to wedzídło ábo munßtał ná zu-  
hwałce Pan Bog / y práwo iego swiete włożyło / áby ci zá nie-  
wczciwe



## Przedmowa.

uczciwe sprawy swoje sługne karanie / a cnotliwi przystoyna zapła-  
tate odnosili / y ten / to jest / cel y koniec wszystkich praw na-  
świecie tym wszystkie państwa y królestwa stoia / y w całości swey  
zachowane by mia / gdzieżli pomste / a dobrzy zaplate odnośa /  
czego iż sie zamydy ci lekaia ktorym swawola mila / arozum im nie-  
przyacielem / radziby to wedzioło z siebie zrzucili / a prawa wsy-  
skie aby im nie panowaly / radziby wniwecz obročili. Pokaza-  
ło sie to na on czas w onych Królewicach y młodzieniaszkach  
Krymskich / ktorzy w obmyśławaniu Senatorstwu / aby cieści-  
cieżar panowania Królewskiego / albo tyranskiego z siebie złożyli /  
a prawem opisanym aby sie rzadzili / wszelakim sposobem temu za-  
biegali młodzieńcy / aby żadnego takiego prawa nad sobą nie vzna-  
wali / bo powiedzieli prawo być gluche / y takowe ktore sie vpro-  
sieć nie da / iesli w czym człowiek wykroczy / nie ma braku między  
wbogim a bogatym / a v Pana iednak jest mieysce łaski y zachowa-  
nia jest wzglad na osoby / a tak lepiey pod sama Królewską zwierz-  
chnością żyć / a niżli sie w takie niebezpieczeństwo wdawać / żeby  
na samey tylko niewinności żywota / y postrzeganiu praw szcze-  
ście swoje człowiek sądzić miał / taka powiadaia myśl jest / y za-  
wždy beda ludzi swowolnych a nieukroconych / ktorym groza praw  
jest niemila / a wszeteczney ich sweywoley zawždy przeciwna.  
Co my wszystko vpatruiac / Najasnieyszy Miłościwy Królu / za-  
szczęśliwy naród v siebie być poczytamy / ktorym Pan Bog takie  
Pány / y przodki Waszey Królewskiej Miłości dać raczył / że nie  
tylko / aby według woley y vpodobania swego nad nami zwierz-  
chność swoje Królewską rościagać mieli / ale y sami nam powo-  
dem do tego byli / abyśmy sobie prawa iako nawietże stroży po-  
spolitey wolności tworzyli / y wietżey władzy zwierzchności  
Królewskiej nad sobą nie popuszczali / iedno pokiby im pewna grā-  
nice panowania ich nad nami prawa zamierzyl / za co iako sta-  
we niesmiertelna w pamięciach naszych sobie zostawiali / tak po-  
gotowi M. K. M. nasz Miłościwy Pan / Imie swoje wielce  
sławne między nami raczyłeś uczynić / że Statut nowy / a na  
wielu mieyscach od ludzi maderych / a w prawach biegłych z na-  
rodu naszego na to obranych poprąwiony na tym pierwszym wste-  
pie Panowania swojego raczyłeś nam potwierdzić / a iżby iuż  
wszystkie sady w tym Państwie Waszey Królewskiej Miłości /  
sławnym Wielkim Xięstwie Litewskim tak były odprawowane /  
z łaski swojej Królewskiej raczyłeś nam pozwolić / Przeto ja  
imieniem wszystkiey Rzeczypospolitey / Waszey Królewskiej Mi-  
łości swojemu Miłościwemu Panu / pokornie za tak miłościwa

łaskę



## Przedmowa.

Łasce dziekuję. A iżem te praca przedsię wziął / aby m ten Sta-  
rut w druk podał / tenże Wąsęy Krol. M. ofiaruję iako naywyż-  
szemu strożowi wszystkich praw y wolności naszych / Pana Bogá  
prośac / aby on duchem mądrości / y wszelką dzielnością Wąsę-  
Krolewską M. obdarzyć raczył / żebyś nam W. K. M. tak szczę-  
śliwie á długo Pánował / iakoby y chwala Pana Bogá wszech-  
mogącego przez Wąsę Krolewską Miłość pomnożona / y wszyst-  
ką Rzeczpospolita w całosci y w pokoju była zachowana / á tak  
światobliwe nád nami W. K. M. pánowanie tu na tym świe-  
cie z ławą niesmiertelna / á po śmierci żywota wiecznego zapła-  
ta było nagrodzono. Z tym naniższe służby moje / z wiernym  
poddaniem łasce W. K. M. pilnie zalecam. Pisan w  
Brzesciu / Roku od narodzenia Syná Bożego 1588. Miesiaca  
Grudnia pierwszego dnia.

Wąsęy Krolewskiej miłości Páná / Páná mego miłościwego

naniższy sługa / y wierny poddany.

Lew Sapieha Podkancierz  
Wielkiego Księstwa Litewskiego.



✱✱✱

Wszem w obec stanom Wielkiego Księstwa Litew-  
skiego / Lew Sapieha Podkanclerzy W. K. L. Starosta Slo-  
nimski / Markowski / y Miadzielski / powolne  
y życziwe służby swoje ofiaruje.

**B**aczowali to wszystkich wieków ludzie mądrzy / że w każ-  
dey Rzeczypospolitey człowiekowi pocziwemu nie ma  
być droższego nad wolność. A niewola tak sie ma brzydzić / że  
nie tylko starbami / ale y śmiercią one od siebie odganiać powin-  
nien / a przeto ludzie pocziwi / nie tylko majątności / ale y gardł  
swoich przeciwko każdemu nieprzyjacielowi nastawieć nie żałując /  
aby pod ich okrutne opamiętanie nie przychodzili / a z wolności  
swoiey będąc z lupieni / według wolei y myśli ich iako niewolnicy  
nie musieli żyć. Ale już mało by y na tym było / żeby człowiek  
z niewolei od postronnego nieprzyjaciela był wolen / gdyby do-  
mowego nieprzyjaciela nad sobą cierpieć musiał / tedy ten mu-  
stul albo wedźidło na pohamowanie każdego zuchwalcę jest wy-  
nalezione / aby sie bojąc prawa / od każdego gwałtu y zbytku po-  
hamował / a nad słabszym y chudszym nie paścił sie / y wciśkać  
go nie mógł / bo dla tego prawa są postanowione / aby możnemu  
y potężnemu nie wszystko było wolno czynić / iako Cycero powie-  
dzał / iż jesteśmy niewolnikami praw / dla tego / żebyśmy wolno-  
ści używać mogli. A jeśli człowiekowi wczciwemu nie ma-  
nic miłszego nad to / gdy w oyczyźnie swej bezpiecznie mieszka-  
jąc nie boi sie aby go kto na dobrej sławie jego zmazać / albo na  
ciele y na zdrowiu obrazić / albo też na własnej majątności ie-  
go wkrzywdzić mógł / tedy to niczemu innemu jedno prawu przy-  
czytać ma / za którym od każdego w pokoju siedzi / a żadney wsil-  
ności obelżenia y wkrzywdzenia na sobie nie ponosi / bo ten cel  
y skutek wszystkich praw jest y ma być naswiecie / aby każdy do-  
bra sławę swą / zdrowie / y majątność w całości miał / a na tym  
wszystkim żadnego wścizpku nie cierpiał. A to jest nasza wol-  
ność / która sie my między innymi narody Chrześciańskimi chwa-  
limy / że Pana / iżby według wolei swej a nie według praw na-  
szych panował nad sobą nie mamy / a iako sławy wczciwey / tak  
żywota y majątności wolno używamy / bo ktobykolwiek z tych  
trzech rzeczy w czym nas wkrzywdzić / y według w podobania swe-  
go / a nie według praw naszych nad nami paścić sie miał / ten  
już nie Panem naszym / ale skazicielem praw y wolności nasz-  
był / a mybyśmy niewolnikami jego być musieli. A słusznie zapra-  
de mamy za co Panu Bogu dziękować / że pod panowaniem Krol-  
lowy





low Jch Mości / y Wielkich Książąt Pánów naszych te władza y  
wolności w rękach swoich mamy / á práwá sami sobie tworząc / iá-  
ko nawiecy możemy wolności swojej we wszystkim postrzegac  
my / bo nie tylko sąsiad á spólny náš obywatel / oyczyźnie ále y  
sam Gospodár Pan Náš żadney z wierzchności nád námi żążyć  
nie może / iedno tylko wiele mu práwo dopuszcza / przeto mając tá-  
kowu starb w rękach naszych / ktory żadna suma przeplácony być  
nie może / przystoi każdemu poczciwemu człowiekowi áby o nim  
wiedział / á będąc dobrze świadomy / áby iáko sam siebie y po-  
pedliwości swej hánował / y według práwá pisanego sprawował  
sie / á nikogo niekrzywdził / tak iesliby od kogo był krzywdzony /  
áby wiedział gdzie obrony y lekarstwa w krzywdzie swej szukać  
ma / bo iáko ieden Senator Rzymiski drugiego strofował / że prá-  
wá oyczyzny swej nie vmiał / tak każdy obywatel godzien jest ná-  
gánienia / ktory wolnościá sie chwali / á praw swoich vmieć y ro-  
zumieć nie chce / ktorym prawem wszystkie wolność swoje obwáro-  
wana ma / á iesli ktoremu narodowi wstyd praw swoich nieumieć /  
pogotowiu nam / ktorzy nie obcym iákim rezykiem / ále swoim  
własnym práwá spisane mamy / y każdego czasu czego nam potrze-  
ba ku odporu wśelákiey krzywdy wiedzieć możemy. Al iż tá tru-  
dność przedtym niepomálu do tego ząwadzálá / że nie każdy y  
Statut mógł mieć / dla trudnego y długiego przepisywania / tedy  
y wtym tey potrzebie każdemu obywatelowi folgować / y ku poży-  
tku Rzeczypospolitey czyniac / wáżyłem sie tego / te práca ná sie-  
bie podiac / á kosztu y nákladu swojego nie żálniac / ábych to w  
druk podał / á droge lécnieysza y śnádnieysza każdemu ku wiádo-  
mości práwá pokázal / gdyż to iuż w rękach swych każdy kiedy zą-  
chce mieć może. Proszę ráczcie W M. te práca odemnie wódzie-  
cznie przyiac / á mając wolności swoje prawem dobrze obwáro-  
wane / tego postrzegac / ábyscie do sądom y do Trybunałow / nie  
tylko ludźi dobrych / á tych praw naszych dobrze vmiecietych obie-  
rali / ále boiacych sie Pána Boga y cnotliwych / ktorzyby nie dla  
pożytku swego / á ku škódzie bliźniego / dla łákomstwa swego y dla  
podárków práwá wykrecáli / ále prostym trybem idac / świetey  
prawdy y spráwiedliwości postrzegáli / á te wolność ktora sie  
cieżymy / w cáłości nam záchowali. Z tym sie łásce y miłości  
W M. bráterskiey poruczam.





Na Kleynot Stárożytego Domu  
 Wielmożnego Pána/ Jego W. P. Leona Sápiew-  
 hi/ Kánclerzá W. X. L. Brzeskiego zc. Stárosty.



Rozmnożył Rzymskie Páństwo Romulus meżn ością/  
 Spokoyny Pompilius Numá pobożnością.  
 Wielka chwałá tych Krolow! lecz obu. sławnego  
 Zacznych Sápiewow domu wietśa: bo iednego.  
 Słynie do tad z poczatku postępti światem /  
 Zrownal cnym fámiliám spráwámí dzielnemí.  
 Swiádcza Krzyże/ y ná krzyż Herby wyrażone /  
 Lilie/ Szaty/ Rycerz/ Luny rozmnożone.  
 Lwie / wielkiego Kánclerzu Kieśtwá z twych przymiotow /  
 Godnyś w tak ślicznych helmiech tak wielkich Kleynotow /  
 Oświećili się iáśnym enot twych słońcem/ dawni  
 Przodkowie twoi meśtwem/ pobożnością/ sławni.  
 Stąd z Wyczynac tak śpiewa Prośápia twoiá:  
 Jeszcze meżny odmłodni stárcze moy/ czci moiá.



IASNIE WIELMOZNEMV PANV,

IE° M. P.

L E O N O W I  
S A P I E Z I E

KANCLERZOWI W. X. L. MOHILO-  
wskiemu, Brzeskiemu &c. Stároscie, vvielkie-  
mu cnot wfelákich y náuk miłośnikowi y Patronowi.

**A**Cz wfytlich cnot wielka jest ozdoba / zacność y władza /  
Jásnie Wielmożny á mnie Młciwy Pánie / iednak Dos-  
broczynność nád wfytkie taká ma przewage / że y dobrze  
wolnego człowieká w vcziwa iáfas niewola bierze / y dług nář  
pewny według rozliczności pokazánych dobrodzieystw záciaga y  
wnosi : z ktorego nie tak złotem ábo iákimi drogiemi stárbami /  
iáko serdeczna wdzięcznośćiá vypláć sie musi : Táž zwlászczá  
gdy sie w dobrym sercu rozkrzewi / nie łatwie końcá w powinno-  
ści swey znáydzie / y owšem ná fánie potrzeby czásu / wfytka dos-  
bre / iáko wiec y zdrowie wystáwia / iákoby vžytych dobro-  
dzieystw do zádziaływania mogli przystápić / y brzydkiey niešťas-  
wy sercá niewdzięcznego vchronić. Mam y ia przeciwn osobie  
W. M. m. M. P. taki ná vmysle moim oblig / ktoremu w odpłat-  
hoynie pokazáney lářki sámego siebie z postugámi sweimi odda-  
wfy / po ten wfytel czás Młosciwe° Pátröcinium zážywan y  
oným sie řczyce. Tym powodem y oná pierwřa gorliwość mojá /  
ábym przy sadách J. K. M. przez W. M. m. M. P. odpráwowa-  
nych / báwiacy sie / w dowodzeniu spráwiedliwosti / nieiáké ćwi-  
czenie odniost / (záczym y ludřiom potrzebuiacym y sam sobie  
mogli być pożyteczny) átol iákifolwieť skutek zá pomocá Božá od-  
niostá. Przeto řczytem tego sobie / y wdzięczność to sámá wy-  
ciagálá po mnie / ábym tego mego ćwiczénia zyst W. M. m. M. P.  
wniżenie mogli kiedy ořwiádczyć y cřiarowáć / przykládem nátu-  
ry sámey / ktora wod obřitosć z morzá podziemnymi kánalámi do  
řrzodeł nábra wfy / táž nářad do pospolitey řárbnice rzekámi  
odsyla. Teraz že mi sie podálá wiadomość od Typographá K. J.  
M. Szláchetnego P. Leoná Mamoniczá á řugi W. M. m. M. P. iž  
Státut W. X. L. po wtorykróć po Polřku dla niedostátku exem-  
plarzow w druk miał być dány / ktory dobrze przedtym zá wielká  
praca W. M. m. M. P. y z infemi ná to náznáczonemi / roku 1588.  
Krol J. M. řczesliwie nam pánuiacy ná koronácyey swey zá prá-



✠✠✠

wo W. X. L. potwierdziwszy / na odprawowanie sadow y czy-  
nienie sprawiedliwosci podac raczyl / ktore W. M. m. M. P. sta-  
ranie w Rzeczypospolitey wielki pozytek a sobie niesmiertelna sta-  
we y pamiatke sprawilo. Abowiem nieopusciles W. M. m. M.  
P. powagi y dostoiensstwa Miestatu K. J. M. godnie postrzedz:  
Bezpieczenstwo granic Panstwa tego sluzba woenna cestrozyc /  
a gotowosc predka w postrach pogranicznym nieprzyaciolom  
pokazac / y onego czasu potrzeby zniesc. A nadewszystko imie Pans-  
kie ktore czestokroć v inszego prawa przysiegami niewinnemi / w  
dochodzeniu dlugow bez zapisow / bywa obrazone ludzi tak wiele  
od krzywoprzysiestwa / a zatym y od potepienia przedzielnia swa  
madroscia odwiadl y ochronil: Wiec y insze sprawy tak krwawe  
ialko y nie krwawe perwnemi artykulami iasnie y dostatecznie opa-  
trzył. Co abym ia godnie mogl wystowic / nie rownie sily moie  
przechodzi / ale sprawiedliwosc / ktora codziennie ludziom vkrzy-  
wdzonym wdzielona bywa / ta sama wyswiadcza / oglasza / y wie-  
kom potomnym do wdziecznosci podaje. Przy wydaniu tedy wto-  
rym tego Statutu Polskim ięzykiem / wziatem to przedsie abym na  
Estalt concordanciy krotko / w czym Koronne Prawo y Statuta  
z Prawami y Statutami W. X. L. sa zgodne / a w czym zas sa rozne /  
a potym co po wydaniu tego Statutu W. X. L. od roku 1588. az  
do tych czasow Constitucjami Seymowemi za prawo na W. X. L.  
jest uchwalono / (samego textu tego Statutu niniezym nieodmie-  
niajac / ani naruszajac) pokazal / chcac w tym vzyteczna wielom lu-  
dzi poslugi wyrzadzic / zwlaszcza tym ktorzy ani Statutow / ani  
Praw Koronnych / ani Constituciy zobopolnych / gdy potrzeba  
wyciaga na reke miec nie moga / aby przy iednostaynym prawie  
swym na wszystkie insze ialkoby wzwierciedle razem patrzyli. Te  
tedy ialkolwiek praca y oswiadczenie cwiczenia moiego nikomu  
inszemu tylko W. M. m. M. P. ialko sluga Panu y Dobrodziejowi  
Mciwemu / y temu za ktorego vważnym y Panskim vžitowaniem  
przy inszych miłosniach tego W. X. L. od K. J. M. y Kp. wysza-  
dzonych ten Statut w poprawie y Confirmacyey szczesliwy skutek  
odniosl / vniżenie oddawam y ofiaruje. Z tymże vniżeniem prosze  
abyś W. M. m. M. P. ialko mnie samego slugi swego / tak y tey pra-  
ce mey Mciwym Patronem byc raczyl. W Wilnie. Roku 169.  
Dnia 1. Maja.

W. M. m. M. P. y Dobrodzieia  
vniżony sluga

Barthłomiej Gąsłowski.



# Do Czytelnika listów

BARTŁOMIEY GAWŁOWICKI.

**Z**A sporządzeniem najwyższego w każdym człowieku rozumnym takowa jest  
Zadza / aby w pokoju mieszkać / przystoynie swobod y wolności zazynać /  
czemu sama tylko sprawiedliwość świata pośredniczka zostawa / Która iakoby  
iaka Imperatrix na Tronie swoim zasiadła / każdemu bez nagany żyć / a co komu  
własnie należy / przywracać rozkazuje / bezbożnością zaś brzydzi się / y one Karą  
niem zarostydzia. Dla czego Monarchie / Państwa / od Panów y Przełożonych  
swoich rozmaitymi Prawami / Przywilejami / wstawkami / swobodami / bywają  
obdarzone / w bogactwie / y ugruntowane / aby tak / pokoy y sposob porządnego ży-  
cia był zachowany. Zaczne W. X. Lit. w iedno ciało społeczności Polityczney /  
z przesławna Korona Polska / iako dusza z ciałem zmięwane / tym nasytkim z  
łaski Bożej się cieszyć / a tak nie inaczej / iedno iako już dzieło doskonałe / przy-  
stoyney swobody w łasce najwyższej mądrości wolno zazyna / y długo da Bog  
z oney cieszyć się będzie. Lecz że niekiedy za rozmaitych przypadków odmien-  
nością / tudzież też za występkami ludzi swowolnych / Ktorzy wyuzdawszy się  
z wędzidła / przystoyności Chrześcijańskiej granice wstydza / przychodzą o to że  
Prawa / uchwały / Statuta / na głoonych Seymowych zjazdach Korony Pol-  
skiej / y W. X. L. wzledem Krainy / Państwa / y potocznych przypadków w  
niektórych rzeczach są zgodliwe / w niektórych punktach są rozróżnione / a w nie-  
których zaś terminach są obostrzone. W czym łaskawemu Czytelnikowi trzeba  
wiedzieć / że ten Statut W. X. L. iako napierwey w Rozdziale pierwszym do-  
stojenstwo y powaga Młajestatu Króla J. M. Pana / Panu nam szczęśliwie pa-  
nującego / dostatecznie y porządnie z wielką pochwałą jest opatrzona / potym w  
drugim służba Ziemska wyienna porządkiem wieńca pięknie wwiego jest spe-  
rzadzona : w trzecim o rozmnożeniu W. X. L. y o wolnościach jego / y w dru-  
gich po sobie porządnie idących aż do ostatniego / wwieńcie przyśiąg y nie-  
branie imienia Pańskiego nadaremno / do czego w innych Prawach o to przycho-  
dzić musi / gdy bez listow y zapisow pod czas niewinnie ludzi dobrych do przy-  
śiąg przywodzi / y sami się do nich skwapliwie bierą. A następce o docho-  
dzeniu sprawiedliwości tak w sprawach krwawych iako y nie krwawych ( Ktorych  
prawo zowie actiones Ciuiles & Criminales ) Artykuły porządnie y dostatecz-  
nie są spisane. Dla czego już nie zwyczajem abo iakich Praw podobieństwem /  
ale samym prawem pisanym z Praw Bożych y Chrześcijańskich pilno zebraniem /  
to zaczne W. X. Lit. sądy siwe odprawnie. Ktorego Statutu iż już exempla-  
rów na potrzebe Obywatelow tego W. X. Lit. nie stawało / znówu Drukarz  
z nakładem swym niemającym drukować zamyslał / z ktorey okazji przykładem in-  
nych ludzi w prawie wezonych / Ktorzy nauka swoja Prawa Chrześcijańskie obia-  
śnią / y do wyrozumienia łatwo podają / y ia niemal z dzieciństwa mego na  
roznych sądach bawiący się y drugim się przypatrujący / teży zabawy mey o-  
świadczenie wezynie wymyśliłem. A naprzęd po wydaniu tego Statutu od ro-  
ku 1538. aż do tego czasu z zgodney Uchwały Seymowej obudwu narodow /  
ktore Constitucye za prawo na to W. X. Lit. są uchwalone. Potym / w czym  
Prawo y Statuta Korony Polskiej / z Prawem y Statutami W. X. Lit. są  
zgodliwe / a następnie w czym są rozne / C samego tekstu tego Statutu niniezym  
nie ruszając / obywatelom W. X. Lit. a osobliwie tym Ktorzy majątności swe  
tu w tym Państwie y w Koronie Polskiej pewnym prawem zasiągają / do wia-  
domości przywiodł / y dał okazja Ktoremu infemu żeby to co przez mie w tym  
znośeniu Praw abo Concordanciy niedostatecznie y niewymownie / dostatecz-  
nym y ławiey Kto infy napisał / gdyżem ia nieogladał się na ozdobe słow /  
ale abym



ale abym co nakrocey w tym ścisłym czasie / drukowania tego Statutu / przy  
zabawach innych przez mnie na posługę różnym ludziom oddanych / do tej pra-  
ce tego ochotniejszego y pracowitszego sprawił y powabił. Gdyż to tym kło-  
czy w labiryntach prawnych intrigi swe maia / nie tylko iako mnimam rzecz  
wdzięczna będzie / ale y z wielkim pożytkiem wiele trudności vprzecznać może.

### PRZESTROGA.

Dla tego abym ci łaskawy Czytelniku łatwiejszy sposób w zacyciu tej iakieykol-  
wiek prace moiey podał / trzeba wiedzieć że te litery H. L. maia być rozumiane  
Statut Herbusta po Łacinie / H. P. Statut Herbusta po Polsku wydane / f. stro-  
na karty y liczba samey karty przy niej położoney / zkad te allegacye prawne z  
tych Statutow są wybierane. Do tego Artykuły wojenne / roku 1609. w War-  
shawie Constitucya na Koronę Polską / y W. K. Lit. approbowane. A nako-  
niec bez tych liter zwoys pomienionych / Constitucye od roku 1550. aż do roku /  
1619. na głównych zjazdach Seymowych uchwalone / a teraz znou przez sta-  
rwnego Andrzeia Piotrkowczyka Typographa Krola J. M. y Mieszczanina  
Krakowskiego / roku 1616. po drugi raz drukowane y wydane. Ktocey to  
blahę prace moiey wdzięczny będzie / szesliwie na potrzeba swoje  
zacytay / a na mie sługa swego bądź łaskaw.





prze  
y pra.  
m kro  
m rze  
1936.

istki  
rozumi  
nego/ f-  
y p  
og. w  
e. An  
is do re  
u przez  
iepc  
Kron  
ois









Porządek iako przy Krolu J. W. w Senacie Rada  
 Korony Polskiej y W. Ł. Litw. mieysca swe zasiada /  
 przez Krola J. W. swietey pamieci Zygmuntá Augusta iako iedney  
 Kp. zyniowaney za spólnym zezwoleniem oboygá narodu  
 w Lublinie na Seymie Roku 1569.  
 postanowiony.

ARCYBISKUPI.	Smoleński/	Płocki/	Bródgosty/
Gnieźnieński/	Lubelski/	Witebski/	Brzeski/
Lwowski.	Polocki/	Czercki/	Kruszwicki/
BISKUPI.	Belski/	Podlaski/	Oświęcimski/
Krakowski/	Nowogrodzki/	Rawski/	Kamieniecki/
Kutawski/	Płocki/	Brzeszaniecki/	Specimiercki/
Wileński/	Witebski/	Chelmieński/	Inowłocki/
Poznański/	Mazowiecki/	Miechowski/	Bowalski/
Płocki/	Podlaski.	Elbiski/	Santocki/
Żalsberski/	Rawski/	Brzeźancki/	Sochaczowski/
Lucki/	Brzeszaniecki/	Gdański/	Warszawski/
Przemyski/	Chelmieński/	Miński/	Gostynski/
Żmudzki/	Miechowski/	KASZTELLA.	Wiski/
Chelmieński/	Malborski/	ni Witebski.	Kaciski/
Chelmski/	Brzeźancki/	Sadecki/	Sierpski/
Kirowski/	Pomorski/	Miechowski/	Wysogrodzki/
Kamieniecki.	Miński/	Wislicki/	Repiński/
KASZTELLAN	KASZTELLA.	Biecki/	Żitowiecki/
Krakowski.	ni Witebski.	Regozinski/	Ciechanowski/
WOLEWODOWIE	Poznański/	Radomski/	Liscki/
Koronni.	Sandomierski/	Zawichostski/	Sloncki/
Krakowski/	Kaliszki/	Ledzki/	Lubaczowski/
Poznański/	Wornicki/	Szermiski/	Konarski Sieradzki.
Wileński/	Gnieźnieński/	Żarnowski/	Konarski Leczycki.
Sandomierski/	Sieradzki/	Malogoski/	Konarski Kutawski.
Kasztellan Wileński/	Leczycki/	Wielunski/	Marszałek Koronny.
Wolewoda Kaliski/	Żmudzki.	Przemyski/	Marszałek Litewski/
Trocki/	Brzejski/	Żalicki/	Kancelarz Koronny.
Sieradzki/	Kirowski/	Sandocki/	Kancelarz Litewski.
Kasztellan Trocki/	Inowłocki/	Chelmski/	Podkanclerzy Koronny.
Wolewoda Leczycki.	Lwowski/	Dobrzyński/	Podkanclerzy Litewski.
Starosta Żmudzki/	Wolynski/	Polanicki/	Podskarbi Koronny/
Wolewoda Brzejski/	Kamieniecki/	Przemiecki/	Podskarbi Litewski.
Kirowski/	Smoleński/	Brzywnicki/	Marszałek Dworny Ko-
Inowłocki/	Lubelski/	Czechowski/	ronny.
Kuski/	Polocki/	Nakielski/	Marszałek Dworny Li-
Wolynski/	Belski.	Kospercki/	ten ski.
Podolski/	Nowogrodzki/	Biechowski/	

Referendarze też przy Krolu mają moc zdanie swe w Radzie powiedzieć.



## Króla Deklaracya.

O Drzędzie/ władzy/ y praerogatywach niektórych Ich Miei  
Pánów Senatorow/ gwoli tym którzy  
to wiedzieć pragna.

**ARCYBISKUP GNIĘZIENSKI**, Legatus natus, Korony Polskiej  
napierający Senator / którego zowia Regni Primas, & Primus Princeps, nie  
tylko ma władza nad wszystkim Duchowienstwem / ale też pierwsze miejsce  
zasiada w Senacie/ zdanie jego jest wielkiej powagi / bo czasu Interregnum  
to jest/ niebytności Króla J. III. przez odiażd albo y śmierć / pp. Senato-  
rom do namowy y spolney rady o rzeczach Rzeczypospolitey należących ziażd  
składa/ Poselstw cudzoziemskich słucha / dzień y miejsce na obranie nowego  
Króla nazywacza/ obranego ogłasza/ y na głównym Seymie który bywa w Kra-  
kowie odprawowany/ na Królestwo pomaga y Koronuje.

**Korone/ Berło/ y insze apparatusy** do Koronowania Królewskiego należące  
Podskarbi Koronny w Krakowie w zamku chowa/ do czego Kasztellan Bra-  
kowie/ Woiewodowie: Brakowski/ Poznański/ Wileński/ Sandomirski/ Be-  
liński/ Trocki klucze mieć powinni / którzy otwierac nie mają aż za wszystkich  
Stanow pozwoleniem/ y kiedy Pan Podskarbi urząd swoy obeymuie/ albo po-  
wzdarza.

**BISKUPOWIE** wprzód wszystkich Senatorow święteckich w Senacie siada-  
ją: tak bowiem w Przodkach narodu Korony Polskiej była pobożność/ że Du-  
chowieństwo przez które wiara Chrześcijańska sa oświeceni pierwszym miej-  
scem rzadzi.

**WOIEWODOWIE**, każdy z nich jest Princeps creatus, nayspierwsze miejsce w  
Senacie Święteckim porządkiem swym zasiadający. Jest też iakoby Hermi-  
nem swego Woiewodztwa/ którego Urzędu swego władzy nie używa tylko  
w czas ruszenia Pospolitego z gwałtowney potrzeby y niebezpieczeństwa na  
Pánstwo.

**CASZTELLANOWIE**, w niektórych Woiewodztwach sa czterey/ trzey/ a na-  
mniey dwa/ którzy także pod czas ruszenia pospolitego / nad Szlachta swego  
Powiatu władza mają/ y swego Woiewody sa namiastkami.


**MARSZALKOWIE, KANCLERZOWIE, PODSKARBOWIE**, ci miej-  
scą swe zasiadają w Senacie bez Alternaty / których władza każdemu nie jest  
równa.

**PIECZETARZE** sa pierwszymi expectantami / do wszystkich innych nayswie-  
szych dostoięstw/ iako sie otworzą.


## O Alternacie.

**BISKUP Poznański z Wileńskim / Galsberski z Luckim Biskupem** alternata  
w Senacie miejsca swe zasiada. Także Woiewoda Brakowski z Woiewoda  
Poznańskim/ alternaty w zasiadaniu przestrzegaia: Ktora rozumie sie nie codzien-  
na/ albo dożywotnia/ ale czasem sie odmiensiacca/ to jest/ jednego Seymu siedzi  
wprzód Biskup Poznański/ a po nim Wileński / drugiego Seymu wprzód za-  
siada Wileński a wedle niego Poznański. Tak Lucki Biskup z Galsberskim /  
tak też y Woiewodowie dway pomienieni / a inszy wszyscy już bez alternaty albo  
odmiany miejsca swe zasiadają.





SIGISMUNDVS TERTIVS DEI GRATIA REX POLO-  
NIÆ, MAGNVS DVX LITHVANIÆ, RVSSIÆ, PRVS-  
SIÆ, SAMOGITIÆ, MAZOVIE, LIVONIEQVÆ,  
Nec non eadem gratia Suecorum, Gottorum, Vandalorumq; de-  
signatus REX, & Magnus Finlandiæ Princeps,  
&c. &c.

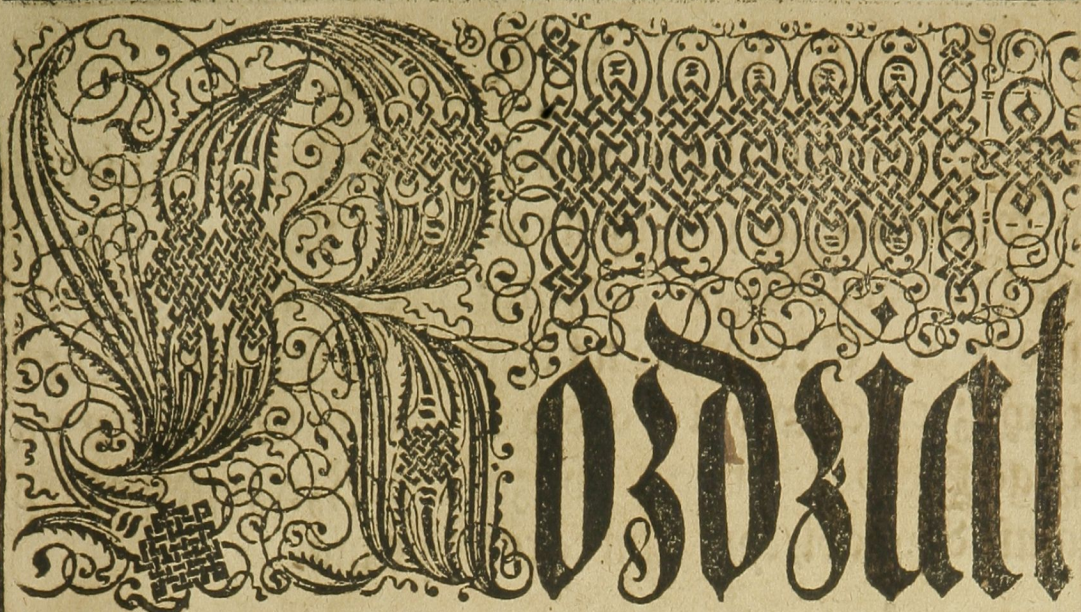
 **S**IGNIFICAMVS præsentibus literis nostris quibus interest  
vniuersis & singulis, quod cum in Comitibus hæcæ felicissimæ Coro-  
nationis nostræ, nomine Ordinum Magni Ducatus Lithuanicæ, fi-  
delitatis prius & subiectionis iuramento nobis sancte præstito, sup-  
plicatum inter cætera esset, vt Leges siue Statuta Magni Ducatus  
Lithuanicæ, ex prædecessorum nostrorum Serenissimorum Regum Poloniæ man-  
dato atq; commissione quam plurimorum doctissimorum virorum Iurisperito-  
rum, cura, studio, labore, atque diligentia, ad vnanimem consensum omnium  
Statuum; Ordinum, tam spiritualium quam secularium Principum, Baronum,  
arque Nobilium Ducatus illius conscripta habentur idiomate Polonico & Ruthe-  
nico imprimendum & excudendum curaremus. Cum ex manuscriptis legibus  
iuris cognoscendi, quædam difficultas & perniciofa varietas sæpenumero exori-  
etur. Cui quidem supplicationi nos eo libentius assensum præbuimus, quo le-  
gibus & imperia fundata Resp. societatemq; humanam stabilitam esse, & priuato-  
rum opes contineri intelligamus. Id quo eadem ad conseruandam Repub.  
vtiliores sunt eo maiori in imprimendo, fide, industria, virtute atque experientia  
indigere videntur. Quandoquidem Magnifici Leonis Sapiehæ, Magni Ducatus  
Lithuanicæ Procancellarij eximia in rebus virtus, dexteritas, vigilantia perspe-  
cta & comprobata nobis sit, & maxime quod Resp. ad custodiam legum liber-  
tatumq; omnium suarum eundem locauerit. Ideo præceteris eidem Magnifico  
Leoni Sapiehæ legum siue Statutorum Magni Ducatus Lithuanicæ idiomatibus  
Polonico & Ruthenico typis excudend. & in lucem edend. curam committeñd. esse  
iuximus. Quemadmodum & præsentibus committimus, ita vt ne quispiam ali-  
us præter eundem Magnificum Leonem Sapiehæ, aut cui ipse commiserit Sta-  
uta Magni Ducatus imprimend. cudeñd. licentiam sibi præsumere audeat, Idque  
sub pœna 5000. florenorum Hungaricalium, & omnium librorum impressorum  
imissione. Cuius multæ medietas fisco Nostro, medietas vero Magnifico Leo-  
ni Sapiehæ cedere debet. Quod & præsentibus literis cautum esse volumus.  
In quorum fidem præsentibus subscriptas Sigillo Magni Ducatus Lithuanicæ con-  
signari iussimus. Datum Cracouiæ, 11. Februarij, ANNO Domini,  
M. D. LXXXVIII. Regni nostri Primo.



**Trytul Czternastu Rozdziałow Statutowych / y co  
sie w ktorym z nich zamyka / te sa.**

Rozdział.	ma Artykuł.	fol.
1 O Personie H. K. A.	35.	1.
2 O Obronie Ziemskiej.	27.	34.
3 O wolnościach Szlacheckich y o roz- mnożeniu Wiel: Ł. Litewskiego.	51.	49.
4 O Sedziach y o Sądziach.	105.	89.
5 O Prawie / Posagu / y o Wianie.	22.	196.
6 O Opielach.	15.	211.
7 O Zapisach y o Przedajach.	31.	223.
8 O Testamentach.	9.	244.
9 O Podkomorzych w powieciach / y o prawach ziemnych / o Granicach y o miedzach.	32.	250.
10 O pułkach / o łowcach / o drzewie bór- nym / o jeziorach y stanożeniu.	18.	277.
11 O gwałciach / o boiach / y o głowcach znach Szlacheckich.	68	287.
12 O głowcach y o nawiasach lu- dzi prostych / y o takich ludziach / y o cze- ładzi ktora od Panow swych odch- dzi / także y o slugach przykaznych.	24.	339.
13 O grabieżach y nawiasach /	14.	358.
14 O złodziejstwie stanu w szlacheckiego:	37:	365.





## Wierwby.

O Personie Naszey Gospodarskiej.

### ARTYKUŁ I.

Wszystcy Obywatele Wielkiego Księstwa Litewskiego / tym iednym prawem pisany / y od Nas danym / sadzeni być mają.

**N**aprzód my Gospodar obiecniem / y ślubniem / pod  
tą przysięga / ktorasmy uczynili wszystkim obywatelom  
wszystkich Ziemi / Państwa naszego Wielkiego Księstwa  
Litewskiego. Jż wszystkich Książat / Panow / Rad Duchownych  
y Świeckich / Panow Chorągiewnych / Fláchte / miastá /  
wszystkich poddanych Naszych / y wszystkich stanow w tym  
Państwie naszym w Wielkim Księstwie Litewskim / y innych  
wszystkich Ziemi z dawna ku temu Państwu przysługujących  
/ poczynawszy od wyższego stanu aż do niższego / tymi  
iednymi prawy y Artykulami / w tymże Statucie niżej  
pisanemi / y od Nas danemi / sadzić y sprawować mamy.  
¶ Także cudzoziemce y zagraniczniki Wielkiego Księstwa Litewskiego  
przysiędzą / y iakimkolwiek obyczajem przybyłe  
ludzie / tymże prawem / mają być sadzeni / y na tych  
Przedziech gdzie kto wystąpi.

*zysmunt iij w Krowie na Koronacyey swey, Koronie polskiej y wielkie mu X. Litewsk. prawa y statuta potwierdza, y według nich sadzić chiecu. ie. Roku 1588. Tit Confirmatio gener. lis iurū. fol. 447.*



## ARTYKUŁ 2.

Wdy Gospodár słubuiem nikogo nie kárác názáoczne powiádania/ choćiapby się dotykało Wáiestatu nášego Gospodárskiego obrażenia ábo zdrády Rzeczypospolitey. Al krobym też ná kogo co niespráwiedliwie w tych rzeczách wiodł/ okolo obrażenia Wáiestatu nášego Gospodárskiego/ ábo zdrády Rzeczypospolitey/ á nie dowiodł/ tym sam karan być ma.

<sup>a</sup> Zaocznie bez prawa nikogo sądzić ani karać nie mamy. Kazmierz wójskiy roku 1368 H.P. fol. 27.

<sup>b</sup> w Koronie. kiedy kto kogo niewinnie pomowi, 100 grzymien, y na co przyśle obzawany, skody zapłać, a na dnie w wiezy w swym powieście niedziel 12. się dzieć ma, 1565. o rzeczach które się poczęwości tyczą, fol. 100. A iesliby był prostego stanu gardło trąć, 1588. De crimine laesae maiest. fol. 455. o rzeczach które się poczęwości tyczą fol. 455.

<sup>a</sup> **A**ż przerzeczonym Prálatom/ Książetom/ Pánom Rádom Duchownym y Świetckim/ Pánom Choregiwnym/ Szláchcie / y Míastom ziem Wielkiego Księstwa Litewskiego / y wšytkich innych ziem zdawná y teraz do tego Pánstwa Wielkiego Księstwa Litewskiego należących / obiecuie słowem Nášym Gospodárskim / iż ná żadnego człowieka wydanie álbo osoczenie/ iáwne/ táienne/ podeyżrzáne / tych Stanow wyżšey mienionych/ ktorakolwiek wina pienieżna / krowáwa/ więzieniem/ ábo dostoiénstw vřzedow / ábo imienia odeymowánien / winić y kárác nie mamy / y nie bedžiem / ážby pierwey ná Seymie w sądzie iáwnym rzádem y postepkiem práwa / kiedy žalobnik / to iest / powód y odpor/ obžálowány oczywiście stána/ y dostátecznie násoniec beda pokonáni / ktorzy po sądzie y po tákowym pokonaniu winni/ máia być káráni wina w Artykulech nižey opisáných/ miásonowicie náznáczona. <sup>b</sup> **A** krobym też kolwiek kogo obmawiaiac / w tych rzeczách okolo obrażenia Wáiestatu nášego / ábo zdrády Rzeczypospolitey winił. Ku sromocie á zelžywości / á słoby też mu obwinionemu o cześć/ álbo o gárdło/ álbo o ktorekolwiek káránie. Tedy ten kto ná kogo mowi y wiedzie/ á nie dowiedzie/ tym káraniem sam karan być ma.

## ARTYKUŁ 3.

Obrażenie Nášego Wáiestatu Gospodárskiego / w czym się rozumiec ma/ y iáko zá to kárác.

Kiedyby



1 **G**dyby a kto znowe / albo spisknienie / albo bunt uczynił na  
 2 zdrowie Nasze Gospodarskie / chociażby Pan Bog uchwycił  
 3 izby on znowa nie była uczynkiem popelniona / takowy za stu-  
 4 pnyim dowodem / iako o tym niżej w Artykule piątym tego Roz-  
 5 działu iest opisano / czesć / gardło / y imienie traci. ¶ Też Należ-  
 6 stat Należ obrązon bywa z tey przyczyny / gdyby sie kto buntował /  
 7 pokoy pospolity wzruszając przeciw Nasz Gospodarą / albo ku sto-  
 8 dzie Rzeczypospolitey / b Nince bez woley naszej bit / albo po zesćiu  
 z tego swiata Należym Gospodarskim / także y potomkow Należych  
 Krolow Polskich / y Wielkich Książat Litewskich / chcąc kto osieść  
 y opánować to Pánstwo Wielkie Kieństwo Lit. y Gospodarem na-  
 nim być / y woysko / lud służebny zbierał / wywodził. ¶ Ktoby  
 też z nieprzyjacielnimi naszymi porozumienie miał / list do nich albo  
 posty / radzac przeciw Nam Gospodarą / y Rzeczypospolitey / albo  
 ostrzegając stat / y tym nieprzyjaciółom iaka pomoc dawał.  
 ¶ Ktoby też zamek Należ nieprzyjacielowi zdrada podał / kromia  
 przyczyny / głodu gwałtownego. ¶ Ktoby też ludzie nieprzyja-  
 cielskie w Pánstwo nasze Wielk. Kieńst. Lit. zdradliwie przywiodł /  
 a toby na niego służnie a sprawiedliwie bylo przewidziano / ta-  
 kimże dowodem iako niżej napisano. Takowy z prawą y rozsądku  
 Należego z Pány radami naszymi Wielkiego Kieństwa Litewskiego  
 czesć y gardło traci. ¶ A synowie takowego zdrajce dorosli /  
 y ktorzyby też za dowodem służnym okazali sie być wiadomemi  
 tey zdrady oycowskiej / także czesć y gardło tracić mają. A ci sy-  
 nowie / ktorzyby nie byli lat zupełnych dorostych / albo drudzy do-  
 rostymi bedac / a tey zdrady oycowskiej nie byli wiadomi / tak-  
 wi czci y gardła nie beda tracić / iednakże y takowi niedorosli y  
 dorosli / a zdrady niewiadomi / synowie / za takowy występ oyc-  
 swego / od wszystkich imion oyczystych / wysłużonych / y ktorym  
 kolwiek obyczaiem nabytych wiecznie odpasć mają / ale wszystkie  
 imiona zdrajce naszego takowego mimo dzieci y bliskich / na Rzecz-  
 pospolita / y na Nasz Gospodarą ku stołu Należemu Wielkiemu Kie-  
 7 stwu przypadać beda. ¶ A żony takowych zdrajczec / ktore nie  
 8 bedali wiedzieć takowej zdrady meżow swoich / a z tego sie wy-  
 wioda przysięgami swoimi / takowe imion swoich oyczystych y  
 macierzystych / y wianą przed uczynkiem tey zdrady im od meżow  
 ich opisanego / nie traca. ¶ A dziewki też tych zdrajczec / acz-  
 kolwiek poczciwości swojej nie traca / ale do imion oyczystych nie  
 przyida / tylko po śmierci matek swoich do imion macierzystych / y  
 do wianą matczynego wspolek y z synami / iako wyższej opisano  
 niewinnemi / wedle prawa ich przyrodzonego przychodzić mają.

a  
 Gdyby kto uczynił  
 bunt przeciwko  
 Rp. porozumiewa-  
 iac sie z nieprzyja-  
 ciellem, wynosił ta-  
 iemnice Rp. poda-  
 wał zamki na zmo-  
 wie, albo iakikol-  
 wiek występek u-  
 czynił, K. I. M. z  
 Pány Radami, y z  
 ośmiu Deputatow  
 z kolu Poselskiego  
 sędzić go ma, przy-  
 wieksey części con-  
 clusa, a winny we-  
 llug występku ka-  
 rany ma być 1538.  
 De crimine laesae  
 maiest. f. 455.  
 De Processu contra  
 Rebelles, tegoż Ro-  
 ku fo. 471.  
 b  
 Ktoby o fałszywym  
 monetę miał być  
 pozwany, Forum  
 na Tribunal. Insti-  
 gator czynić ma  
 sub panna banitio-  
 nis, odwod y do-  
 wod z świadkami.  
 1598. o monęcie  
 fałszywej fo. 468.  
 y od w. X. L.  
 o monęcie, 1501.  
 y na X. L. f. 742.  
 o monęcie fałszy-  
 wej 1507. f. 837.  
 c  
 Ktorzy zamki pod-  
 dał, Hetman mo-  
 że karać, albo ode-  
 stać na seym, 1601  
 tit. o tych ktorzy  
 zamki poddał, f.  
 832. o tych ktorzy  
 do woysk cudzych  
 wyjeżdżają albo  
 gdyby obcemu pa-  
 nu przeciwie czyni-  
 li, naczei, zdro-



## ARTYKUŁ 4.

wiu majetności ka-  
rany być ma. tamże  
d

Synowie 32 oyc  
karani być nie ma  
i4, dobra oyczyste  
na Krola zabrane  
być mai4, 1368. Ka-  
zimierz w Wiślicy  
K.P. fo. 55r.

**O** obrażenie Mściwostwa naszego Gospodarskiego iż  
każdy obwiniony sprawować się winien / y o tym kto  
przestrzeże / y gdzie takowych sędzić. Także o słow-  
nym mówieniu / albo pisanii o Gospodaru.

**K**iedyby kto iakiegokolwiek stanu / był znalezion iawnie  
spodeyżrzany / iż Mściwostwa nasz Gospodarski obraził / takowe-  
mu żaden przywilej / ani zacność / ani dostojenstwo nie ma poma-  
gać / ani się on im szyć może / aby się nie miał sprawować / y gdzie  
będzie prawem pokonan / aby nie miał karan być. ¶ A ktoby w  
czas przed uczynkiem milnieć Pán Bogá y Pána swiego y Rzecz-  
pospolita sprawiedliwie przestrzeżł albo obiawił takowe rzeczy /  
ten ma łaskę naszą Gospodarską mieć / y czci podwyższenia godzien  
będzie. a Wszakże o taki występki tolo obrażenia Mściwostwa nasze-  
go Gospodarskiego / gdzie komu idzie o cześć y o gárdło / takowych  
ślachcie poddanych naszych nigdzie indziej ieno na Seymie wiel-  
kim wálnym z Pány Rádami naszymi Wielkiego Xięstwa Litew-  
skiego / Alzy Gospodar sędzić y wedle występku każdego ich tym  
karaniem iako wyższej opisano / karać rozkazem. ¶ A gdzieby też  
kto záocznie co obraźliwego o Nas Gospodaru mówił / także ktoby  
osobę Naszą Gospodarską / iawnie y przez listy swoje iawne pisanie  
albo z podpisaniem własney ręki swej składował / tedy o to przed  
Nas Gospodará na rok zawity ma być pozwany / y pokazeli się stu-  
dnym dowodem / według prawa / ślachta tego Pánstwa / za iego  
y tych świadków przysięga / że co wścizliwego o Nas Hospo-  
daru mówił albo pisał nieprawdźiwie / tedy za to powinien będzie  
w Zamku wierzchnym Wileńskim w więzieniu wczciwym siedzieć  
sześć niedziel / a nie wiecey / wszakże może być mniej za łaska Nasza  
Gospodarska / a nieosiadli / tam gdzie my Gospodar naznaczymy /  
wszakże nie indziej / iedno w Wielkim Xięstwie Litewskim. A tak-  
żowa sprawa na pierwszym roku też nie indziej iedno w Wielkim  
Xięstwie Litewskim z Pány Rádami naszymi sędzić mamy / w ja-  
dną limitacya takiej sprawy nie wpuszczając. Co iesliby się na  
pierwszym roku nie skończyło / tedy już w tym obwiniony wolen

być

O obrażenie Mści-  
wostwa Forum na  
seym, Delator mo-  
ze być człowiek  
prostego stanu, ter-  
min sześć niedziel  
od położenia poz-  
wu rokiem zawi-  
tym, K. I. M. zato-  
be y odwoły z obu  
stron wysłuchaw-  
szy, czas ma nazna-  
czyć, aby PP Rada  
w niebytności iego  
wotowali, de czego  
z kóła Poselskiego  
ośm osób za przy-  
sięgią mai4 być de-  
putowani a Dekret  
przez Marszałka  
przy K. I. M. fero-  
wan być ma.  
constit. 1588. De  
crimine laesae Ma-  
iestat. fo. 41r,



- być ma. **1** A pokazeli sie niewinność obwinionego. **2** Leoy ten kto  
**4** takowego pomowil / sam tey winie podlega. **3** A dla tego **4** Niy  
 Gospodar / tego kto takowe mówienie albo pisanie nam oznaymi /  
**5** miąnowicie w pozwie pisać roztajemy. **4** A wśakże / iesliby kto  
 z głupstwa albo śalenstwa wystopil / za to Niy Gospodar brąc sie  
 nie bedziem.

## ARTYKUŁ 5.

Dowodzie obrażenia Maiestatu naszego Gospo-  
darskiego.

- 1** Ako w każdym czynku za który gárdlem karza / potrzeba  
 dowodow iawnych y iasných / tak też y w obrażeniu Maie-  
 statu Nászego / nie lada za oskarżeniem albo obmowieniem mamy  
 sie na poddanych naszych skwapiąc / ale kto na tego o obrażenie  
 Maiestatu wiedzie / ma dowiesć świadectwem wiary godnymi  
 niepodeyżrzanymi ludźmi dobrymi słachta siedmna świadkami /  
 y ich y swoia przysiega / y to przy słusnych prawnych dawo-  
 dziech / y iawných a pewnych znakach tego takowego czynku.  
**2** A iesliby kto tego obmowil w tym czynku / a zwłascza gdzie-  
 by go mienil / że nam Gospodaru na zdrowie stat / albo Rzeczpos-  
 polita zdradzić / y ku wypadku przywieść chciał / a na to sie goto-  
 wał y wjadzał / a takowy powiadacz y soł / iesliby takim iawnym  
 świadectwem nie dowiodł / sam odsadzeniem pocziwości y gár-  
 dlem ma być karan.

## ARTYKUŁ 6.

Ktobykolwiek z Państwa naszego do ziemie nieprzy-  
iacielskiej wciekl.

- 1** Kż wstawniem ktobykolwiek z poddanych naszych wciekl z  
 Państwa naszego do ziemie nieprzyiacielskiej wynysiem zlym  
 na zdrade / a ku škodzie nam Gospodaru y Rzeczpospolitey / taki  
 część traci. A dzieci aczkolwiek dla tego wystepku oycá swojego  
 pocziwości swojej nie traca / ale od imion oycá swojego odpa-

to na to co wiadzie  
 wiedzie sta f. m. k. p.  
 Arz / m. p. s.

a  
 w Koronie, w spra-  
 wie o obrazie Ma-  
 ieft: K. i. M. gdzie-  
 by dowody iasne y  
 dostateczne nie by-  
 ty, obzalowany  
 blizszy do odvodu,  
 a gdzieby sie przez  
 przysiege obzalo-  
 wany odwiódł, po-  
 wodowa srona ka-  
 rania nie popada.  
 A iesliby sie poka-  
 zalo isby pozwa-  
 ny potwornie byl  
 odniesion, preste-  
 go stanu czlowiek  
 za pomowisko  
 gardlo traci, a bla-  
 cbieć 100. grzy-  
 wien winy, škody  
 na co obzalowany  
 przysieze, y w wie-  
 lzy Niedziel 12 w  
 swym Powiecie sie  
 dzieć ma, wedlug  
 Constit: 1565. tit.  
 o rzecza b. ktoreste  
 pocziwości tycza  
 1588. de crimine  
 lafa Maieft f. 455

a  
 Ktorzy by dowoysk  
 cudzych wyiezdza-  
 li, chorągwie prze-  
 ciw Państwu roz-  
 wiiali, y broni pod-  
 nosili, część, maie-  
 rność y gardlo tra-  
 ci, 1621. a tych co  
 do woysk cudzych  
 wyiezdzaia f. 732



Któryby ze złości  
przez winy wciekł,  
a niechciał być po-  
stusznym prawu, a  
wiecej czyniłby  
obywatelom y Kro-  
lestwu szkody, do-  
bra iego nierucho-  
me do skarbu maia  
być oddane. Kaz-  
mierz wielki 1368  
Tit: o Gleytach.  
H. P. 556.

daia / ktore do stołu Naszego Gospodarskiego przywroczone być  
maia / iakoż wszystkich takowych imion po zdraycach iatichkolwiek  
na Nas Gospodara przypadlych / Niy Gospodar nigdy nikomu  
oddawac nie mamy / aby sie na wszystkie potomne czasy zdrada  
takowego wystepnego pokazywala / a kazdy ktoby co takowych  
dobre v nas Gospodara sobie vprosil / a bedac o to vpomniony / za-  
sie do stołu Naszego Gospodarskiego puscić niechcial / tedy y ten  
sam za takiego bezecnego rozumian być ma. A wszakże dzieci tego  
zdrayce / iesliby co mieli wlasnego nabycia swiego / albo przed  
tym vczynkiem oycá swiego od niego oddzieleni byli / tedy przy  
tym zostac maia. Takimze obyczaiem y żony / iesli beda niewie-  
dzeli takowej zdrady meżow swoich / takowe w tym beda zachoo-  
wane / iako w trzecim Artykule tego Rozdziału o takich jest napis-  
sano. ¶ Iesliby ten zdrayca wciekając do ziemie nieprzyiacielskiej  
był poiman / ten gardło y poczciwość traci / a iż już zaplate swo-  
ie weźmie / dzieci iego iako przy czci tak y przy imionach oycá swo-  
iego zostac maia. Takze y żony przy majątności im należącej.

## ARTYKUŁ 7.

Iesliby oćiec od dzieci wciekł do ziemie nieprzyia-  
cielskiej / także y ktory bliski / y o tym ktoby tak-  
owego poimat albo zabił.

Karanie zdraycy,  
zbiega, zabranie  
maiestności na Kro-  
la prawem wiecz-  
nym, wyjawy o-  
praw zony, y dzie-  
ci rozdzielonych,  
o Gleytach, Kazi-  
mierz w Wielicy,  
1368. H. P. 555. 556

**K**ęz vstawniem / iesliby oćiec od dzieci wciekł do ziemie ktos  
tego nieprzyiaciela Naszego / y tego Państwa Naszego  
Wielk. K. Lit. / a dzieci na imieniu zostawil po sobie / tedy imiona  
iego / na nas Gospodara y na Rzeczpospolita spadacia / abowiem za  
wystep oycá ich już sa oddaleni od imion. ¶ A wszakże ktoryby syn  
był dzielny od oycá swiego / y pierwey tey części swojej w dzie-  
żaniu był / niżli wciecze oćiec iego / y mieskalby na tym krom oycá  
nie w iednym mieyscu / y nie w iednym domu / a tey zdrady y v  
czynku oycá swiego nie wiedział / y nie byłby podeyżrzany / y wy-  
wiódł sie z tego przysięga swoia / tedy takowi synowie y corki od  
poczciwości swojej / y imion oyczystych y macierzystych nie od-  
padaia. ¶ Iesliby ktory przyrodzony brat albo stryj / albo ktoryli  
badz z rodu / wciekł do ziemie nieprzyiaciela naszego y ziem pogań-  
skich



stich nieprzyjacielskich/ tedy dzielnicą/ to jest/ część iego/ bedzieli  
wydzielona albo nie wydzielona. Spadywa na Rzeczpospolitą/ y  
na nas Gospodarą do stołu naszego/ a bliżny żaden ku temu nicze-  
go nie ma mieć. A wszakże to braciey y bliskim/ iako poczcimowości/  
tak y częściami imienia ich szkodzić nie ma. ¶ A ktoby takowego  
zdrayce wciekającego zabił/ albo żywego do Nas y Wzrodu naszego  
przywiódł/ takowego poczcimowości to szkodzić nie ma/ ale ięscze za-  
to godzien będzie łaski Naszey Gospodarskiej. ¶ A iesliby takowego  
zdradliwego wciekania nie dowiódł/ tedy sam tym ma być karan/  
iako o dowodzie y karaniu wyżej około obrażenia Należytności Nas-  
zego jest opisano o tym/ kto na kogo co wiedzie a nie dowiedzie.  
¶ A goniac kto za takim zdraycą/ ma sie pierwey na ktorymśel-  
wiek urzędzie bliskim w tym gonieniu opowiedzieć/ iż za tym zbie-  
giem goni. ¶ A ten Artykuł ma sie ściągac na wszystkich tych ia-  
kiegokolwiek narodu y stanu ludzi ktorzy by w tym występku poi-  
máni byli/ tak przez Starosty graniczne iako y inше osoby ktoreby  
za nim gonili/ y na ktory urząd takowy zdraycę poimány będzie  
dan/ ma być w więzieniu zatrzyman do Seymu/ a na Seymie  
tymże prawem ma być sadzon/ okrom narodu ludzi stanu prostego/  
ktorzy y bez Seymu sadzeni y karani być mają na urzędzie  
tym gdzie poiman będzie.

to na to co wie  
wyjść Art. 1. 1. 1.

## ARTYKUŁ 8.

Jeśliby zdraycę komu imienie zastawił albo sprzedał  
pierwey niżli z ziemie wciekł.

¶ Kędyby ktory zdraycę pierwey niż do ziemie nieprzyjaciels-  
kiej wciekł/ bedac ięscze w Państwie Naszym sprzedał albo a-  
zaprzedał komu iakie imienie/ albo ludzkie/ albo ziemie/ tedy ten  
kto kupi albo zakupi/ okazał na to listy słusne urzędowe/ iż za te-  
mi tego imienia w dzierżeniu urzędownie jest. Tedy ten takowe  
imienie kupione wiecznością/ y zakupione do oddania iemu summy  
pieniężney/ dzierżec spokojem ma. A iesliby takowego dowodu  
prawnego słusnego nie okazał/ tedy to kupione albo zakupione  
imienie traci. ¶ A o gołych długach słusnymi prawnymi zapisy  
na imioną zbiegłego wniesionych/ choćby ięscze kto przed w-  
cieczeniem według zapisow ku dzierżeniu imienia nie przykładał tak

gdzieby ktore  
dobra na nas słu-  
nie przypadły, a  
byłby na nich dług  
tedy naprzód ma  
być z tychże dobr  
nieodwłocznie ta-  
kowy dług zapła-  
con, konst. 1538. o  
kadukach. f. 418.

sie



b  
Pierwszego zapisu  
summa y przezy-  
sku naprzod iść  
ma, const. 1588. o  
wazności zapisu  
fol. 467.  
Przywileie o po-  
sledz z cancella-  
riey wydane, przed  
pierwszymi wagi  
zalney mieć nie  
mają. 1613. Przy-  
wileie na Przywi-  
leie, f. 19. Na W.  
X. Lit.

sie rozumieć ma / iż ten kto sie z takowemi długami okaże / ma przy-  
śać na tym / że o vmysle iego takowym zlym nie wiedząc / te sum-  
me pieniedzy dał / tak zartym od summy swoiey oddalon być nie  
ma / zachowuiac w tym przy mocy b pierwsze zapisy / iako o tym w  
Rozdziale siódmym niżej opisano iest. ¶ A gdzieby sie trąfio /  
żeby ten kto do ziemie nieprzyiacielskiej vciecze / odbiegl imienia /  
a przez niego v kogożkolwiek zakupnego / albo takowego / o ktoreby  
kto iego / bądź bliskosćia samego tego imienia / albo iakich krzywd /  
škod / z niego vczynionych pozyskuiac / wprzod vcieczenia iego  
pozywał / tedy na zakupnym imieniu Niy Gospodar tylko summy /  
ktora on zbiegły na nim miał / patrzeć mamy. A wziąwszy sum-  
me / imienie temu puszczo no być ma / komu wieczność iego wedle  
prawa należeć będzie. ¶ A o takowe imienie ktoregoby blisko-  
sćia kto dochodził albo krzywd / škod / z niego poczynionych pozy-  
skawał / Niy Gospodar przez instigatora / albo vmocowanego na-  
wego / na tymże vzedzie / do ktoregoby on zbiegły był pozywan  
rosprawy wele prawa pospolitego przyiac mamy / za obwieścze-  
niem y złożeniem nam roku przez list otworzony tego to vzedu /  
ktorego beda pozwy o to wprzod zaśly / ktory list ma być poła-  
dan na tymże imieniu / o ktore prawo idzie / przed poczatkiem ro-  
kow ziemskich / albo roczkow Grodzkich za šest niedziel / a dzierz-  
cy od nas takowe imienie / co narychley ma nam o tym liście vze-  
dowym dać znać. ¶ A ieslibysmy z iakich przyczyn na pierwsze  
roki albo roczki ku takiej sprawie nikogo od nas nieposłali / tedy  
vrad te rzecz ieszcze do drugich roczkow odlożywszy / powtore to  
nam listem swym oznaymić ma / a to iuz będzie rok zawity / na  
ktory gdziebysmy nikogo nie posłali / vrad ma daley według pra-  
wa sluchaiac dowodu sadzić y skazować / y nam to listem swym  
sadowym oznaymić przez też strone żalobliwa. A my Gospodar  
iako bedac strożem sprawiedliwosci od Pana Boga postanowio-  
nym / vznamyli z Pány Kādami naszymi / sad vzedowy slusny /  
wedlug tego sie ku stronie żalobney zachować bedziem winni.

## ARTYKUŁ 9.

o spokojnym y beczciwym zachowaniu przy Dworze Naszym Gospodarskim.

Ustawieni



- 1 **S**tawuemy / Gdyby kto będąc przy dworze Naszym / a nie  
 poważając przystoynie zwierzchności Naszego Maiestatu /  
 śmiał tego się ważyć / a na tego drugiego na pałacu Naszym  
 targnąć słowy bystre i wścizpliweni / sławie dobrej y wczciwo-  
 ści flácheckiej škodliwemi / a o toby się wkrzywdzony do Nas w-  
 ciekl z żalobą / tedy my o te rzecz obrażonemu / sprawiedliwość nie  
 odwłoczna zarazem nazajutrz / a nadaley trzeciego dnia mamy z  
 Pány Kádami naszymi / przy Nas na ten czas będącemi uczynić / y  
 naydzieli się w tym winnym / mamy tego za naše wine więzieniem  
 na Zamku sześć niedziel karać. **A** żalobney stronie o przymowa-  
 2 **że** sprawiedliwość wedle prawa uczynić. **A** Ktoby na tego  
 przed Nami Krolem / albo chociaż y nie przed oblicznością Naszą /  
 ale na pałacu w Zamku / y na dworze naszym / targnął się reka, y dał  
 komu drugiemu policzek / takowy przez vrsad dworu Naszego / ma  
 być zaraz przysęgnion / y nie spuszczać z zamku albo dworu nasze-  
 go stanowiąc przed Nami y sadzon / a naydzieli się z prawą / że on  
 y początek uczynił / y vderzył / za te wine Nasze ma być karan wie-  
 3 **zieniem** / siedzeniem na zamku Naszym gdzie będzie wola Nasza w  
 tym Państwie Naszym czwierć roku. **A** onemu obrażonemu na-  
 wiaszce według stanu iego sowito ma zarazem bez składania za-  
 dnych roków zapłacić. **A** iesliby przy policzku rekrwamił / te-  
 dy nawiaszce także sowito płacić ma / y przez pułkownika więzienie wi-  
 3 **nien** cierpieć będzie. **A** Ktoby też przed Nami Gospodarem for-  
 da / fábale / albo iakiey inney broni dobył y ranił / ten gárdło traci.  
**A** gdzieby od tey rany umarł albo zabity był zaraz / ten gárdło y  
 pocziwość traci / a głowścizną albo nawiaszką sowito z imienia  
 y majątności iego ma być płacona y odprawiona bez odwłoki.  
 4 **A** chociażby kto targnąwszy się na tego y dobywszy broni przed  
 Nami nie zabity y nie ranił nikogo / ten reka traci. **A** Ktoby w zam-  
 ku na pałacu albo dworze tym / gdzieby siny sami osoba Nasza Ho-  
 spodarska byli / na tego drugiego broni ku zwadzie dobył / takowy  
 chociażby nie ranił / tedy w więzy na zamku czwierć roku bez wse-  
 lakiey folgi karan będzie. **A** iesliby ranił / tedy za dowodem re-  
 4 **ke** traci / a z imienia albo majątności ruchomey rannemu nawiaszką  
 sowito odprawiona być ma. **A** iesliby kto tak škodliwie był  
 ranił iżby nie mógł być żyw / tedy za takiego rannego fláchćić y  
 wšelakiego stanu y dostoięństwa człowieka / ma być przez Nas albo  
 vrsad nasz dworny slubem zawniazan do rozsprawy po ten ranny  
 z tych ran albo vmrze / albo żyw zostanie. **A** iesliby od tych ran v-  
 marł / tedy ten który ranił z prawą za dowodem gárdłem ma być  
 karan / a głowścizną z imienia albo majątności winnego płacona  
 4 **sowito** będzie. **A** gdzieby kto nie tylko na pałacu y we dworze /  
 albo

o początku swa  
 Ar 62 r03 4  
 Ar 22 / 24 r03 11  
 Ar 1 r03 - 12

iesli przed nami  
 kord albo miecz  
 wyimie y kogo ra-  
 ni, ma być okrom  
 laski karanza iesli  
 wyimie nie rani,  
 na lasce naszey, Ka-  
 zmierz w wislity,  
 H. P. fol. 9.

o pociągim  
 slubem karan  
 1712



173

b  
Po nieosiadłego po  
zew w parafiey ma  
być kładzion,  
gdzie miał osiad-  
łość, albo gdzie się  
rodził, albo gdzie  
przemieszkiwał,  
1528. De impossibi-  
lionatis. fo. 465.

a  
w Koronie, Ktoby  
na Seymach, ziaz-  
dach, Rokach, iedna-  
niu, z rusznicy cho-  
dził, 200. grzym.  
ma być karany, a  
nieosiadły rok w  
wieży siedzieć ma  
sub pœna infamiae  
1611. Declaracia  
belpieczestwa po-  
spolitego, fo. 3 y na  
w. X. Lit.

albo w mieście/ na vlicy/ albo w domu/ y na którymkolwiek miey-  
scu/ w mieście tym/ gdzie my sami persona Násza Gospodárska be-  
dziem/ kogo ranił/ zbit/ albo na śmierć zabit/ tedy ten takięże wi-  
nie podlec ma iakoby na pałacu naszym to uczynił. ¶ Jesliżby kto  
bedac o taki wystepek przez vrzęd Nász dworny zakazan nie vsprá-  
wiedliwiwszy się precz ziachal/ tedy takowy za dowodem y pofo-  
naniem strony żalobney wedlug prawa ma być z Pánstwa wywo-  
lány/ á za vczynek popelniony przed oblicznością naszą/ albo za v-  
iechanie przez slub/ czci odsadzon. Ale potomkowie za wystep-  
oyca swego żadney winie nie podlegają/ tylko stronie obrażoney  
wedle winy odprawá na imieniu y majątności iego czynioná być  
ma. ¶ A ktoby przed zakazaniem viáchal/ á o toby do zakazu o-  
czywistego nie przyšlo/ ma po obwinionego pozew náš dworny  
tylko na dwie niedzieli dan być y kładzion ten pozew po osiadłego  
na bliższym imieniu iego/ á po nieosiadłego pozew taki wydany  
ma być przybitan v bran Zamkowych y mieścich/ y przy kościelech  
y przez możnych obwoływany/ y rok iemu tu rozspráwie także za-  
dwie niedzieli náznacząc/ á nie stánieli y za pozwem/ to także wy-  
sley opisane wywołanie y karanie inſze wedlug vczynku przeciw-  
niemu ściągáć się ma. ¶ Wszakże gdzieby ſto o iaką rzecz/ co się  
czci dotyczy/ tedy to áż na Seymie z Pány radami naszymi tutecz-  
nego Pánstwa sádzić mamy. A bedzieli taki swowolny na ta-  
kim vczynku gorącym poiman/ á tenby winie odsadzenia czci y gar-  
dla za soba ciagnal/ tedy takowy/ iako ten ktory sam sobie tym v-  
czynkiem wolność swa ſláchecka zgwalcil/ ma być w więzieniu  
lżeyszym do Seymu osádzon/ á potym na Seymie pierwszym tu  
rozsadkowi tey rzeczy stáwion.

## ARTYKUŁ 10.

O pobánowaniu chodzenia y strzelania niepotrzeb-  
nego z rusznicy/ y z łukow przy dworze naszym Gospo-  
dárskim/ y przy káżdym vrzędzie naszym sádownym.

¶ Kſe my też widzac w wielu ludziach zuchwálstwa y swo-  
wolenstwa zbyteczne/ á chcąc to ſrogostí práwá pospolite-  
obwárowáć y záwsćiagnáć. ¶ Vstawuie my / áby żaden iakies  
gokolwiek stanu bedac/ nie smiał przy dworze tak Nászym Gospo-  
dárskim gdzie kiedy dworem naszym mieſkáć bedziem/ tak na pa-  
lacach



lacach iako na dworze naszym iako y po mieście zbroyno / y z za-  
 dneimi inemi broniami chodzie / zwlaszcza z rusznica / harkabuzem / z  
 lukiem / y z zadna ina strzelba / okrom miecza / korda / szable / szpady /  
 y insey reczney broni. A dla tegoz kazdy przyjezdziac do Miasta  
 tego gdzie mieszkac bedziemy / winien bedzie rusznice przed Miastem  
 wystrelcie / y skoro przyiechawszy / rusznice / harkabuzy / luki /  
 y ina strzelba w gospodzie pochowac / y z nimi po mieście / y na pa-  
 lac do wrzedow naszych / tak w dzien iako y w nocy chodzie / y strzela-  
 by zadney na miescie y w gospodzie czynic nie maia. A gdzie-  
 by kto kogo iaka strzelba na palacu / abo na dworze naszym Gospo-  
 darskim ranił / ten z prawa za to gardlem karan byc ma. A iesli-  
 by kto kogo w miescie na vlicy / abo w gospodzie strzelba ranił / ten  
 ma w wiezy na dnie pulroka siedziec / y rany sownito placic. A ie-  
 sliby na palacu albo dworze naszym / tam gdzie Niy dworem  
 naszym bedziem / a strzelba zabil / taki poczemosc y gardlo traci /  
 wszakze to dzieciom y potomkom iego nic szkodziec nie bedzie / tylko  
 glowoszczyna z imienia abo mairnosci iego placona byc ma. A ie-  
 sliby kto kogo w miescie tym gdzie my Gospodar dworem naszym  
 bedziem / na vlicy abo w gospodzie strzelba iaka zabil / ten gardlem  
 karan / a dzieciom abo bliskim zabitego glowoszczyna troiaka / we-  
 dle stanu iego z imienia y mairnosci takiego mezhoyce placona  
 byc ma. ¶ A ktoby nad te vstawy y zakazy nasz smial z rusznica abo  
 z lukiem po mieście / abo do dworu naszego przychodzie / chocia-  
 by z niey nie strzelal / nie ranił / nie zabil / przecie taki bron te na  
 rzad nasz traci / a ktemu winy na rzad Marsalka naszego / abo te-  
 wrzedu do ktoregoby z bronia taka przyshedł / winien bedzie dwa-  
 nascie kop groszy zaplacic / y po ki to zaplaci w wiezieniu siedziec /  
 a ktoby nie mial czym winy tey zaplaci / ten niedziel dwanascie w  
 wiezieniu siedziec ma. Wszakze dla naprawy do rzemiestnika  
 rusznice nie nabite / a luki nienalozone bez strzal / przynosic y na zad-  
 odnosić wolno. A okolo przyciagnienia do rosprawy w takim  
 obwinieniu my Gospodar y wrzedy nasze dworne zachowac sie ma-  
 ia wedlug artykulu wyzej opisanego w tyz Rozdziale dzie wiate.  
 ¶ A iz wrzedy nasze sadowe za poruczeniem naszym szafuiac sprawie-  
 dlivoscia ludzka miejsce nasze Gospodarskie zaszadai. b Przeto be-  
 spiecznosc ich waruiac / chcemy miec / aby takize pokoy z strony nie-  
 vzywania tey strzelby pomienioney byl zachowany zawzdy / tak  
 przy sadziech Grodzkich / Ziemijskich / y Podkomorskich y Komisar-  
 skich. A przeciw wystepnych z tey vstawy przy wrzedziech na-  
 szych takie karanie ma byc wykonywane / iako tu w tym artykule  
 niżej opiano. To iest / gdzieby kto z rusznica abo z lukiem po mieście  
 chodziec

karanie za użycie  
 Arsz. Roz. 4

opisywa o rzas /  
 rozp. Ar. 3

o ziewstwie toz  
 Na ziewstwiech  
 ziemskich, Grodz-  
 kich, Podkomor-  
 skich, y scymikach  
 takze, Ktoby kogo  
 w kościele abo w  
 domu iego z rusni-  
 ce ranił abo zabil,  
 iasto termino



wolno pozwać do  
Grodu, jeśli sie po-  
kaze z inquisitiei  
innym, ma dosyć  
uczynić sub pænā  
bannitionis, a lu-  
dzi prostego stanu  
Prząd Grodzki y  
Miejski C zоста-  
wiając przy mocy  
Statut Toruński o  
gwałty w miastach  
przez szlachcica po-  
pełnione J ma  
imać y gardłem ka-  
rać, const. 1511  
Declaratio pospoli-  
tego bezpieczeństwa,  
sol. 3. y na w.  
X. Lib. ta Con-  
stit: ściągga się.

zażany będąc uia  
tamtem być ma

siemstwo męgar  
kazać może

64. 2. 3. 4

żany nie stać gar

choćby / albo do urzędu naszego sadowego przychodzić smiał / cho-  
ćby z niego nie strzelał / nie ranił / nie zabił / taki także wino karan-  
być ma / iakoby to przy dworze Naszym Gospodarskim uczynił /  
których win iesliby zarazem zapłacić niechciał / tedy to na imieniu  
iego porządkiem Statutowym odprawiono być ma. ¶ A ktoby  
z rusznicy albo z łuką / y iakakolwiek strzelba ranił kogo / bądź na mie-  
ście / w gospodzie / albo przed sadem / ten ma nawiaske sowita we-  
dle stanu rannego za dowodem z rozsądku tegoż urzędu / pod ktore-  
go odprawowaniem sadowo toby sie stało / zapłacić / będąc winien-  
tu rozprawie stanowić sie zarazem za zażaniem urzędowym: A kte-  
mu za to swowolenstwo w wieży ziemney ćwierć roku siedzieć w  
dworze Naszym sadowym tegoż powiatu. ¶ A ktoby przez zaża-  
nie usprawiedliwiwszy sie viachał / albo więzienia podiać niechciał /  
ten gdy będzie o to pozwan na rok pierwszy zawity / do tegoż urze-  
du pod ktorego sadem to sie stanie / sowitey winie wzwyż miāno-  
wanej podlegać ma. ¶ A gdzieby y za pozwem nie stał / albo y sta-  
nawszy / a prawem w tym przekonany będąc / dosyć skazaniu urze-  
dowemu z strony więzienia czynić niechciał / ten na wywołanie do  
nasz Gospodarza odesłan być ma / a z Kancellaryey naszej zarazem  
wywołanie ma być dane / wywołując ze wszystkich Państw na-  
szych / y postepę przeciwko niego ma być czynion / iako w naszych  
Artykulech o wywołaniach jest opisano. ¶ Jesliby kto taką bronie  
z rusznicy albo z łuką / y iakakolwiek strzelba zabił / a byłby na gora-  
cym uczynku poimany / albo za zażaniem urzędowym w prawo sie  
wdawszy / a słusznym prawnym dowodem w tym przekonany / także  
wy gardło traci / a głowę czynną troiaka wedle stanu zabitego dzie-  
ciom / albo bliskim iego / z majątności onego meżoboyce leżacey y  
ruchomey płacona y odprawowana być ma. ¶ A gdzieby sie to sta-  
ło pod urzędem Ziemskim na Rokach Ziemskich / tedy takiego na gar-  
dle skazanego urzęd Ziemski / y sad Podkomorski y Komisarski / ma-  
do urzędu Grodzkiego na pokaranie według uczynku iego odesłać /  
a Urząd Grodzki winien będzie to wypełnić / folgi w tym nie czy-  
niac pod przysięga swa na Urząd iego uczyniona. ¶ A iesliby  
taki obwiniony przez zażaz nie usprawiedliwiwszy sie precz viachał /  
ten będąc pozwanym do urzędu Grodzkiego / y prawem słusznym  
przekonany / także gardło tracić ma / a głowę czynną czworako od-  
prawiona być ma na majątności iego. ¶ A gdzieby y za po-  
zwem nie stał / ten już tym samym uczynkiem y nieposłuszeństwem  
tu prawu / nie tyle gardło / ale y część tracić będzie / za odesłaniem  
urzędowym z rozsądku naszego Gospodarskiego / y Panow Rad  
tego Państwa na Sermie / za dowodem strony powodowej we-



dlug prawa na koniec uczynionym tamże przed urzędem naszym Grodzkim / na onym roku zapozwanym. A nieosiadły człowiek w tym Państwie naszym / gdyby bądź w dworze naszego Hospodarskiego / albo pod urzędem naszym którymś sadowym która wine wzwyż mienionych popadł / a niewsprawiedliwszy się przed sądem albo y po sądzie urzędowym / albo po sprawie y skazaniu dosyć nie uczyniwszy / y nieśmienia nie wykonawszy precz odiachal / takowy gdziekolwiek może być pod którym urzędem poścignion / tam przez ten urząd za okazaniem sadowym na liście przewodu prawnego onego urzędu od którego zniknął / temu winami wyżej opisanymi wedle ważności występku swego karan być ma. A gdzieby było o uczynek krawowy / o zaboystwo / takowy nieosiadły ządaniem sprawy od urzędu naszego / pod którym się to stanie / pocziwosći y gárdła przez nas Hospodara na Seymie odsadzon być ma / a za rany wywołaniem z Państw naszych / karan będzie.

## ARTYKUŁ II.

Ktoby przeciw wyrokowi Naszemu mówił.

**N**ę wstawuie / kiedybyśmy my Hospodar z Pańi Kądami naszymi z wyroku naszego skazanie uczynili / a ktoby śmiał przeciw temu wyrokowi naszemu / y po skazaniu co przeciwnego mówić / tedy takowy iakięgożkolwiek stanu człowiek / tak wysokiego iako y niższego ma siedzieć na zamku naszym sześć niedziel / a to nikomu nie ma być odpuszczono.

## ARTYKUŁ 12.

Ktoby z przygody do ziemie sąsiad naszych bcieł / y o dawaniu takim gleytu.

**S**tawuie my też / iesliby kto z iakiey przygody przypádley z krom obrażenia Majeestatu naszego y zdrady Rzeczy p. ziachał do ziemie sąsiada naszego / wymusił ziemie nieprzyiacielstwa / taki pocziwosći y gárdła / ani imienia nie traci / iedno ma się temu sprawować od tego będzie obwiniony / y łaski naszej przenaýdoswać za gleytem naszym. A ten Gleyt nasz na urzędziech y wse-

nieosiadły człowiek

Ar 42 r. 311

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek

nieosiadły człowiek



ozie/ gozie sie obracać będzie/ a osobliwie po miastach/ targach/ y przy koscielech ma dawać obwoływac / y przybiciem cedul o znaymowac y rok wyścia gleytu opowiadać / a to dla tego/ aby sobie tym lepsza bezpieczenosc miec mogl. A iesliby w tym czasie nie przeprawil sobie listu naszey Hospodari Pley/ y temu temu zawinit nie sprawil sie / tedy maia takiego z grunic Pansstwa naszego / za tymze gleytem naszym przepuscic/ lecz nie do ziemie nieprzyiaciel Pley / a to maia czynic przed wyściem gleytu. ¶ A nam Ho-  
 spodaru wolno będzie gleyt dalszy dac iesze raz drugi/ a na daley y trzeci/ iakoby sie od wywołania przed rokiem y szescma niedziela-  
 mi za tymi gleyty wywołany z strony swa przecimna rosprawil/ y lastke nasze Krolewstwa sobie przeiednal. A choctayby kto wiecey nad to gleytow b z Kancellaryey naszey odziazal takowy gleyt zadney mocy y waznosci/ iako tu zwloce sprawniedliwosci otrzy-  
 many miec nie będzie. ¶ Toz sie ma rozumiec o dawaniu gleytow y tym ktorzyby za niestaniem swym przed nami Hospodarem/ abo przed sadem glownym/ badz tez do sadu Grodzkiego y ziemskiego/ abo za niepostapieniem w wiazania wedlug tego Statutu c do wywołania przychodzili.

## ARTYKUŁ 13.

## O zgwalcenie y zlamanie Gleytu.

**a**  
 w msc gleytowe-  
 go listu zaden nie  
 wpada, iedno za ta-  
 kowym który b-  
 dzie obwołan, y  
 któryby sie onym  
 iawnie bronil  
 obciat. zyg: w Kra-  
 1539. H.P. fol. 557

**a**  
 Z r stawniemy/ ieslibysmy my Hospodar Gleytem swoim  
 tego vbezpieczyli/ a tenby gleyt iawnie y znacznie byl ob-  
 wolan/ za ktorymby on obwiniony na sprawe do nas / abo do w-  
 rzadu naszego przytachal/ a ktoby takiego pod tym czasem ranil/ tez  
 dy za rany sowita nawiasze placic/ a za zlamanie gleytu / pul ro-  
 ta na dnie w wiezy siedziec ma. A iesliby zabil bez iego poczatku  
 y przyczyny/ taki sam ma byc karan gardlem/ iako ten który gleyt  
 nasz Hospodarski zgwalcil/ a glowczyzna sowita z mairnosci iego  
 lezacey y ruchomey / dzieciom abo bliskim iego ma byc placona.  
 ¶ Tymze obyczaiem/ ktoby za gleytem przyiechawszy/ a sam spo-  
 kojnie y skromnie sie nie zachowal/ a tego bez dania przyczyny / a  
 nie w obronie zdrowia swego ranil abo zabil/ y iakikolwiek gwałt  
 uczynil/ ten sam sobie gleyt zlamal / y za taki uczynek y swowol-  
 lenstwo swoje/ czesc y gardlo traci / a o to nie bedzieli poiman na  
 goracym uczynku/ pozew isc ma do grodu na rok zawity / y zostac  
 mieli w tym z prawa winnym / tedy wrzad Grodzki na gardlo go

ma



3 ma stać. **A** gdzieby takowy po uczynku zmiłnał/precz ziachał/ nie rosprawiały się/ takowy cześć traci/ y ma być wywołan wie- czynym wywołaniem ze wszystkich Państw naszych/ żeby się do nich nigdy nie wracał. **A** gdzieby się takowy gdzie w którym Państwie naszym znalazł kiedykolwiek/ przecie to karanie wyżej pomienio- ne przez urząd nasz Grodzki/ pod którymby był przysięgnion wy- konano być ma. **A** głowczyzna/ rany y škody na imieniu mają- być odprawione/ albo w niedostatkach imienia na majątności ru- chomej iesliby która w Państwie naszym została. **A** toż się ma rozumieć y o postach cudzoziemskich/ którzy do nas Hospodarą w poselstwie przyjeżdżają.

## ARTYKUŁ 14.

**O** Mandaciech w których rzeczach z Kancellaryen-  
naszym mają być dawane.

*poswaib zachwor 1609 fol 908*

**A** przod Mandaty mają być dawane/ o obrażenie majątku  
tu naszego Gospodarskiego y o zdradę Rzeczy. **T**ez kto-  
by w wojsku tego zabawił/ albo gwałt iaki co niesie za sobą wi-  
ne, krwawa uczyniłby wieceł. **K**roby też pokoy pospolity wzru-  
szył/ iako jest wyżej w artykułach o obrażenie majątku naszego  
Gospodarskiego perzey opisano. **K**temu gdzieby kto na panow-  
Rad naszych Woiewod/ Kasztelanow/ Starost/ Podkomorzych/  
y na urząd sadowy Grodzki albo ziemski/ albo Komisarzski/ be dacy-  
na sprawach naszych Gospodarskich y ziemskich/ albo na sędzi-  
sędziach/ a nieporozumiejąc mieysca zwierzchności naszej Gospodars-  
kiej targował się reka/ y tego z tych stanow wyżej mienionych/ ra-  
nił albo zabił/ tedy takowy ma być pozywany przed nas Hospodars-  
ką mandatem naszym na Seymie/ a tam na Seymie z rozsadku na-  
szego/ gdzie się to pokaze/ cześć y gardło traci. **A** gdzieby nie ra-  
nił ani zabił iedno słownie obelżył/ tedy taki ma być pozywany do  
sądu głównego Trybunałnego/ a ten sąd za dowodem słusznym  
ma go skazać na więzienie do więze na sześć niedziel/ które wie-  
zienie niema być odpuszczone. **T**ez listy mandaty nasze mają  
być dawane w rzeczach y pożytkach stołu y skarbu naszego Ho-  
spodarskiego należących/ to jest/ o dochody y pożytki z dóbr Na-  
szych przychodzące/ y czynienia z nich liczby. **A** też o krzywdy y škody

zazgwałcenie  
wieczne ugiwoła  
Ar 62: 95 1609

1557. instigat. nie  
ma pozować za  
dworem albo na  
seym tylko o rze-  
czy osobie, zwier-  
chności, pożytkom  
y imionom naszym  
należące, pod wi-  
24 100. grzymien  
Naprzod 1552. o  
kara: występnych,  
1592. 1598. o p.  
zwiech zadwor: w.  
X. Lit. wimj 500 p.  
fol 189 f. 70 698  
6 1611 fol 47  
po śmierci starosty  
albo dzierzawce  
pisow: Inwenzlu-  
strow: prowentow,  
Arendy Gre. skar-  
bowi służące Pod-  
skarbi: w. X. Lit.  
należą, y kogo on  
rzyje do tego 1607  
o urządzie Polsk.



c  
Kto nie wnieść ra-  
ty z dohr K. do skar-  
bu, forum za dwa-  
re, termin 2. niedz.  
zawity, pod vtrac-  
niem dzierzawy, y  
banniticy, sowi to  
zapłata, o processie  
skarbo: 16 07. na  
X. Lit.

d  
Ktoby niestusnie  
kogo za dworem  
pozwał 200. k. za  
placi obzalo: 1598.  
a pozwiech za dw.  
X. L. odprawy sta-  
nisi a czyni w 6.  
niedz: pod dwoi-  
kim karaniem prze-  
ciw niedbal: sta-  
yjt opisanym.

dy poddanych naszych od urzędników naszych / ktoreby sie szły  
z wstrzymywaniem starbu naszego od urzędników naszych. Jeszcze  
też mandaty mają być dawane w tych rzeczach / o których w Try-  
bunale / to jest / w Artykule głównych sądów / do mandatów na-  
szych droga jest wskazana / I temu też mandaty mają być dawane o  
myto / gdzieby Starostowie albo dzierżawcy nasi / albo mytnicy  
nasi Gospodarczy / myto nowe nie bywałe iakimkolwiek nazwi-  
skiem nazwane w mieściech / we wsiach / na drogach / na mostkach /  
y targowe na targach wymyślali y brali / albo nad wstawa y przy-  
wileja nasze myt podwyższali / y wyciągali / albo od podwod na-  
szych Gospodarskich y flacheckich myto po drogach y w miastecz-  
kach brali / c za mandatem każdy rok ma być zawity poślada / od  
podania oczywistego albo położenia na imieniu mandatu. ¶ Jesli  
bedziem w tutejszym Państwie za cztery niedziele / a iesli za grani-  
ca te<sup>o</sup> państwa bedziem za osm niedziel / a o insey żadne rzeczy krom  
tych wyżej pomienionych / y w Trybunale opisanych artykułow /  
mandaty nikomu k woli z Kancellaryey naszej nie mają być da-  
wane / a iesliby były wydane / tedy strona o insey rzecz krom tych  
mianowanych / mandatem naszym pozwana bedac / niepowinna  
bedzie przed nami stanować sie / a za niestaniem żadna skazn y od-  
prawa na takiego dawana być / y wydana mocy żadney mieć  
nie ma / dla czego pieczętarze y pisarze nasi postrzegając w tym  
dostoięństwu y powagi maiestatu naszego / y zatrudnienia spra-  
wiedliwosci ludzkiej mają tego pilnować / aby nadto zamięrze-  
nie / mandaty z Kancellaryey naszej nie wychodziły. ¶ d A iesli  
by pozwany przed nami stanal / o to że go niestusnie mandatem po-  
zwano okazal / tedy ten kto go wyzwal / sam albo prokurator iego /  
nie schodzac z prawa ma zapłacić winy sto kop groszy / ktorey winy  
połowicą stronie / a druga połowicą do starbu naszego być ma. A  
co sie tknie brania myt / przez Kiezat / Panow flachty / na imionach  
tak podroznego iako y targowego myta / takze y na przewoziech /  
badz nowych niezwyklych bez daniny naszej / albo też podwyższając  
nad wstawa y przywileje nasze / takowych ktoby to uczynil / wolno  
bedzie pozwać o to do sadu ziemskiego tego powiatu w którym sie  
to dziać bedzie na rok zawity według Artykulu dwudziestego  
dziewiatego w tymże rozdziale opisanego. A krom tych przyczyn  
tak mandaty iako y pozwy nasze żadne za dworem naszym nikomu  
dawane być nie mają.

ARTYKUL 15.

O pozwym



O pozpywanie słachcy o zabranie bezprawne imion  
gruntow naszych Gospodarstich. 1589 f. 331

**T**oby z poddanych naszych tego państwa Wielkiego X. Lit. <sup>a</sup> **L**iąkiego ołowiek stanu bedac / co dobr naszych Krolewstich luzdzi gruntow y inszych pożytkow bezprawnie y bez daniny naszej / zabrawszy zatrzymat / albo coby potym za panowania naszego do stolu naszego spadało / a to byloby zataiono / tedy w takich rzeczach Woiewodowie / Starostowie y dzierzawcy nasi / mają także wych dzierzających własność Nasze imieniem naszym Krolewskim przed nas Krola pozwać. <sup>b</sup> Za którym pozowaniem iesliby sie oni słachcic na Komisarze bral / tedy my z strony naszej Komisarzow wystać powinni bedziemy. A słachcicowi Komisarzow także z strony swej wywieść wolno / y gdzieby sie ci Komisarze z obu stron zgodzili / inż apelacya do nas nie ma być. Ale iesliby sie nie zgodzili / tedy inż do nas Gospodara apelacya obiemą stronom wolna / a My za ta apelacya tu w Wielkim X. Lit. sadzić bedziemy z Pány Radami naszymi ktorzy przy nas beda.

## ARTYKUŁ 16.

Ktoby listy albo pieczęci nasze brzedowe fałszował  
czym ma być karan.

**J**edyby kto listy albo pieczęci nasze fałszował / albo na kstat <sup>a</sup> **K**reki naszej / tak też Kancelerza / Podkancelerzego y pisarzow naszych dwornych / ziemstich / Grodzkich / y Podkomorznych tego Państwa Wielk. X. L. listy albo przywileia iakie zmysliwszy podpisował. Albo ktoby też pieczęci nasze y wrzedow naszych sobie ryl / y siebie ich chował / y ich używał / taki z prawą za okazaniem iak wnosćia pewna y dowodem słusnym / niczym inszym / tylko na gárdle ogniem karan być ma. <sup>b</sup> **K** temu / iesliby też kto wypisy y pieczęci wrzedowe przeprawował / testamenty / zapisy / cerografy na dlugi / listy na zastawy fałszował / albo odbirając pieczęci od listow ku drugim przykładał ku pomocy y ku pożytku sobie / a ku škodzie strony swej przeciwney / a toby sie na prawie nalazło y okazało / ten te rzecz o co te listy ida / y o co za nimi prawo wiedzie traci / y gárdlem przecie za to ma być karan. <sup>c</sup> **A** ktoby listy fałszowane na iaka rzecz nabyta okazał / ktoreby po czyiey śmierci z

Dzierzawca gdy do bra K. komu prze- dal, zbył, zastymar- czył, zastawił, etc. possessor, a posses- zał, etc. patrzac ma, forum za dwo- rem 1552. o zast- poży, wyizwłszy kto- by miał consens K. I. M. ktorzyby sie prawnu nie przeci- wili, 1550. A iś wiel.

comissarze na ro- zoznanie dobr K. a słachcy wysła- ni być mają, 1550.

aby też co raz: a ktoby commiss: nie słuł: pozwał ka- zdemu 14. grzy: so- wito y stronie ma placić, 1557. a gdy by commiss: na rok

nie przyiechał pod- piawłszy sie na list obwieś: 100. grzy: placić, wyizwłszy choroby za przy- siegi: foru na Trib: mogł też być com- miss: w anym rowie cie nicosiedli, 1558. o commiss.

Kiedyby kto listy w fałsu podeyrzane na sadzie pokla-



dał, ma mianować  
18. szlach: ośiadał:  
wiary dobr: y całej  
z których przeciw-  
nik ma 6. obrać, a  
ci przysięga ze nie  
fałsz. Powod 14.  
grz. stronie a sado  
wi 3. zapła. Zyg.  
w Kra: 1552. H.  
P. 272.

imieniem albo z czymkolwiek do rąk przysły / y z takimi listy czego  
żywał / albo ieszcze pozyskował / ten bliższy przysięgać na tym / iż takie  
listy po śmierci tych / od których się mu dostały z imieniem / albo kro-  
rakolwiek rzecz dostały się / y z tym to stronie poczciwości y gár-  
dłu szkodzić nie będzie. A o te rzecz o co prawo idzie przecie może  
mówić / y prawem postępować / y kulistom mówić jeśli będą prze-  
ciw prawu / ale niedotkliwie. A gdzieby kto przysięgał na tym nie-  
chciał / ten iako imienie y każda rzecz na co te listy należą traci / tak  
y sam gardłem karan być ma.

## ARTYKUŁ 17.

O fałszowaniu monety / o młynach y o  
Złotarzach.

a  
szlachcie o fałsz po-  
wołany a pokazano  
by się to nań, gar-  
dło traci, dobra za-  
brano, a te nikomu  
dawane być nie ma-  
ją. Zyg. w Kra:  
1527. H. P. 84.  
1598. 1601. 1607.  
o fałszywej mon-  
cie, może być człek  
protego stanu dela-  
torem. y X. L. 1611.  
na bann: y zabra-  
nie mająt: delato-  
rowi polowica 1616  
Podskar: ma do-  
glądać tego.

**T**ęz kto by monety nasze fałszował / przeprawował y obrzezo-  
wał / tak też młynarze nasi / którzy złoto / srebro / y in-  
materia należąca y przy suchająca ku młynom fałszowałiby / zlewali /  
mieszała ku pożytkowi swemu / a ku szkodzić Rzeczy: a tegoby się na-  
nich doświadczono / ci mają być na gardle ogniem karani bez mi-  
łosierdzia. ¶ Po temuz y złotarze / którzy złoto / srebro fałszują y  
miedzy to miesza / miedź / cynę albo ołow / a w tym byliby dozná-  
ni / tedy sami na gardle ogniem mają być karani / a z ich majątno-  
ści temu komu szkoda uczynili ma być płacono. Wszakże robota ta  
y materia bez ktoreyby rzemiosło to ich sprawowane być nie mo-  
gło / według zwyczajności tej / to fałszem rozumiano być nie ma.

## ARTYKUŁ 18.

Niema nikt ni za kogo cierpieć tylko każdy sam za siebie.

a  
cięc za występki  
synowskie, ani syn  
za ojcowskie nie  
ma być karan, H.  
P. fol. 555.

**S**tawniem też / iż nikt ni zacykolwiek uczynił nie ma ka-  
ran y skazowan być / tylko ten który sam / w czym winien zo-  
stanie / gdyż tego prawo Boże y sprawiedliwość Chrześcijańska  
uczy / iakoż tak chcemy mieć / aby ni oćiec za syna / ani syn za oycę  
from obrażenia majątku naszego y Rzeczy: zdrady / iako o tym  
wyżej około tego jest opisano / ani żona za męża / ani mąż za żonę /  
także



także brat za brata/ oćiec y matka za corte/ corta za matkę abo oyc  
ca/ siostra za siostrę/ y żaden przyrodzony/ y sluga za Pana/ Pan  
za slugę/ y żaden inny/ ni zaczął występku y czynu nie był karan  
tylko każdy sam za swoy występku ma cierpieć y karan być.

ARTYKUŁ 19. *w y p Ar 15 / o łamig Ar 83 ro 4: Ar 4*

Ktoby wiele za mało sprosił/ albo bez daniny wziął:

**K**toby też wiele za mało sprosił/ a toby nań słusnie v prása  
wa byto przewiedziono y znaydziono wiecey niżli vprosił/  
taki te wysługe swa od nas dana wश्यtke traci. A ktoby y dobrze  
vprosił/ a bez daniny naszey co k tey wysłudze swey wziął/ y k te  
muż przywrócił/ przed sie te wysługe y to zabranie traci/ a spada to  
zas na Rzeczp. y na nasz Hospodara. A ktoby ku oyczystemu imieniu  
swemu/ ludzic albo ziemie/ puszcza/ łowy y ieziora bez daniny naszey  
zabrał/ a toby sie v práwa pokazalo/ tedy ma każdego człowieka  
iako wiele wziął swymi oyczystymi nawiazac/ y zemiemi/ y ka  
zda ziemie ziemia. ¶ A wśatke niena gola powiast y obmowa/  
ale za ogladaniem y wywiedzeniem słusnym y sprawiedliwym  
prawnym postepkiem y dowodem przez ludzi chotliwych y wiary  
godnych Komisarzow tubylcow/ rownoscia práwa/ iednakim  
dowodami/ wdaiac sie my Hospodar w takie rzeczy o grunt ziem  
ny/ y w rowne práwo z fláchtá/ iako o tym niżej opisano.

## ARTYKUŁ 20.

O rzecz ziemna między imiony naszymi/ Książecyimi/  
Pánstwi/ Szlacheckimi/ Wp Hospodar *Ar 15 7 19 20 21*  
iednym tym práwem sadzić sie mamy.

**K**żelny Hospodar/ obiecuiemy y chcemy/ aby to przez Nasz  
y potomkow naszych wiecznie byto trzymano/ iż gdi sieby sie  
trařilo w imionach naszych spor y roznicá między grunty naszymi/  
y też między grunty kościelnemi podawania naszego. A także mie  
dzy grunty naszymi a szlacheckimi/ y między temi imiony ktore wy  
sly z daniny naszey doczesnie/ iż w tey rzeczy ziemney mamy my y  
potomkowie nasz Wielkie Książeta Litewskie/ także iednym prá  
wem

*x. lit. Krol 1. m.  
obiecuię wśytkich  
tym práwē sadzić,  
1588. tit. Confir.  
gen: iurium.  
Ar 4 ro 3 9*



b  
Commiff. naroz-  
znanie dobr K. a  
no flachec: wysylani  
być ma 4, 1550. w  
Koronie commiff:  
gdy list podpisaw:  
obwieścić: nie przy  
będzie 100. grzy.  
placi, oprócz choro  
by, za przysięgę  
wolny, 1588. o com  
missyach.

wem iako y poddani naszym Wielkiego Xięstwa sędzić się / a nieinaczej / a czyi dowód słuszny będzie wedle prawa / ten ku dowodu przypuszczon ma być: ¶ b A gdzieby nam sprawa od Podkomorzego albo od Komisarzów dowód był skazan / tedy ten słachćć na miejsce starosććine ku przysiedze ma ze wszytkiej włości naszej / ku temu miejscu o które spor idzie / przyległych / kogo zachce sam siedmiu cztowieków obrać rodziców albo zasiedziały ch ludzi tey wsi / gdzie spor idzie / dobrze wiadomych gruntów y granic tey wsi / ktery na ten czas przy tym graniczeniu beda. A Starostowie albo dzierżawcy y ciwonowie beda ich powinni stawić. A przecie świadki z obu stron stawieni być mają wedle artykułu dwunastego y trzynastego w Rozdziale dzie wistym.

## ARTYKUŁ 21.

o listach zapowiednych iż nie mają być z Kancelaryi naszej wydawane. Co 1601. fol. 333

a  
Listy Krolew: spra-  
wiedl. bamuige,  
za nikożemne być  
mają, Kazm: w Nie  
bow: 1459. iedno  
tym którzy są na  
postulze R.P. albo  
na wojnie. Kaz:  
Iagiel: w Korcz:  
1451. sędzia który  
ie przeymie 14.  
grzyw: karany be-  
dzie, Alexan. w  
Piotr: 1504. H. P.  
450. 451. Zyg. Aug.  
1550. około inbibli-  
tey.

¶ Kż obiecuiem / iż listów naszych zapowiednych na przedlu-  
żenie sprawiedliwości ludzkiej iakożkolwiek powściągać  
albo zatrzymywać one od tych czasów napotym do wszelkich so-  
dow my sami y potomkowie Naszy Wielkie Xiężęta Litw. dawać  
nie bedziem / krom tylko tych przyczyn niżej opisanych. ¶ Pier-  
wsza / gdyby kto o Rzeczpospolitą y nieprzyjaciół naszych w wie-  
zieniu był. ¶ Druga / kiedyby kto na służbie naszej y Rzeczypo-  
spolitey w poselstwie do ziem cudzych albo na graniczenie Państw  
naszych z Państwami albo z ziemiami sąsiadów naszych zagranicznych  
także y w rzeczach naszych Krolewstich własnych za granice państw  
naszych pośtan był / takowym tylko listy nasze mają być do strony  
y do urzędu dawane. A w inszych rzeczach krom tych miánowa-  
nych przyczyn / choćiałyby y listy wydane były komu / tedy wszel-  
kie urzędy nasze sadowe / takich listów zapowiednych ku trzymw-  
iedney stronie otrzymanych nie powinni przyjmować ani ich po-  
słusnym być.

## ARTYKUŁ 22.

O urzędni



O przednikach dwornych Woiewodach / Starostach  
wkrainnych / o ludziach służebnych / że się z pra-  
wem wymawiać nie mają.

**Z** Abiegając My Gospodar przedłużeniu sprawiedliwości<sup>a</sup>  
ludzkiej. Ustawiamy / iż urzędnicy nasi dworni / Pano-  
wie pieczętarze / Marszałkowie / Podskarbiowie / Pisarze / Se-  
kretarze / y wszyscy inni urzędnicy y słudzy nasi dworni / także  
Woiewodowie / Starostowie wkrainni / y też ludzie służebni / iez-  
zdni y piechy / w polu y na zamkach bedacy / ktorzy bez ruszenia po-  
spolitego za pieniądze służą / tak Kotmistrze sami / iako y towarzy-  
sze ich / bedac z imion swych do ktoregokolwiek urzędu / albo y  
przed miastem nasz / wedle prawa pozwani pod czajem pokoju w  
Kieście Lit: nie mają y nie będą moc z odkazu prawnego zabar-  
wa takich służb swych wymawiać się / y my Gospodar takowych  
listy naszymi wyzwalać nie mamy / ale każdy z nich powinien bez-  
dziej postępiem prawnym / albo sam / albo przez vmocowanego  
swego / za pozwy stanowiąc y vsprawiedliwić się / b wyiawszy te /  
ktorzy na służbie Rzeczyposp. albo poselstwie w sprawach ziemskich  
zabawieni będą. ¶ Co on po zwroceniu z tej posługi na pier-  
wszych rokach bedac pozwany / iawnie okazać y vsprawiedliwić  
się na druga posługę nie odieszdzając / ma. A iesliby na tych drugich  
rokach tego znacznie wedle prawa / iż na posłudze takowej był / nie  
okazał / a to ku zwolce stronie uczynił / tedy y urząd na tych rokach  
wtorych / iako na roku zawitym sad ten nie przypuszczając stron  
pозwany / ku odwodowi stronie powodowa / ku domowu przypu-  
ścić wy te rzecz / o co pozwano na wpaad na nim wskazać za dowo-  
dem wedle prawa y tego Statutu ma.

krol z kazdego sta-  
rosty obiecuie spra-  
wiedliwość czynić  
Kazm: w Niebow:  
H.P. 31.

1555. 1578.

1601. 1609. żołnierze

wyieci od 14-

dow 1611. Exem-

pty żołn: wyiawszy

gwalt 1616 1618.

wyiawszy sprawy

do zapisu, o wybi-

cie, y rzeczy ius

osadzane y na X.

Litb.

## ARTYKUŁ 23.

Listy otworzone każdemu mają być wroczone.

**I** Żeby listy nasze / albo urzędowe otworzone w żalobie  
swę do tego przyniosł / bądź do Książa albo Pana / albo  
do dzierżawce / albo ziemianina do ziemianina / albo do mieszczan.  
Tedy takie listy mają być namówione / a zarazem y konia przy liście za-

zyg: Aug orygina-  
ty listow wracać  
stronie kaze, roku  
1565. H.P. 407.

dieczecia



pieczęcia woźnego / jeśli Panu albo urzędnikowi w rece dać / te-  
dy zaraz wyczytać list taki / ma go wrócić temuż woźnemu  
¶ A kobykolwiek z nich on list otworzony przeczytał / y siebie  
zatrzymał / y kopia z niego wziął / pod pieczęcia woźnego / one-  
mu zaśie tego listu niechciał wrócić / tedy taki list za swe sprze-  
ciwienie nam Gospodaru w wine wpada w dwanaście rubli  
grošy. A za zahanowanie listow Woiewodźnych / Starości-  
nych / y urzędu ziemskiego / onemu urzędowi sześć rubli grošy / a stro-  
nie druga sześć rubli grošy ma zapłacić. ¶ A wszakoż listy otwo-  
rzone obyczajem słusznym miała być dawane przez woźnego po-  
wiatowego / y przed ludźmi stronnemi ślacha. A pozwać o to  
zahanowanie listu / na rok zawity do tego urzędu / od którego list  
będzie. A o list nasz Gospodarski albo Panow Rad ich Mości do  
sądu ziemskiego.

## ARTYKUŁ 24.

O zabicu / zelywości / albo y zabicu posłancá naszego  
Gospodarskiego / albo woźnego przy własnych  
liściech naszych Gospodarskich.

**A** Stawniemy / koby posłancá naszego Gospodarskiego / albo  
też woźnego za listy naszymi Gospodarskimi / sam ten do ko-  
goby listy należały / albo przez slug y poddanych swych / y przez ko-  
gokolwiek zbil. Abo listy od niego wziął / zdął / albo posłancá  
našego / lub też woźnego / bądź też strone przy nich bedaco / listy /  
mandaty / pozwy / iść przymusił / y tym nas Gospodara y zwierz-  
chności našey nie wczcił. Tedy ten za słusznym dowodem / puł ro-  
ka na zamku naszym wysokim Wileńskim siedzieć / a tego posłancá  
albo woźnego sorwito nawiązać według stanu iego powinien be-  
dzie. ¶ b Wszakże dworzani posłaniec nasz / także y woźny przy  
podaniu takich listow naszych / y przy wszelkiej sprawie / na któ-  
ra kto z nich posłan będzie / ma mieć przy sobie strone dwuch śla-  
chów dla podpory swey. A koby posłancá našego / albo wo-  
źnego za listy naszymi do tego posłanego / albo też strone na śmierć  
zabil / taki list z prawą za dowodem słusznym / gardłem karan /  
a głowę zina z imienia / a jeśli imienia nie miał / tedy z maie-  
tności iego ruchomey trojaka / wedle stanu zabitego płacona być  
ma. ¶ A pozwać o taką zelywość / bicie albo zaboystwo na  
rok zawity / przed sąd główny Trybunałny / który w tym roku na  
sprawach

Jeśli kto woźne-  
go gdy urząd swój  
sprawuje zabil, ra-  
nił, zbil, ma być  
karan iako gwałto-  
wnik bezpiecz: sa-  
dowego, 1578. wo-  
źnych bezpieczeń-  
stwo.

b Koby senatora  
na drodze, we wsi,  
w miasteczku, naia-  
chać śmiać &c. ta-  
ki karaniu obracie  
M. K. winien, Zyg-  
aw Kra: 1510. ten-  
ze K. 1539. to pra-  
wo zniosł, a we-  
dlug statutu kara-  
nie postanowił,  
H. P. 77. 78.



4. sprawach sądowych zasiadać będzie / na którymkolwiek miejscu /  
 nie patrząc na to w którym powiecie obwiniony osiadł /  
 mieć będzie / a ten sąd główny bez wszelkiej folgi to sądzić / y win  
 nego za występ wedle tego Artykułu karać ma. ¶ Jesliby kto z  
 tych pomienionych rzeczy postać / naszemu albo woźnemu / bądź  
 też stronie / słudzy albo poddanu / albo któremkolwiek / z domu tego do  
 kogo będzie dworzanin albo woźny postać / uczynili / tedy w po  
 zowie ma być opisano / iesli to z roszczenia samego Pana uczynili /  
 iżby sam stał. A iesliby nie z tego roszczenia / tedy aby tych ob  
 winionych / sam albo przez vmocowanego stanowił / y tych sług al  
 bo poddanych / y każdego takiego / koby z domu tego uczynił /  
 chociażby y nie przyporeczeni byli / stać winien będzie. A po  
 każe się to z prawą za słusnym dowodem / że to będzie sam uczyn  
 nił / albo z jego własnego roszczenia w domu / albo z domu jego / albo  
 we wsi / w imieniu to uczyniono / tedy we wszystko ten sam go  
 5. spodarz domowy wedle występu swego popisać ma. ¶ A gdzie  
 by ten sam Pan / któremu by winę dana / nie znał się do takiego  
 roszczenia / tedy nie zgoda / ale od tego przysięga od wiodę się  
 będzie wolen. Jednakże z tych obwinionych / sług y poddanych  
 swoich / y przez kogokolwiek toby się stało / także zarazem na ro  
 ku zapowianym / sąd główny sprawiedliwość postępiem pra  
 wnym czynić ma. Jesliby / chociażby sługa / ale płachć to uczyn  
 nił / tedy winę wyżej mianowanej podleże / a iesli nie płachć /  
 6. gardłem karan być ma. ¶ Jesliby kto nie mógł takich obwinio  
 nych kupować stanowić / za zmniejszeniem ich / tedy będzie winien  
 przysięga na tym uczynić / iż to bez wole y roszczenia jego stało  
 się / także bez wole y wiadomości jego / ten albo ci obwinieni zma  
 kneli y po uciekali / a za takim odwodem / sam od obżalowania  
 wolen będzie. A tych obwinionych stronie utrzymywanej / wolno  
 będzie / gdzie może poścignąć / y sprawiedliwości z nimi dowa  
 dzić. A takiemu pozwaniu nie oczywistemu / dwoie rok do sądu  
 głównego służyć ma / a to dla tego / iesli w niewiadomości one  
 go który będzie pozwany / na imieniu jego pozew był położony / a  
 nie mógłby ziać / albo obwinionych stać na pierwszym roku /  
 a za drugim pozwem / y na drugim roku / gdy stanie / ma przysięgać  
 że nie mógł stanowić się na pierwszym roku / za niepredkim przy  
 niesieniem / temu wiadomości o pozwie / zwłaszcza gdy przydzie  
 samey osobie na przysięga / przeto ta przysięga niewiadomości  
 pozwu / ma być pospołu z tą iako wyżej opisano / iż bez roszczenia  
 7. y wiadomości jego to się stało. ¶ A tymże obyczajem postępo  
 wać ma / gdyby w niebytności samego Pana na imieniu / co z

tych

Arosła Samas  
 przysięga y b  
 Ar 37 rok 11  
 Ar 17 rok 11



tych rzeczy postaću naszymu abo możnemu abo stronie / za listy naszymi uczyniono. ¶ Jesliby kto będąc w takiej rzeczy pozwan / y na drugim roku bez skutnych prawnych przyczyn / sam abo przez umocowanego swego nie stał / y według tego artykułu usprawiedliwić się nie chciał / przeciw takowego sad główny zachować się ma / według tego iako w artykułach na sad Grodzki około rzeczy trwających / wyietych za nieśtaniem stron pozwanych jest opisano.

## ARTYKUŁ 25.

## O listy żareczne.

<sup>2</sup>  
Listy żareczne między  
dzy szlachta z can  
cell: K. maia być  
dawane, 1582.  
o niedawaniu  
tym. 161458  
słownu

**I**ż obiecujemy / y mamy dawać o bezpieczeńność zdrowia / poddanym naszym / szlachcie za pochwałkami zważnieniem / czy i takowem przeciwko nich / na każdego / z wielkich y równych / aż do niższych stanów z Kancellaryey naszej listy żareczne y zaślada / y na nich kazać y opisywać między szlachta z obu stron sobie równych / ma być zakład abo żareka pokładana / tak wielka / iakiej żalobna strona potrzebować będzie / aż do dziesięci tysięcy kop grofów. A gdzieby szlachcie przeciw osobie stanu wyższego y możniejszego / żarecznego listu potrzebował / takowemu ma być żareka w liście opisana także wielka / aż do dziesięci tysięcy kop grofów / a ta żareka pokładana być ma w liściach żarecznych / o bezpieczeńność zdrowia samych osób szlacheckich. ¶ A koby za pochwałka swego / abo zważnieniem swoim / obniesion będąc przedownie listem naszym / abo urzędu naszego żarecznym / a przez ten zakład nasz / kogo sam / abo z naprawy swojej przez kogokolwiek innego / zabił / tedy z prawą za skutnym dowodem / gardłem ma być karany bez miłosierdzia / chociażby y na goracym uczynku nie był poiman. A tey żareki na liście opisanej / połowicą na nas Hospo / darską do skarbu naszego ziemskiego Wiel: K. Lit. a druga połowicą na dzieci / potomki / abo bliźnie zabitego / y na imieniu przeciwnego odprawiona być ma bez żadney folgi. ¶ A chociażby y nie zabił / ale przecie ranił / abo boi przez żarekę uczynił / ten także w żarekę wpada / a nawiasie wedle stanu y szkody / za dowodem skutnym płacić będzie powinien. A tey żareki także połowicą nam do skarbu ziemskiego / a druga połowicą stronie żalobney odprawiona być ma. ¶ A wszakże gdzieby szlachcie w żareki popadły / tak wielkiej majątności leżacey y ruchomey nie miał / na czymby ta

ca żareka wola drug  
stronie



wpytka zarekta odprawiona być miała. Przeto ile majątności  
 mieć będzie/ tej połowicą do skarbku ziemskiego/ a druga połowicą  
 stronie podana być ma/ a ostatek zarekti na sobie samey/ wedle po-  
 rzadku tego Statutu odprawiono być ma / y nie mamy takowych  
 zakładow odpuszcząc / a to dla zawzięcia swowolenstwa y  
 5 złości ludzkiej/ y dla zachowania pokoju pospolitego. ¶ A iesli  
 by ten ktory zarekte wyniosł sam / albo z naprawy swojej przez ko-  
 gokolwiek inego/ zaboystwo albo zranienie onemu/ na kogo zarekte  
 wziął/ uczynił/ ten sam takowaz winę ma być karan. A w nieby-  
 tności naszej w tutejszym Państwie / Woiewodowie y Staro-  
 stowie sadowi / gdzie Kiegi leżą beda moc listy swe zarezne wy-  
 dawać śląc pod pieczęciami swemi / po temuz iako wyżej iest  
 6 opisano. ¶ A na Woiewod y Starost sadowych w niebytno-  
 ści naszej w tym Państwie Wielkim Kieście Lit. urząd nasz ziem-  
 ski sadowy/ listy zarezne/ y kromia rokow sadowych śląc dawać  
 ma pod takimiż zakłady. ¶ Wszakże to przecie warujemy/  
 7 iż gdzieby po wyniesieniu zarekti trąfiło sie to / żeby słudzy / boia-  
 rze/ poddani obu stron / gdzie na targu/ na drodze / albo w karcz-  
 mie/ w niebytności Panow swych/ powadziwszy sie miedzy soba/  
 zaboystwo albo boy / rany / iedną stroną drugiey uczyniła / tedy  
 iedną stroną drugiey pod zarekti nie podlega/ iedno sprawiedliwo-  
 ści nie odwołczney postępiem prawa / dowodzić sobie mają.  
 ¶ A iesli by ktora strona przy obżalowaniu swym dowiodła tego  
 8 prawnie/ iż samey osobie iego obelżywość / zranienie / boy/ albo  
 zaboystwo sstało sie osobie vbezpieczoney zakłady / tedy pozwa-  
 ny/ gdzieby przeciw niemu słusny dowod nie pokazał sie blizszy be-  
 dzie odprzysiac sie / że to bez roztazania y wiadomości iego sstało  
 9 sie. ¶ Wszakoz z tych slug y poddanych swych / ktorzy pomienie-  
 ni o ten występek beda / ma stawić na tym przedzie/ y zarazem  
 sprawiedliwość z nich wkrzywdzoney stronie czyniona od urzędu  
 być ma/ y podlug zaslugi karanie odnieść. A gdzieby sło nie o te  
 osoby ktorym zakłady służy/ ale o slugi y poddane/ żeby sie taki boy  
 albo zaboystwo sstało z wola onego / tedy za dowodem y przeko-  
 naniem prawnym/ nawiastą y głowczyzną/ troiako ma być pla-  
 cona/ wedlug stanu każdego takowych wkrzywdzonych.

na senatorów / podob-  
 no ziemstwo y be-  
 maria / iść / garu-  
 7  
 18

## ARTYKUŁ 26.

o odpowiednikach nieobiadnych.



*W Koro: Gdyby śla-  
chciec sobie równy  
odpowiedz postać,  
ma być na zapła-  
cenie škod iako a-  
ktor przysię: z wi-  
n 100. grzy: ska-  
zany, a gdyby kto  
będąc pазwany cri-  
minal. bronił się  
odpowiedzi, ma z  
ksiąg pokazać, ina-  
czej nie poydzie  
mu wymowka, ze-  
to w obronie się sta-  
ło, 1588. d. odpowie-  
dzi.*

**I**ż vstawniemy / ktożkolwiek nieosiadły / bądź tubylec Pán  
Ziemi naszego Wielkiego Xięstwa Litewskie<sup>o</sup> / iako y cudzo-  
ziemiec / komużteżkolwiek inżemu odpowiesz oblicznie / albo y przez  
list / albo też záocznie uczynił / takowy odpowiednik ma być stano-  
wion przez zákaz od nas Hospodára / albo od vrzedu zamkowego /  
albo ziemskiego przed prawem / gdziebykolwiek przy ktorym vrze-  
dzie to się działo. A iesliby ten oney odpowiedzi przed vrzodem  
nań dowiodł wedle prawa / to iest bądź to piśmem iego własney  
reki / albo świadectwem trzech albo dwu ślachciców / tedy taki od-  
powiednik nieosiadły / ma być na zamku naszym osadzony / y sie-  
dzieć ma dwanaście niedziel. A wśakoż y wysiedziawszy dwa  
naście niedziel / nie ma być z tego więzienia wypuszczony / aż się pier-  
wey rekoieństwem wiści / aby ten przeciw tego odpowiesz uczy-  
nił / w pokoju od niego był. A gdzieby żalobnik dowodu piśmem  
albo świadkami na te odpowiesz mieć nie mógł / a ku przysiędze  
brał się / tedy obżalowany bliższy się będzie odprzysięgać / y od tego  
wolen być ma / że mu nieodpowiadał.

## ARTYKUŁ 27.

*1588 fol 458*  
**O liściech Żelaznych / komu mają być dawane.**

*W Koro: listy zela-  
zne mież: y z ydom  
przeciw ślachcie  
z strony nieplaca-  
nia długow, nie  
mają być dawane,  
a między mieżcz-  
y insyni osobami  
bez stużney przy-  
czyny w prawie ci-  
piśney dawane  
nie mają być z ca-  
ell: K. 1588. o nie-  
dawaniu glietow.*

**I**ż vstawniemy / iż listy żelazne z Kancellaryey naszej nie ma-  
ją być dawane / tym ktorzy majątności swoje na zbytkach  
márnie vrrócili / y za takimi zbytecznymi vtrátami w długie popa-  
dli. Ale tym mamy dawać takowe listy / ktorzy w długie przyšli  
y w vbostwo popadli / z Bożego dopuszczenia / to iest / iżby ogniem  
pogorzeli / albo majątności ich stonely / aboby od rozboiu / albo od  
nieprzyiaciela naszego zábrani byli / albo ktoby też dla Rzeczyposp.  
ku vtrącił y vbostwo / y ku długom przyşedł / także kupcom y innym  
ludziom vpádlým (okrom żydow) wśakże dalszego czasu wolno-  
ści nie mamy tymi listy vżyczać / y dawać / tylko w nawietşey rze-  
czy y summie / trzy lata / a w tym czasie ma się ten o zapłatę starać.  
A wśakże komubysiny chcieli takowego listu żelaznego vży-  
ć / tedy z Kancellaryey naszej / ten ma być odesłan do vrzedu na-  
szego należącego / skąd iest / przed ktorym vrzodem kto takiego listu  
żelaznego potrzebuie / ma rekoieństwo ślusne postawić ludzi do-  
brych / osiadłych y wiścić się imi / y ich majątnościami / iż niezniknie  
w tych lećciach / y iako na liście iemu náznáczono. A náostatni  
dzień wyşcia roku / beda powinni rekoymy onego na tymże vrze-

dzie po



3 dzie postawić / a dłużnicy długow swych / y onego istać y tego v  
rzedu vpominąć sie náydomać / y dochodzić beda. A iesliby reko-  
mie nie postanowili / tedy sami za listy albo za dowodem prawnym  
te długi powinni beda płacić. ¶ Wszakże gdzieby w tym czasie  
na liście zamierzonym / ten człowiek dłużny umarł / tedy poreczni-  
cy dowiodszy tego wypisem vrzedownym / pod którym taki dłu-  
żnik umrze / w tej rzeczy wolni beda. A ci komu co winno będzie /  
mają tych długow swych patrzyć na majątności onego zmarłego  
dłużnika swego według prawa / ktore do tego mieć beda.

## ARTYKUŁ 28.

Komuby kto o cześć / iako przedko sprawiedliwość  
uczyniona być ma.

1 **N**asze obiecuemy / y będziemy powinni każdemu z poddanych  
2 Naszych Komuby kto o cześć / przedko a nieodwrotna sprawie-  
dliwość uczynić na pierwszym blisko przyszłym Seymie wálnym  
z Pány Radami naszymi Wielkiego X. Litewsk: bez wszelkiej od-  
włoki. A ieslibysmy na pierwszym Seymie dla zatrudnienia  
spraw Rzeczyposp. tego sędzić nie mogli / tedy już na drugim Sey-  
mie koniecznie to skończyć mamy / a do rozsądku naszego wszelką  
przymówką albo obwinienie poczciwości onego obwinionego nie  
nie ma szkodzić. ¶ A choćby umarł / albo zabity był / nie docze-  
kawszy tego rozsądku naszego / tedy to iemu ani potomkom iego nie  
szkodzić nie ma / z służby naszej Krolewskiej y ziemskiej / takowi  
przygánieniem nie mają sie wymawiać.

## ARTYKUŁ 29:

O mytach nowych / y o wolności zasadzenia miaste-  
czek / y o budowaniu mostow albo grobel w imio-  
nach głacheckich:

1 **N**asze wstawiam y przykazujemy / aby żaden człowiek w tym  
Państwie naszym Wielkim Xięstwie Litewskim nie śmiał  
nowych myt wymyśleć / ani na drogach / ni na mostach / ni na

<sup>a</sup> sprawy criminal.  
Litew: na seymie  
wálnym, każdego  
tego dnia w dzień  
jeden wtorkowy  
mają być sędzone,  
1581. criml: Lith.  
a ktoby kogo po-  
zwiał o rzecz kto-  
ra sie poczciwości  
tyczy, obiedwie stro-  
nie mają być goto-  
we, żeby pokazał  
rzecz swą iasną  
którą zadaie obza-  
loranemu, a obza-  
lorany niewin-  
ność swoje, 1565.  
o rzeczach ktore  
sie poczciw: tyczy.

groblach



zmelenia K. pod  
tracenie maistne-  
ści try gdzie takie  
clo wybierał. K. 12.  
Tag. 1447. Alex. n  
Rado: 1508. H. P.  
95. 95. Tamy, gro-  
ble nowe, y iazy  
sz. zniesione, 1607

Ar 32 rok 9

1576 fol 304

drogi starożytny

Ar 29 rok 9

1576 fol 304

1589 fol 521

ona prawowami

mostu gdzie myt

grobach/ani na rzekach/ ani na przevoziech/ ani na targach/ ani  
na miasteczkach y stodołach/ albo karczmach/ na gościncach w imio-  
nach swych/ kromia ktore bywały z starodawną wstawione/ albo  
miałby na to listy przodków naszych/ albo nasze. ¶ A ktobykolwiek  
miał myto podrożne/ y na targach nowe/ iakiekolwiek sam bez  
daniny naszej w imieniu swym zmyślać y wstawiać/ albo nad stary  
zwyczaj/ y daninę naszą podwyższać/ tedy to imienie w którym to  
będzie kto czynił/ gdzieby sie to okazało za skutnym dowodem/  
traci/ y spada to imienie na Rzeczpospolitą y na nas Gospodarą do-  
stolu naszego Wielkiego Xięstwa Lit. ¶ A ktorzy z dawna za-  
przywilejami y listami naszymi/ myto y mostowe na imionach  
swych biorą/ ci własnym nakładem swym w tych imionach swych  
po drogach/ gacie/ mosty/ groble/ rowy/ naprawować mają. A  
gdzieby kto gaci/ mostow/ grobel/ naprawionych nie miał/ a dla-  
tego by przejazd był trudny/ a komu by sie na tych miejscach szkoda  
stała/ temu tenże Pan kto myto bierze szkoda winien będzie oprą-  
wić/ y z nakładem co szukać szkody nałożę. A starostowie/ dzier-  
żawcy/ albo mytnicy nasi/ iesliby także biorąc myto/ drog na  
imionach naszych nie naprawowali/ tedy szkoda y nakład temu kto  
pożytkując co nałożę winni będą płacić. ¶ A ktorzy by też Xięż-  
ta/ Panowie/ Ziemiianie/ szlachta/ stare drogi stawieniu swemu za-  
topili/ albo zatorali/ przywłaszczając sobie pożytki/ takie drogi nowe  
mają być położone/ nie ku krzywdzie ludziom przejeżdżym/ ale co-  
może być naproszciey/ y tak aby były naprawowane/ żeby z wozy-  
czkami wszędzie bezpiecznie przejazd był. A k temu inże starodaw-  
ne drogi na imionach/ y na grunciech swych/ na miejscach potrze-  
bnych y lgnących poprawować/ mosty mościć/ gacie gacie/ te kto-  
re z starodawną ludźmi to robili/ y wprzód beda powinni. ¶ A  
gdzieby na czym imieniu/ albo gruncie zły przejazd był/ a szlachcie  
chciałby to naprawować/ a z tego sobie za nadat swoy pożytek  
wziąć/ tedy ten ma sie do nas Gospodarą wciec/ a my dowiedziawszy  
sie te° przez Komisarzow naszych ku temu imieniu przyległych/ ma-  
my mu dać y wstawić od kupców/ y innych przejeżdżnych ludzi o-  
krom stanów od tego tym Statutem wyzwolonych/ iako o tym mi-  
żę napisano/ myto albo płac wedle ważności nakładn iego y łaski  
Naszej Gospodarskiej. ¶ Tak też urzędnicy y mytnicy nasi/ po  
drogach/ miasteczkach/ y po wsiach naszych Gospodarskich/ y  
też Xiążęcych/ Pańskich/ ziemiańskich/ gdzie przed tym myta nie  
bierano/ czasu kiermaszow y schodow/ żadnych myt y targowego  
wymyślać y brać nie mają. A iesliby ważyli sie uczynić/ tedy ma-  
ją gwałtu dwanaście kop groszy y szkody z nawiasu oprawić.

A na rzekach



6 ¶ Na rzekach portowych / y na których port może być / gdziekolwiek w Państwie Naszym Wielk: Xięstwie żaden stawow nowych stawieć y grobel sypać ku przekązie portu y spustu nie mają. A iesli by kto żał / tedy miejsce wolne ku portu ma zostawić / tak też y iazy na rzekach portowych / gdzie z starodawną bywały / ktoby stawil / tedy przedsię ma miejsca zostawić / tak słusne / aby iazem 7 albo tamowaniem nikomu nie szkoda nie stała. ¶ A takich rzecz czy Woiewodowie / Starostowie / y dzierżawcy nasi / każdy w dzierżawie swej mają dożyć / a nowych myt / aby na rzekach 8 portowych na stawiech y na groblach nie było / także na iazach / aby przechody słusne bez zarwad na rzekach były zastawiane. ¶ A ktoby z obywatelow tego Państwa naszego / iakiegokolwiek stanu y narodu ślacheckiego / dla przynnoży na sobie pożytku chciał na gruncie swym miasteczko nowe sądzić / to mu wolno będzie wczynić y targowe w nim wedle dawnego zwykłego obyczaju / iako się to w miasteczkach innych Xiążeczych y Pańskich zachowuje / wstawnowic.

## ARTYKUŁ 30.

## O niebraniu myta od ślachcy y podwód ich.

1 *Instrukcja 10 1596 fol. 682. Amia 1601 y omieślany braniu myta*  
 ¶ Iż z łaski dobroci naszej Gospodarskiej / Xiążetom / Panom a Rádnym / duchownym y świeckim / ślachcie w tym Państwie naszym dajem y wolność te na wodach / na drogach / to iest / suchym gościńcem y wodnym / na targach y na mostach / tak po imionach naszych / iako y po ich własnych spuszczać prowadzić y przedawać dobrowolnie z ich własnych gmin każdemu iego roboty prawdziwey iego zboże / a nie kupne / od tego myto nie ma być brane / tak też y od podwód ich ślacheckich / które z ich własnymi rzeczami y zbożem chodzą / od tego wszystkiego myto y mostowe brane być nie ma. ¶ A iesli by co kupionego zboża / y innych rzeczy przy tym było / od tego mają myto płacić. A wszakże sami osobami swymi / albo gdzieby ich samych przy tym nie było / tedy słudzy ich albo sprawcy od nich postąpi przytym / wiary godni naszymich głównych / gdzie będzie urząd Grodzki albo mieyski / przed urzędem tym / przy bytności sprawcy albo pisarza mytnego / a gdzie urzędu takiego niema / tedy przed sprawcą mytnym mają przysięgać / iż iest prawdziwey iego roboty domowej. 3 ¶ A co też przykupiono / rota takowa / iako iest niżej napisano / y gdy na iedney komorze przysięga wczyniona będzie / tedy już na innych

Clia od zboż szła: nie brać pod winą 100. grz: 1581. 1588 o Mytach na Rzek. 1596. Karanie kto niestusnie myto bierze, y na X. L. 1598. Rzeki portowe wolne, 16 13. Targowe od podda: szlachet: brać: nie mają, 1516. o Mytach wodnych kto wieciey wyciąga, 500. grz. płacić winien.

To 1599 fo 519



tych tomorach nie potrzeba będzie przysięgać / ale przepuszczono  
 ma być za kwitem / z oney pierwszej tomory wziętym. ¶ A pod 4  
 wody bez przysięgi mają być przepuszczone / tylko za listy y pieczę-  
 ćiami Pánów swych. Tymże obyczajem y o lesne towary / y inne  
 gospodarstwo wśeląkie ma się rozumieć / y ma być bez mytnie prze-  
 puszczano. Także y od tego my to na śláchciebrane być nie ma / kto  
 z nich co kupiwszy na swa własna potrzebe na obchod domowy / a  
 nie na przedaży / nikomu inemu obcemu a to y poddanym swoim /  
 bądź z miast naszych gospodarstkich / albo z zagranicznych Państw  
 powiezie. ¶ A na mościech starodawnych / gdzie będzie co przed 5  
 tym dawano / tylko od podwod takich / które zboże przekupiac na  
 przedaży bez listow Pánów swych wożacy / ci wedle starodawne-  
 obyczaju mają dawać me łowe. ¶ A przysięga takowym sposo- 6  
 bem ma być czyniona / Ja N. przysięgam Pánu Bogu wśechno-  
 mogacemu w Trojcy iedyńemu / iż ten towar albo zboże które spu-  
 szam / albo wiozę / y tu opowiadam / iest własny moy / albo Pána  
 mego / gospodarstwa domowego / nie skupiony / ani z cudzego  
 imienia sposobiony / ale iest z własnego imienia swego / albo Pána  
 mego / tak mi Pánie Boże pomóż. ¶ A tymże obyczajem mają 7  
 przysięgać odmieniwszy tylko słow tych / że z zastawnego imienia /  
 albo z dzierżawy dożywotney / te towary albo zboża spuszcza / albo  
 wiezie / nie zakrywając w tym kupcow wśeląkiego stanu / którzy  
 zwykli są y inych zakupować / y pod tytułem ich spuszczać / wzgo-  
 re idac / iż ten towar wiozę albo prowadzę na własna potrzebe do-  
 mowa swa / albo Pána swego / nie na żadna przedaży ani na handel /  
 ale na własny obchod domu swego / albo Pána swego / czego ja al-  
 bo Pan moy obcym ludziom / ani swym poddanym przedawać nie  
 ma / tak mi Boże pomóż.

## ARTYKUŁ 31.

## O przecyścieniu rzek portowych.

a  
 Commissarzom na-  
 znaczono aby port  
 przez Gilią do Kro-  
 lewca był przeko-  
 pany, 1611.

a  
 Baczając pożytek niemieyszy ludzi narodu ślácheckiego /  
 także y miast naszych głównych / do którychby się łatwiej ży-  
 wności y inze potrzeby spustem wodnym sprowadzać mogły. Na-  
 stawuujemy / iż iesliby w którym kráiu / w tym Państwie naszym  
 Wielkim Xięstwie Litewskim rzeka portowa była / któraby do  
 miast naszych głównych spust mógł być / a przecyścieniaby po-  
 trebowala / tedy Starostowie y dzierżawcy dobr naszych / gdzie  
 ta rzeka



ta rzeka przez grunty nasze rozle / poddanymi naszymi powinni beda  
one rzeki wyczyszcic / y port naprawic / tak iakoby sie na kominiegi /  
wiciu / naczynia wodne y ploty / drzewa na budowanie y na  
2 drwa godne bez zawady przechodzic mogly. ¶ Po temuz y wshy-  
tkie stany / tak duchowne iako y swietkie / od nawyzszej az do niz-  
szej osoby powinni beda zachowac sie / y takowe rzeki portowe  
przez imienie y grunty ich idace wyczyszcic y naprawowac / ias-  
ko sie wyzej pomienilo / gdyz to nie bez pozytku ich bedzie / bo coby  
mial na stu podwodach do miasta naszego glownego zywnosci od  
wychowania iego zostale / dla przedaze postac to moze naczyniem  
wodnym przez kilka czlowieka odprawic. A kto puszcze swe nad  
portem ma / puszczac drzewa na budowanie / y na drwa godne /  
3 wielki pozytek sobie przybawi. ¶ A gdzieby przez imienie spolne  
taka rzeka byla / a iedenby uczesnit / abo ile ich chcieli te rzeki do  
spustu wyprawic. A drudzyby uczesnicy ich do tego iednemu /  
abo kilku ich pomoc / y do wyczyszczenia takiej rzeki przyczynic  
sie niechcieli. Tedy ci ktorzy wyczyszcza / maa tam Podkomorze-  
go powiatowego wywiesc / a Podkomorzy ma ten naklad ich za-  
dowodem slusnym oszacowac / y nam to na liscie swym oznay-  
mic. A my Hospodar mamy temu abo tym osobom / ktorzy te rze-  
ki wyczyszcza / za naklad ich dac myto wybierac od tych ktorzy  
ta rzeka zboze y inze towary spuszcac na przedaż beda. Wszakze  
poty tego myta imi pozwolic mamy / po ki naklad swoy na to wy-  
czyszczenie rzeki uczyniony wybiora.

wspólnym imieniu  
ten ujemnik mo-  
je droga na prawo

## ARTYKUŁ 32.

Ktoby pod kim co wprosil / a temu wprzod dano.

1 **S**tawuemy tez / Ktoby pod kim imienie / ludzie / grunty / v  
nas Hospodara wprosil / y w przywileiuby to sobie opisal / a  
v tegoby pod kim to on sobie wprosil / pierwey bylo nadano / abo  
na przywileiu naszym napisano / y to mu potwierdzono / y tego on  
vzywial / y w dzierzeniu byl. Tedy takowy pierwszy przywilej  
abo list przy mocy ma ostac / a za nim ten komu dano ta rzecz /  
odzierzec y pozывать ma wedlug listow y potwierdzenia naszego  
Pierwszego. A poslednie listy wniwecz obroczone beda / tak ste ma  
rozumiec y o lisciech na vrzedy.

2 Kto bedzie mial  
pierwsze prawo y  
zapis do dobr, tego  
lepszego prawo 1588.  
o waznosci zapi-  
som.

Artykul



## ARTYKUŁ 33.

Ktoby ná co listy vprosił / á tego w dzierżeniu nie był  
y o Ekspektatywach.

**L**ecz vstávuiemy / iesliby kto v nas Krolá imienie ábo ludzie /  
ábo ziemie vprosił / yw liście dániny nášey iemu to było  
opisano / á tego w dzierżeniu y vżywaniu nie był do dziesiáci lat /  
tedy y listy náše / y datá takowa potym żadney mocy mieć nie ma.

a  
Ekspektatimy, soli-  
da, ábo spólne dzie-  
żenia przeciw pra-  
wu posp. dane, nie  
mają być dzierża-  
ne, 1550. Sig. Aug.  
con.

**T**ak też spráwuiac sie wedle praw Chrześciáńskich / y też ostrze-  
gáiac / áby miedzy poddánymi nášymi niebespieczność y rostytki  
nie mnożyły sie / vstávuiemy / áby od tego času żadne listy / ktore  
po łácinie Ekspektatywami zowia / żadney mocy nie miały / á cho-  
ciayby od nas były komu dáne / przedsie dzierżáne być nie mają.

b  
wyiawšy dozyw-  
cia y consensy pra-  
wu nieprzeciwne,  
tamże.

**N**izli iesliby kto sam po swey dobrej woli przed námi Hospo-  
darem / z wola náša Gospodárška ná to przyzwolił / á dzierżawy  
swey co zá żywota swego w dzierżenie komu puścił / tego zarazem  
przy żywocie swym ma vstąpić / y to ludziom w lećiech dorostym  
y godnym.

## ARTYKUŁ 34.

O niedawaniu dwuch dostoiénstw ábo brzędow ie-  
dney osobie.

a  
Dignitarstwa y v-  
rzedy nie mają być  
dawane aš pierwey  
przy sięg odda,  
Lip: 1. dnia w Przy-  
wil: około rniey  
w X. L. Przy sięgły  
y ośiadły być ma, a  
dnu v rzędow y  
mieysc. zaden trzy-  
mac nie ma, 1569.  
w Lub: 11. Aug. Di-  
gni. 1607. Vacan-  
cie ktore pod seym  
przypaiać będą, w  
tydzień seymu roz-  
dawane być mają,  
y na W. X. L.

**A** prosba wšech stanow Wielkiego Kieštwá Litewskiego /  
baczac my Gospodár z lepszym pożytkiem y ozdoba Rzeczypo-  
spolitey / gdyż dignitarstwo y v rzedy dwa sadowe iedney osobie  
dawáne nie będą. Przeto vstávuiemy y mieć chcemy / y pelnić obie-  
cuiemy. Iż iedney osobie by nazacnieyszey y nazásłużeńszey dwuch  
dignitarstw w łáwicy rády nášey / także dwuch v rzędow ziem-  
skich y dwornych / y Stárostw sadowych od tego czasu / y ná wšy-  
tkie potomne czasy dáwać nie mamy. **K**toby iákiežkolwiek  
dignitarstwo w rádzie nášey ábo iáki v rzęd dworny ziemski / ba dż  
też Stárostwo sadowe przeciw temu Státutu otrzymał / takó-  
wego wladzy niť podlec nie będzie powinien. **N**owšem křokol-  
wiek go przed nas Gospodára ná Seym pozowie / tedy ná pier-  
wszym

b  
Forum na Tribunal  
tamże, o vacanti-  
ach, 1607



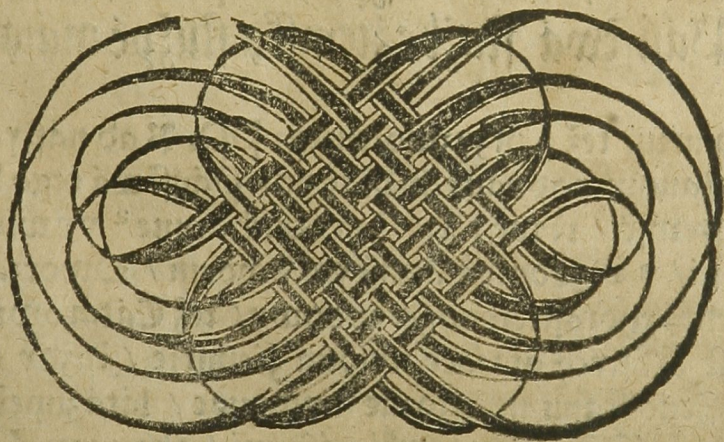
wszystym roku iato na zawitym stanac ma / y stanieli abo nie stanie /  
 A y Gospodar tainze na tym roku onego dignitarstwa abo urzedu  
 sadowego / o ktory bedzie pozwan odsadzić mamy / a inszemu dać.  
 A temu ktogo o to pozowie / tenze pozwany sto kop groşy zapłacić  
 powinien bedzie / y to na maierności iego odprawiono być ma /  
 nie składając rokow Statutowych.

## ARTYKUŁ 35.

Aby sie w dworzach naszych Gospodarskich / żaden  
 nie stanowił.

**I**ęz vstawuie / iż żaden Pan / y niſt z poddanych Naszych  
 swo wolnie w dworzach Naszych w Wielkim Kieſtwie Lit.  
 ieżdżac drogami / nie maia ſie ſtawow / y ſtacyey na ſie / y na ko  
 nie ſwe z dworow naszych brać / ſtawow / ſadzawek / ieżior naszych  
 wloczyć. A gdzieby kto naſprzećiw tey vſtawie naſzey vczynił / a  
 w dworzach ſie naszych ſtawow / ſtacya ſobie y koniom ſwym z  
 dworow naszych brał / ſtawow / ſadzawki / ieżiora wloczył. Tedy  
 za ſłuſznym dowodem z prawa w tym poſonany / ma na zamku  
 dwanaſcie niedziel ſiedzieć / a ſkody oprawić.

Aby ſie w dworzech  
 naszych niſt  
 ſtawow nie wa-  
 zyl, 1509. w War-  
 ſawie w Artyk: He-  
 tman: 11. parag. z  
 poczatku.







## Wtóry.

O obronie ziemskiej.  
*o pospolitym ruszeniu Co 1593 fol 638*  
 ARTYKUŁ I.

O powinności / iako wszyscy obywatele tutejszego  
 Państwa służbę ziemską służyć mają.

<sup>a</sup> Duchowni którzy  
 oyczyste dobra ma-  
 ją, Kaz: 1368.  
 święcy obywatele  
 którzy w różnych  
 imieniach majątno-  
 ści trzymają, Zyg.  
 w Kra: 1510. woj-  
 ne służyć mają,  
 H. P. 559. 55.

<sup>b</sup> Mieszcianie którzy  
 dobra ziemskie: trzy-  
 mają, wojne słu-  
 żyć mają, Alex. w  
 Rado: 1505. H. P. 302.

<sup>c</sup> obiecujemy, iż  
 poddanym naszym  
 na wojne nie ka-  
 zemy bez seymu,

**S**tawuiem też z przyzwoleniem PP. Rad naszych y wszy-  
 stkich stanów poddanych Naszych Państwa tego Wielkiego  
 Księstwa Litewskiego / iż wszystkie stany duchowne <sup>a</sup> y świeckie Książ-  
 ęta / Panieta / y urzędnicy ziemscy / dwornicy / Dworzanie y zie-  
 mianie / szlachta chorągiewna / y wdowcy / też Tatarowie y <sup>b</sup> mies-  
 czanie miast Naszych mające imiona ziemskie / każdy od wyższego  
 aż do niższego stanu nikogo nie wyimuiac / lata zupełne mając /  
 czasu potrzeby z Nami y potomkami naszymi / albo przy Hetmaniech  
 naszych / winni będą osobami swemi wojne służyć / y wyprawo-  
 wać na służbę wojenną / kiedykolwiek potrzeba była <sup>c</sup> wedle  
 chwały ziemskiej Seymów walnych / iako na on czas będzie po-  
 treba wskazywać / a zwłaszcza / gdyby ruszenie pospolite uchwalone  
 ne było /



ne było / to jest / iato ludzi / oyczynych / y przychodniow / z maie-  
 ści iato oyczystych / macierzystych / kupy / wysluzonych / y iato  
 2 kółwień nabytych: ¶ A wdowy / sieroty / y dzieci lat zupełnych nie  
 mające / mają wyprawować według ważności imion swych / kon-  
 no y zbroyno / iato na Seymie postanowia / a na miejscu namię-  
 nionym przez list nasz / ma sie każdy stawić ozywisto / y dać ste po-  
 piśać y sykować Hetmanowi Naszemu Wielkiemu tego Państwa  
 Wielkiego Księstwa Lit: na ten dzień / który przez nas k temu popisu be-  
 3 dzie położon y obiawion. ¶ A iesliby kłk braciey nie dzielney  
 było / tedy bracia mają między soba godnego lat dorostego wy-  
 brawszy y postać / który z imienia nie dzielnego ma wojne służyć /  
 4 tymże obyczajem iato wyżej opisano. ¶ Chcemy też mieć y wsta-  
 wniemy / aby wszyscy poddani nasi / mieszcianie / czasu gwałto-  
 wney potrzeby z innymi ludźmi naszymi wojne służyli / albo z do-  
 5 zwoleniem naszym na wojne wyprawowali według postanowie-  
 nia Seymowego. ¶ A ktoby z tych poddanych naszych / szlachty /  
 rycerstwa wśelatego / także y wśelatego stanu / mając imiona  
 ziemskie / wojny nie służył / albo przyjechałszy na rok położony nie  
 popisał sie / a choiby y popisował a syku nie doczekał / albo y syko-  
 wawszy sie / bez woley naszej / albo Hetmana naszego wielkiego /  
 precz odiachał / a ten imienie swe traci na Rzeczpospolitą / y na nas  
 6 Hospodara / pod tym obyczajem / iakoby wojny nie służył. ¶ Dla  
 tegoż my Hospodar obiecuiemy ten urząd / Hetmanstwo wielkie /  
 godnym y doświadczonym ludziom narodu szlacheckiego / rodzi-  
 com starodawnym tutejszego Państwa naszego Wielkiego Kie-  
 7 stwa Litewskiego dawać / y to miejsce zasądzać.

Kaz: w Nieśowej  
 1454. wojny abo  
 ruszenia Posp. mi-  
 mo pozwolenie Sey-  
 mowe nie zaczy-  
 nać, Steph. 1567.  
 o wojnie, Tit. Li-  
 tera. Confir. o-  
 procz gwałtu, 1597  
 Lecz do zagaszenia  
 d  
 syn dorosły nie wy-  
 dzielony za oycę,  
 brat za brata słu-  
 że wojeńną służyć  
 maza. Kaz. w Nie-  
 860. 1454. 561.  
 H. P.

w Koronie, iesliby  
 chorzał a przyjąć  
 niechciał, ze cho-  
 rzał, imienie tra-  
 ci, Zyg. w Bydgo-  
 1520. H. P. 563  
 zdrayca. Zyg: w  
 Kra 1510. H. P. 561.

## ARTYKUŁ 2.

## O postanowieniu y obronie ziemskiej.

¶ Bieciemy y wstawniemy wiecznemi czas / iż gdy będzie  
 potrzeba / przeciwko ktorego nieprzyjaciela naszego obrony  
 ziemskiej temu Państwu naszemu Wielkiemu Księstwu Litewskie-  
 2 mu / albo walke wieść / tedy my Hospodar z Pány Rządami naszymi /  
 nie mamy y nie będziemy tego mogli uczynić / ani serebryzny  
 ani platu żadnego / a y niakiego poboru wstawać / tak na pod-  
 3 danych / Książkach / Pańskich / y ziemianńskich / iato też y na mia-  
 4 stach / y poddanych Naszych Hospodarskich / aż pierwey Seym  
 wielki walny złożymy / na który Seym za roztazaniem y listy  
 naszymi beda powinni / wszystkie stany Seymowi należące ziechac  
 5 sie

Podatkow ani Po-  
 borow żadnych na  
 dobra K. Rad, Du-  
 cho: y swięto. w Li-  
 twie y Pol. oprocz  
 Seymu y PP. Rad,  
 stanowić nie mamy  
 Steph. 1576. Lit.  
 confir. f. 194



sie / y tam sie na Seymie my Gospodár z Ich Młoscia Pány Rá-  
dami y posly ziemskiem / z poráda / y zgodnym przyzwoleniem ich /  
takowe rzeczy o wojnie námawiać y stánowie mamy / y iáki spo-  
sob spólnie zá vchwała wšytkich stanów ná Seymie námowion y  
postáwion będzie / takowym porządkiem / y odpráwować sie ma-  
á nieinaczey. A bez Seymu y pozwolenia wšytkich stanów wšczy-  
nać y wieść nie mamy.

## ARTYKUŁ 3.

O niewyzwoleniu z wojny listy naszymi / y też ko-  
go wyzwolic wolno.

a  
wolności od pospe-  
litego rušení na  
wojny Kan: y Pod-  
kan: wydawać nie  
ma, Alex. w Piotr.  
1504. H. P. 194.

b  
Chorych, starych, y  
tych ktorzy ná po-  
trzebie Rp. są. y  
podstar: zamk: r-  
granicznych, wy-  
zwalamy, 1538.  
Zyg. w Piotr. okolo  
wyzwolenia zachó-  
wamy sie, 1550. wi-  
ci iedne. Dwor y  
studzy nasz, kto-  
rzy przy nas będą  
wolni, Zygm. Aug.  
1563. także ktorzy  
dla nauk do czud-  
ziem wyiechali, o-  
piek: idoneas per-  
sonas stawić ma-  
ia, 1575. 30. Maj  
Pozwolenie woj-  
ny.

Kto trzyma dobra,  
ten służbę wojen-  
ną służyć ma,  
Zyg. 1544. H. L.  
20.

<sup>a</sup>  
Z<sup>a</sup> vstáwuiem / iż my nie mamy żadnego z wojny od służby  
ziemskiej / tak słownym rozkazaniem / iáko y przez listy naše  
wyzwalać y z woyska odpuszczać / tak też y Hetmánowie nasz  
wyzwalać y z woyska odpuszczać nie będą mogli / krom tych vrze-  
dników y slug naszych / ktorych my Gospodár ná on czas dla poslug  
naszych y spraw ziemskich zostáwim. A wšakże y ci poczt y wšy-  
tkie wedle vchwały Seymowej winni stáwić y wypráwować.  
b A co sie dotyczy Starost y dzierzawiec vkráinnych / ci czasu wal-  
ki także powinni z imion swych w woysko iáko insza fláchtá poczt  
ty swe ku służbie ziemskiej wypráwować y stáwić. A sami oni / á-  
zwłaszcza ci ktorychbychmy w woysko listy naszymi / y Pánowie  
Ráda ábo Hetmán nasz / isć nie kazáli / tácy poczt y swe / co z vrze-  
dow powinni stáwić máia dla obrony / y potrzeb zamkowych przy-  
sobie ná onych zamkach swych / ktore od nas trzymáia zostáwić.

## ARTYKUŁ 4.

O imionach zastáwnych / kto z nich służbę  
ziemską służyć ma.

<sup>a</sup>  
Z<sup>a</sup> vstáwuiem / iesliby ktory Pan ábo fláhcic / ieden dru-  
giemu imienie w sumie pieniedzy zastáwil / tedy ten kto zá-  
kupit / y w dzierzeniu będzie służbę ziemską z tego zastepować ma /  
y powinien będzie.



## ARTYKUŁ 5.

## O Chorażych ziemskich/ dwornych/ y powiatowych.

- 1 **C**horożtwa we wszystkich ziemiach / w powieściach / Wielkiego Księstwa Litewskiego / gódzie do tego czasu bywały takim rzadem y sposobem miała być zachowane.. Iż my Gospodar/ Chorażych inakłych nie mamy wstawiać / tylko zacnych ludzi / godnych/ rostopnych / rodziców własnych tego Państwa y b osiadłych w tym powieście. ¶ Wszakże tego rzędu Chorożtwa inaczey dawać nie mamy / za obraniem na to pewnych osob przez oby wateľow każdej ziemi y powiatu/ tym porządkiem iako obieranie
- 2 **przedsio** w sadowych/ ziemskich/ w tymże Statucie iest opisane. A z tych osob obranych/ y nam od stanow podanych/ tego sie nam
- 3 **P**ány Rządami naszymi naprzystoyniey zdać będzie / tego my z żwierzchności naszej Gospodarskiej / na ten urząd przelożem/ y przywileiem naszym utwierdzim. ¶ A Choraży/ kiedy Chorażgiem będzie trzymać / ma mieć na sobie zbroie dobra/ y helm/ albo byśak/ y bron/ a koń pod nim aby był dobry/ a chorażgiem sam Choraży w husie swym naszym y tu potrzebie ma dzierżać/ y statecznie sie w tym przedzie na potrzebach naszych/ y ziemskich ma zachować według cnoty y powinności na Chorażych należacey/ nie zasadzając mieysca swego innym/ pod strata rzędu/ okrom obłożney choroby.
- 4 **A** Chorażowie miała im być dawane z skarbu naszego/ według dawnego obyczaju. A Choraży ziemski y dworny/ ci miała być w przedziech swych według dawnego obyczaju zachowani. A w ziemi Smudzkiej według dawnego zwykłego obyczaju.

<sup>a</sup> Rycerski człowiek  
kazdy, słach: y pro  
tego stanu, pod swo  
chorągwią stawić  
sie ma, Kaz: wielk:  
1368. H P 572.

<sup>b</sup> przedsio  
być ma. Sig. Aug  
1550.

## ARTYKUŁ 6.

## O zbieraniu y ciągnienu słachy na wojne.

- 1 **I**ż my Gospodar dla porzadnieyşego ciągnienu na wojne aby w tym szkoda ludziom nie była / tak wstawniemy. Iż gdyby z ochwały Seymu wielkiego wálnego / przyszło do pospolitego ruszenia wszystkich. Tedy Choraży dawşy wiadomość o

D

tym



<sup>a</sup> Kąstelan aby rzę-  
dna wyprawa była  
doglądać ma. H. L.  
19.

<sup>a</sup> szlachta powiatow  
z Kąstellanem niech  
ciągnie, y ten spra-  
wied: krzywdzo-  
nym czynić ma,  
1510. Zyg: w Byd.  
H. P. 570.

tym słachcie każdy w swym powiecie ma wyiechac sam / y przez  
listy swe oznaymie słachcie miejsce ku ziaчанию na granice onego  
powiatu iako przystoi ciagnienia ku zbieraniu woyska naznaczone-  
go / y oznaymie dzien / ktorego dnia v niego stanowic sie maia. A ta-  
kowe listy maia byc obwoływane / w miescie / na targach / przy  
koscielnich / y wszedzie przepisy z nich przybierane byc maia. A oni po-  
winni beda to uczynic / y do niego sie nie wymawiaiac w tym cza-  
sie y na to miejsce / iako im naznaczono bedzie / od niego y z poczty  
swemi iako woynie sluzyc powinni ziachac sie / y tamze Chorazy  
ziechawszy sie z nimi / y maia o kazdym z nich dobra wiadomosc y  
piecza / maia pospolu ciagnac / co naprosiciey ku miejscu do popi-  
su naznaczonemu. ¶ A Kąstelan tez iesliby ziakich przyczyn za-  
razem z słachta w powiecie swym ziachac sie nie mogl / tedy ma-  
conarychley w drodze z Chorazym y z powiatnikami / sciazac sie /  
A tam z Kąstelanem sciagnawszy sie / ma Chorazy on powiat /  
słachte oddac y oporwiadc Kąstelanowi / y oznaymie / iesli wszy-  
tkie spelná / czyli kogo nie masz / á kto iest. ¶ A gdzie w ktorym  
powiecie Kąstelaná nie masz / tedy do Marszałka / ktory w tym  
takaz mocniec bedzie iako y Kąstelan. ¶ A gdy iuz z Kąstelanem  
ábo Marszałkiem sciagnawszy sie Chorazy z słachta / tedy wszyscy  
spolem / pod Kąstelanowa / ábo pod Marszałkowa sprawa cia-  
gnac maia do Woiewody tego Woiewodztwa / y sciagnawszy  
sie z nim Kąstelan / ábo Marszałek z Chorazym / maia zdac y opo-  
wiadac słachte Woiewodzie kogo nie masz / á zaczym. Gdzie iuz  
wszyscy / iako Panowie Woiewodowie / Kąstelani z Marszałka-  
mi / y z Chorazymi / maia ciagnac na miejsce od nas naznaczone /  
ábo ku Hetmanu / gdzie rozkazano bedzie / y w iednym miejscu za-  
wszy przy Woiewodzie stanowic sie / á nie po rożnu / beda c w po-  
sluszeństwie y sprawie Panow Woiewod swoich. ¶ b A w tym  
ciagnieniu maia tego z pilnoscia strzedz y bronie powinni / aby  
powietnicy iego nikomu zadney szkody w drodze y stanowiskach  
stoiac niwczym nie czynili / ale sobie y koniom swym / za pieniadze  
targiem nie wstawá / żywnosc kupowali. Kromia pasze wolne cza-  
su letniego na Sianożeciach y na polach prostych / zboza nie tra-  
wiasc / y darmo nie biorac. ¶ A ktoryby nad zakaz smial komu  
szkoda uczynic / tedy Woiewoda / ábo Kąstelan / pośi do Hetmana  
nie dociagnie / mamy im z takowemi sprawiedliwosc czynic y od-  
prawe / na winnyu y na maietnosci iego / sam zarazem nie prze-  
wlaaczaiac czynic / á powietnicy / słachta / beda powinni onego  
we wszytkim / iako wyzey opisano / poslusni byc. A przeciwnie  
poslusnym / y przeciwnym / takze winnym / zachowac sie y karac

ich maia



ich mają osadziwszy / o nim prawo / y co z prawą zasłuży / więcej  
 mieć ma. A pości się Chorąży y Glachta za Kasztelanem albo Mar-  
 szalkiem ściągna / poty Chorążemu Glachte o szkody w ciągnienu  
 przez nich komu uczyniona / zasądziwszy przy sobie kilku Glachcicom  
 6 sadzić y według skazania odprawy czynić wolno będzie. ¶ c A  
 gdzieby było o rzecz krwawa / to jest / o gardło / to ma być odłożono  
 na sąd Hetmański. Wszakże obwiniony w takiej rzeczy / ma być  
 przez Chorążego do rozprawy słubem związany. Jesliby też kto z  
 poddanych naszych Glachty / według tej ustawy naszej do Chora-  
 żego ziachać / y z nim spolem ciągnąć niechciał / tedy takowy za o-  
 znaymieniem Chorążego / ma być od Pana Hetmana w obozie wie-  
 zieniem karau / według baczenia Hetmańskiego. A szkoda iesliby ko-  
 mu takowy w drodze uczynił / sowito będzie winien / za dowodem  
 7 żalobnego / zapłacić. ¶ A ziemia Smudzka do woysta przycią-  
 gnąć ma / wedle dawnego obyczaju / pod sprawą Starosty swe-  
 go Smudzkiego.

seymo: powaga He-  
 tmanowi Koron: w  
 Koro: a Lit: w Lit.  
 władza zupełna  
 jest dana karać  
 przestępne, 1590.  
 Disciplina milit.  
 1581. o władzey  
 Hetmań.

## ARTYKUŁ 7.

Wszystka Glachta powiatowa powinni się stawić  
 pod Chorągwią.

1 Chcemy też mieć / y przykładniem groźno / aby wszyscy podda-  
 ni nasi / iako Starostowie / dzierżawcy / Podkomorzy / y  
 inшы wrzednicy ziemscy / powiatowi / tak rycerstwo / Glachta / y  
 każdy stan Glachecti / woynę służyć powinni bedac / na woynie  
 nigdzie indziej się nie bykowali ani stanowili osobami swemi / y  
 poczty / iedno pod chorągwią swą powiatową / w którym są po-  
 2 wiećcie osiadłemi. ¶ A iesliby który z nich służył nam Gospodaru  
 w dworze naszego / albo pieniądze żołnierskie brał / albo też w ktorego  
 z Panow Rad naszych / albo wrzedników / albo też w kogo innego /  
 tedy ten powinien będzie pod chorągwią na miejscu swoim postá-  
 wić brata / albo krewnego swego / albo tak dobrego Glachcica iako  
 sam / aby tym miejscą swego nie opuścił y nieomieszkiał pod strá-  
 ceniem imienia. A ten poczet iego / zawsze ma być między in-  
 3 Glachta przy Chorążym / y pod sprawą Chorążego / a nie przy nim  
 własnym. ¶ A Panowie Rada y wrzednicy nasi ziemscy y dwor-  
 ni / Książetá / Panieta / y ci mają się stanowić na miejscach swych /  
 według starodawnego obyczaju / iako niżej o tym opisano.

2 każdy pod swoją  
 chorągwią powinie  
 się stawić czasu na  
 znanego, pod  
 gardłem y rtrata  
 majątno. H. L. 20.  
 wrzednicy do popi-  
 su nie mają zamie-  
 skiwać pod 200.  
 kop. winy, 1613. na  
 X. Lit. 1598. o  
 wybońcach. X.  
 Lit. 1590. każdego  
 roku staros. popis-  
 wać ma wybrance,  
 w mająt: K.



## ARTYKUŁ 8.

O słachcie którzy w różnych powieściach imiona mają.

<sup>a</sup> ktoby miał różną  
maistność, dosyć  
ze się w wojewodztwie  
jednym pokaze: 587. Conf: ge-  
neral. warß. A kto-  
by.

<sup>a</sup> Stawuemy też / która słachta poddani naszym mają w ro-  
żnych powieściach imiona swe / takowy ma w tym powieście  
w którym będzie nagłowniejsze imienie swe / ze wszystkich imion  
oyczystych / wysłużonych / kupionych y ziemskich / sam stać y poczet  
swoy stawić. A inże stany według wyższego artykułu siódmego  
zachować się mają.

## ARTYKUŁ 9.

O duchownych iako mają służbę ziemską służyć.

<sup>a</sup> A w Koronie Du-  
chowni którzy do-  
bra oyczyste trzy-  
mają, abo wojnę  
służyć, abo blisko  
swoim puścić mają,  
czego pod straconie  
1368. Kaz. w Wi-  
slicy, H. P. 579.  
Duchowni z do-  
oyczy: wojnę słu-  
żyć mają, Zyg. w  
warß: 1607. Duch.  
w Koro:  
Duchowni Kor: y  
w. X. L. w rok po  
expedicyi sacry na  
obronę Rp. Annatę  
iako do Rzymu da-  
ją, tak: do skarb:  
K. dać powinni,  
tamże o Anatach.

<sup>a</sup> Stawuemy / iż wszyscy duchowni z imion swych świętych  
y kościelnych nadanych / z których służba ziemską wojenna  
bywała / tak z imion swych oyczystych / kupionych / y zakupionych /  
słacheckich / wojnie powinnych / służbę ziemską wojenną mają słu-  
żyć / tym obyczajem / wyprawiać z tych imion swych pocztę / y  
przy nim za swoje osobe słachecką / człowieka dobrego / wojnie  
godnego / według uchwały ziemskiej Seymowej. A te pocztę  
swoie pod chorągwią stawić mają powiatową / między obywatel-  
le tych powiatów / w których kto z nich które imiona głowniejsze  
mają. ¶ Też za pozwoleniem wszystkich stanów / a za prośbą Ko-  
legiatów Kolegium Wileńskiego / z imion tych / które od kogokol-  
wiek na to Kolegium nadane / abo iakimkolwiek sposobem nabyte  
do tego czasu mają / od wyprawowania na służbę ziemską wo-  
ienna wolnymi czyniemy. Ale iesli co wiecey imion do tego Ko-  
legium Wileńskiego iakimkolwiek sposobem po wydaniu tego Sta-  
tutu potym nabyli / z takich imion powinni równo iako słachta  
Wielkiego Księstwa Litewskiego wyprawować będą powinni.  
¶ Wszakże gdzieby na Seymie spólnym / podatek iaki na obronę  
Rzeczyposp. był uchwalon. Tedy oni ze wszystkich dobr swoich  
Kolegiackich / iakimkolwiek obyczajem przed tym / y teraz naby-  
tych / takowy podatek wydać będą powinni. ¶ A sprawy sado-  
we ze wszystkich tych dobr swoich / które teraz nabyte mają / odpra-  
wować będą tymże sposobem / iako inże stany duchowne.

Artykuł



## ARTYKUŁ 10.

Abp sie po bykowaniu z woysk<sup>a</sup> nie rozjeżdżali/  
y o stanowiskach.

- 1** <sup>a</sup> **S**tawuiem / iż każdy poddany nasz / popisawszy sie w byk /  
obyчаем wyżej piśanym z temiż<sup>a</sup> koniu y z broniemi / z kto-  
remi sie pokazał przy nas / albo przy Hetmanie naszym / powinien  
będzie woynę służyć na tychże koniach / z temiż broniemi / aż do zu-  
pełnego rospuszczenia woyska naszego. ¶ A któryby poddany nasz  
**2** chociaż popisawszy sie / y bykowawszy sie bez woley y wiadomości  
Hetmańskiej / z woysk<sup>a</sup> precz b pojechał / albo co pocztu swego po-  
winnego do domu swego odpuszcł / takowy imienie traci iakoby  
**3** woyny nie służył. ¶ A iesliby ten kto pieniedzy w tego na służbę  
woienną c brał / a byłby człowiek nie osiadły / a to też uczynił /  
taki każdy częśc swa traci / iakoby z bitwy uciekł. ¶ A na popisie  
**4** ma każdego konia Hetman nasz kazać y sierc napisać / y piątko które  
na koniu będzie w rejestrze namalować. A stanowiska swe powie-  
tnicy na woynie przy Chorażym w jednym miejscu / a nie różno-  
mieć mają.

## ARTYKUŁ 11.

Ktorzy dla niemocy swej na woynę iść nie mogą.

- 1** <sup>a</sup> **S**tawuiem też / iesliby ktokolwiek powinien woynie służyć /  
z Bożego dopuszczenia byłby niemocen / obłożna choroba / za-  
ktora na służbę naszą iść nie mogł / a nie miałby syna dorosłe-  
go / tedy ma sie opowiedzieć Chorażemu swemu / w którego jest po-  
wiecie / a przy nim trzema słachciami / ktorzyby niemocy jego oczy-  
ma swemi ogladawszy / y to mają nam albo Hetmanowi naszemu  
opowiedzieć pod sumnieniem swoim. A poczet swoy z imion / y na  
swoie miejsce człowieka dobrego y godnego / na woynę przecie  
postać powinien. ¶ A Panowie Rada y urzędnicy nasi / y in-  
**2** szani / ktorzy pod chorągwią powiatowa nie stoja / takowe w cho-  
robie swej / tymże obyczajem wedle uchwały ziemskiej / y ważno-  
ści imienia swego / poczet wyprawować na woynę powinni. ¶ A  
**3** wśakże pod czasem wojennym / takowy kto obłożna choroba nie-  
mocen / ma sie opowiedzieć nam Hospodaru / a w niebytności na-

<sup>a</sup> żołnierz konia po-  
pisanego bez do-  
zwolenia Hetm:  
odmieniac, przeda-  
wać nie ma, pod v-  
tratą żołdu. Ry-  
stunkow, Barwy w  
karcz: zastawiac,  
na nie grać pod  
gard: nie ma, Art.  
wojenny naseymie  
w wars. 27. 28.  
Roku 1609.

<sup>b</sup> Towarzysz gdyby z  
woyska wyjechał  
bez wiadomości He-  
tmań: iako sam Ro-  
mistrz karany by-  
dzie. w wars: 1591.  
Disci: milit. fol. 613  
o władzy Hetm:  
Koronnego, także  
w. X. L. 1589.  
f. 511. Declaratio  
Const: de discip: mi-  
litaris 1597. f. 640.

<sup>c</sup> Het: ma go wzdać  
na wywołanie y  
karać. o zabronie-  
niu podwod y nie-  
stanowieniu sie na  
służbę w Koronie  
w X. L. 1609.  
fol. 891.

<sup>a</sup> ktorzy choruią od  
woyny wolni być  
mają, a iako chory  
był, ma przyjąć.  
zyg. w Bygd. 1520.  
H. P. 563.



Hey / tedy Hetmanowi naszemu : A po ziaćhaniu z wojny / każdy z Pánów Rad naszych y innych stanów / ma rzec dobrym słowem przed nami Gospodarem / iż prawdziwie obłożna choroba niemożen był.

## ARTYKUŁ 12.

O syniech/ y o zastępowaniu wojny ieden za drugiego.

**T**<sup>a</sup>ż wstawiem / Ktoby z poddanych naszych słachy / będąc i sam zdrow / a miałby syny y siebie a doroste w osmnaście lat / a nie mniej / a ten syn nie byłby z nim dzielny / albo y dzielny / a byłby godny ku służbie wojenney / tedy takowy syn za b oycą może wojnę służyć poczem oycą swego. ¶ A wszakże ten / y takowy o<sup>2</sup>ciec / tego syna swego ma przywieść do Chorażego swego / w którym powieście jest / y iemu opowiedzieć. A Choraży ma go Hetmanowi opowiedzieć. A Hetman nasz będzie powinien takowego ku popisu / y ku służbie naszej przyjąć.

W koronie roku 15.  
Msczyznie, a bia-  
leygło: 12. lata zu-  
pełne uznawia,  
Iagiel. w Kra: 1423  
H. P. 285.  
b  
syn niewydzio-  
ny za oycą: brat  
nie dzielony za  
brata, wojnie słu-  
żyć może, Kaz.  
1454. H. P. 561.

## ARTYKUŁ 13.

Ktoby omieszkiał na rok do woyska przypiachać.

**T**<sup>a</sup>ż wstawiem / iesliby kto omieszkiał roku na popis / przez listy nasze położone / y do woyska niepospieszył sie / y na rok y nas y v Hetmana naszego Wielk. Xięstwa Litewskiego nie stanowiął sie bez słusney przyczyny / tedy takowych niedbających a nieposłusnych / Hetman nasz Wielki w osobliwy Reiestr ma kazać wpisać / y tego dołożywszy / iako który długo omieszkiał. ¶ A ci wszyscy takim sposobem karani być mają. Iż my Gospodar przez Hetmana Litewskiego / mamy ich posłać na granice / albo tam gdzie tego potrzeba Rzeczyposp. okaże / a oni we dwoie tak wiele iako zamieszkali / za sługować będą powinni / a to sie ma rozumieć o pospolitym ruszeniu z Seymu.

a  
zoltierz pieniaz-  
ny pieniaz: wzią-  
wszy gdybynie sta-  
nął, Rotm: przy-  
popisie ma go opo-  
wiedzieć: Hetman  
ma go wzdać na  
wywo: y odprawy  
uczynić 1609.0 za  
bronieniu Podwod  
y na W. X. Litb.  
f. 890.

## ARTYKUŁ 14.

Ktoby



Ktoby z bitwy uciekł.

**S**tawniemy też / Ktoby z bitwy uciekł / takowy za służnym dowodem / od Hetmana przez wyrok nasz Hojpodarski / imię nie y częśc traci.

Ktoby z bitwy uciekał, może go kiedy zabić; a gdy takowy wydzie, przećis beczny będzie. Art. Woien: 1609.

## ARTYKUŁ 15.

Ktorzy na wojnie / koni / zbroi / broni / komu pożyczają.

**J**ż wstawniemy / Ktoby komu na wojnie będąc w woysku pożyczyl do okazu popisanego konia / zbroi / y wszelkich broni / z czym sam przyjechał służyć / a toby na niego było przewiedziono / od tego takowy rycerstwiek pożyczony / wzięty przez Hetmana naszego Wielkiego Xięstwa Litewskiego zabran być ma.

Konia ani rycerstwiek: pożyczac nie mają tak ten co pożyczyl jako y ten w kogo pożyczono, ma na kole siedzieć. Art. wo: 28. 1609.

## ARTYKUŁ 16.

O czemu od popisu brać.

**S**tawniemy / aby Hetman nasz Wielk. X. Litewsk. nie kazał wiecey brać od popisu woyska naszego a pisarzom swym / tylko po pulgrofku od konia za praca ich / a to w ten czas kiedy sie woysko nasze izejda. A kiedy woysko nasze ma być b rospuszczone / tedy nie ma Hetman / ani iego pisarze od popisu nic brać / pod kaską naszą. A Hetman z rejestru woysko rospuszczać ma. **W**szakże kwi to w słachcie od Hetmana przy rospuszczaniu woyska nie będzie potrzebą brać / oprocz / Ktoby sam dla iakich potrzeb swoich potrzebował kwi to iść. A Hetmanowie mają Rejstrą spisania woyska porządne mieć y pilno ie chować / y pisarze swe na popis woyska ludzi dobrych słachcie / y k temu przysięgłych / mieć.

Pisarz Polny ma być przysięgły 1591. De discipl. milit. Przysięga Polnego Pija. H. L. 1380

Ktoby kogo przed tym, abo odciągając we 2. niedz. potym kogo ranil, na gardle karany; jeśli rzedzie z Państwa wywol: dobra zabrac, 1563. okazywanie.

## ARTYKUŁ 17.

O Chorążych / aby ziemian domą nie osadypwáli / y nie odpuszczáli.



R. I. M. wyzwo-  
lić nie może, patrz  
w tymże Statucie  
Roz. 2. art. 3.

**S**tawniemy też y przykazuiem / aby Chorąży nasze nie  
śmieli żaden z nich ziemianiną / y każdego stanu człowieka /  
woynie należącego / domą od woyny wyzwalać / y z drogi albo z  
woyska odpuszczać. A iesliby który ziemianin domą został / a Cho-  
rażyby tego przed Hetmanem nieopowiedział / zataił / a toby nań  
było przewidziano / iż to vmyślnie uczynił / tedy takowy Chora-  
ży / vrsad swoy Chorostwo trąci.

## ARTYKUŁ 18.

**O** niażdż na domy y na grunty gląceckie.

a  
Zolnierz Ryb z ko-  
bow r spustow, tak-  
ze w sadzawkach  
y stawiech żaden  
łowić nie ma pod  
wina Sub. Art. wo-  
ien: 13. i 5 o 9.

b  
Ktoby w ciągnię-  
niu: w odciąg. kogo  
zabił, na gardle  
karany, a iesliby  
zjechał wywołany  
y majątność zabra-  
na być ma, 1563.  
rit. okazanie.

c  
W zboża aby koni  
nie puszczał pod sie-  
dze: na kole, y za-  
placeniem sowito,  
Art. woien: 20.

**S**tawniemy / ktoby na woynie bedac / albo w drodze do  
woyska / bądź też z woyska ciągnac / komu z duchownych albo  
świeckich stanów / na dom albo na gminno naieżdżał / albo stawy y  
sadzawki łowił. Albo iakiekolwiek szkody poczynił / y przy takim  
naieździe gwałtownym / iesliby to w domu takowym b zabił / albo  
ranił / zbił / albo gwałt y zniewolenie białey głowii uczynił / tedy  
ten ma za słusznym dowodem gardłem karan być. A gwałt y szko-  
dy z osobną za każde naniechanie płacić z majątności swoiey ruchomey / y leżacey. ¶ A iesliby nie ranił ani zabił / y ioin zbytniego  
żadnego nie uczynił / tylko co wziął albo szkoda iaką poczynił / tedy  
winien będzie ten gwałt y szkoda / c za dowodem słusznym sowito  
płacić. A o takie krzywdy y szkody / vkrzywdzony / ma sobie spra-  
wiedliwości dowodzić w ciągnienu przed Chorążym / albo kaste-  
lanem / albo wojewoda / według artykułu 80stego v tymże Roz-  
dziale a w woysku przed Hetmanem Litewskim. ¶ I gdzieby kto z  
iakiich przyczyn nie mógł sobie sprawiedliwości w ciągnienu / albo  
w woysku przed Hetmanem dowiesć / takowemu potym wolno  
będzie z osiądłem sprawiedliwości sobie dowodzić o sadu należa-  
cego / według uczynku / pozyskując o to na rok pierwszy zawity /  
tak do sadu Ziemskego y Grodzkego. A z nieosiadłym / tam  
sobie sprawiedliwości dowodzić / gdzieby go po którym vrsze-  
dem przysięgnąć mogł / albo przed panem iego komu służył.

## ARTYKUŁ 19.

**O** żywności na Woynie komu by nie ostawało.

Wstawnie



- 1 **S**tawuemy / komuby z po ddanych nabych bedac na wojnie / lezac woyskiem na iednym miejscu żywności / na samego albo na konie iego nie dostawalo / takowy z widzem Hetmanem ma iachac y wziac z potrzebe żywności / na siebie y na konie / a zapłacić według wstawy od Nas abo od Hetmana naszego na to położoney według wrodzaiu / niżli drwa maia brać wolno / gdzie bedą stać a Ale domow rozbierać / y plotow palić / stawow y sadzawek łowić ani spuszczać / żyta / iarczyn vmyslnie trawić / ani desptać nie maia. A ktoby takowy komu szkode uczynił / ten szkode
- 2 **s**owito ma zapłacić. ¶ b A iesliby kto na zbożach y iarczynach obozem vmyslnie položyl sie / y szkode uczynił / takowego p. Hetman karac wedle szkod y wystepku iego ma / z nagroda słuźna w przywzbronemu. A ktoby też maiać żywności w sobie w obozie dożyć / a przecie iey nie używając / inšey sobie náydomał / y za widzem brał / takowy to co weźmie temu w łogo wziął sowito wracać abo płacić ma.

## ARTYK V Ł 20.

O braniu widza od Hetmana na żywność y co mu dawać.

1 **A**ż wstawuemy / chcąc to mieć / iż bedac na wojnie / komuby dla niedostatku żywności widza była potrzeba / Tedy Hetman nasz winien będzie widzom przydawać na skupowanie żywności. A widzom iego za te prace nie ma być dawano / iedno na gwałty / boie / y temu ktoby na szkode swoje brał widza / takowemu widzowi ma być dawano na mile po groszu. A iesli na miejscu nieieżdżąc mile / także ma po groszu dać.

## ARTYK V Ł 21.

O gwałt abo náchod woienny w obozie.

- 1 **A**ż iesliby kto bedac na służbie naszej / bądź w obozie abo w czaiem zwady náiachał / abo nášedł na oboz / na stan / gwałtem / y łogo zabił / abo ranił / a byloby to na niego przewiedżiono / ten gárdło traci. ¶ A iesliby nie ranił / ale vmyslnie swowolnie nábedż / vderzył abo y nie vderzył / ale słowy niewczciwemi sro
- 2 **moć**

drzewa z budo: do pale: Dylow z grodzienia brać nie ma pod kara: a ktoby sie wazyl drzewo do municy należące rozbie: gardtem Art. wo: 12. 1609.

b słuźebni ciągnąc na wojnę szkody czynić nie maia, stano wiska swe w polu miewać maia, szkoda na co vškodzo: przyśleze, sowito zapłaci, Kaz: w Wiśl. 1358. H.P. 564.

1 żywność gwałtem nie ma być brana, kupować maia według wstawy, 1609. Art. wo: Napoy, ryby, korzenie, targiem dobro: płacić maia. 1607.

a Na stanow: y przysta: ieden drugiego náiezdzać nie ma, pod frog: kara: Art. wo: 15. Przystałwa bez wiadomości, zaden otierac nie ma, tamże.



moćit / ábo štode iáka uczynil. Takowego Pan Hetman za do-  
wodem słusznym káráć ma według baczenia swego / y według ár-  
tykułow / ktoreby ná on czas o spokoynym zachowaniu w woysku  
wydane byly.

## ARTYKUŁ 22.

O ludziach pieniężnych / iáko máia z imion swych  
służbe ziemską służyć.

<sup>a</sup>  
Podobne rozumie-  
nie Art. 1. w R. 2.

<sup>a</sup>  
**N**ieź wstawuiem / ktobykolwiek z poddanych naszych pieniadze  
nasze / ábo w Pánów Rad naszych / Kniáziów / Pánów / y in-  
szych stanów ku służbie wojenney / iedzney ábo pieśey bral / takowi  
ludzie pieniężni / Rotmistrze / y ich towarzyże osobami swemi / ci co  
za pieniadze nasze Gospodárskie służyć beda w husie naszym pienię-  
żnym / á co w tego inego pieniadze beda bráli w poczcie tego w ko-  
go pieniadze wzięli / stánowiąć się / y za osoby swe ludzi godnych sła-  
heckich z poczty / ktorzy z imion swych winni stáwić pod chora-  
gwia powiatową / powinni beda wstawicznie mieć y stáwić / pod  
wina ná nieprzybytych do służby wojenney wyżej opisáney / áby  
za te pieniadze / ktore ná służbe żołnierską biorą / służbą ziemską z  
imion ich nie gineli.

## ARTYKUŁ 23.

O przyprowadzaniu ludzi służebnych przybyłych iáko  
się oni w ciągnięciu zachować máia:

<sup>a</sup>  
cudzoziemcom na  
dworzechować nie  
mamy, 1607. o cu-  
dzo: y na W. X. L.  
<sup>b</sup>  
Hetman, Roth. To-  
wa: na zadne po-  
trzeby swe y prz:  
żołnier: nie ma za-  
ciągac 1591. Discip.  
<sup>c</sup>  
Leze iako nabli-  
zey siebie 1609.  
Porządek około  
zot:

<sup>a</sup>  
**N**ieź wstawuiemy / iż ludzi przybyłych / tak obcych iáko y sa-  
sieckich / a zagraniczników / przyprowadzać y wiesdź do Páń-  
stwa naszego Wielkiego Xięstwa Litewskiego / y przez toż Páń-  
stwo nie mamy / áż z wiadomością y radami Rad naszych Wielk.  
Xięstwa Lite. <sup>b</sup> **N**ieź te ludzie przybyłe iáko y tuteysze żoł-  
nierze / nie máia inżemi drogami / do inżego miejsca ciągnąć / y  
ná leżach się rościadać / iedno tam / gdzie my Gospodár / ábo He-  
tman nasz wielki tego Wielk. Xięstwa oznaymi y <sup>c</sup> leże rozpiśe. A z  
drogi y zleż im od Nas y od Hetmana Wielkiego danych y oznay-  
mionych / oni iedzić w picowanie nigdziey nie máia. Ale tam w  
drodze ná noclegach y ná leżach z stron żywność zwiezioną / ábo

targiem



targiem albo wstawa / iako Niy z Radami naszymi vchwalim / albo Hetman w niebytności naszej wstawni / maia kupować. A po rzadek dodawania tey żywności y cene / takze my Gospodar z radami naszymi tego Państwa w ten czas vchwalim wedle potrzeby.

## ARTYKUŁ 24.

O niedawaniu pieniedzy na roty stanom niżej opisany.

- 1 **D**zi wstawu Niem / iz czasu wojny / ktoraby z vchwały Sey / mowey ruszeniem pospolitym / odprawowała sie / nie mamy a Woiewodom / a Starostom / y dzierzawcam vkrainnym / na te zamki gdzie starostwa y dzierzawy / maia na roty dawać / ale swemi pocztami z vrzedow ich powinnemi tam zostawać maia. A wszakże ten zamek Kotmistrzami y ludem słuzebnym / według potrzeby pátrować mamy / ktorzy Kotmistrze pod władza y sprawa tego Starosty albo dzierzawce być maia. **W**szakże nic nie wymusić władzy Hetmana Wielkiego niwczym / gdyż nie iedno Kotmistrzowie / ale y sami Starostowie vkrainni czasu wojny pod władza y poslużenstwo Hetmańskie należa. A ieslibychmy potrzebować / ktorego z tych Woiewod / Starost y dzierzawiec do pola / to nam zwiesć z tad / y pieniedze na słuzebne ludzie dać iemu wolno będzie.

zaden senator, starost. sądowy Roth wodzić nie może, 1591. De Disci: ani tatarowie, 1613. o Tat.

## ARTYKUŁ 25.

O Blednych na wojnie.

- 1 **S**tawu Niem / y tak mieć chcemy / aby każdy w woysku naszym w ciągu Niem / nie śmiał a konia blednego trzymać v siebie wiecey / tylko przez noc y dzień. Ale po tym czasie zamierzonym ma go zarazem wiesć do Hetmana naszego Litewskiego. A iesli by Hetman daleko był / tedy do starszego swego / a on tegoż czasu ma do Hetmana odestać. A ktoby bledne trzymał wiecey niż przez ten czas pomieniony / takowy tego konia powinien z nawiaska wrocić / tak też y każda rzecz znalazłszy / niesć do Hetmana / a Hetman nasz ma kazać od blednych wiecey nie brać tylko od konia grof. **A** o insey rzeczy w obozie Hetmańskim zawołać / y to co znalazł / ma do vrzedu Hetmańskiego oddać / a vrząd Hetmański / temu czy to co będzie ma kazać darmo oddać.

Rzeczy nalezionej aby zaden nie chował dluzey przez noc, sędziemu opowiedzieć ma, inaczey sądzone będzie iako o zło: Art. wojen: 24. służy niczyiego nie ma wywodzić pod gard: Art. wojen: ny 11.



## ARTYKUŁ 26:

Jako wojnie służący / daleko w woysku od Hetma-  
na stanowić się mają.

Leża żołnierska  
iako nablizy sie  
bie y Hetmana by  
ma, 1607. Porząd:  
około zol.

Stawniemy też / aby nikt nie śmiał daley mile od Hetma-  
na naszego w woysku stanowić się / ale tak iako im wedle czai  
y potrzeby Hetman rozkaże.

## ARTYKUŁ 27

taż 6 fol 13 taż 90 zabruu żołnierza z nim me sio strada

O zawściągnięciu brania żywności przez ludzi

Albo 274

61588 fol 480

swowolnych: 61593 fol 638 61609

albo 302

61599 fol 527

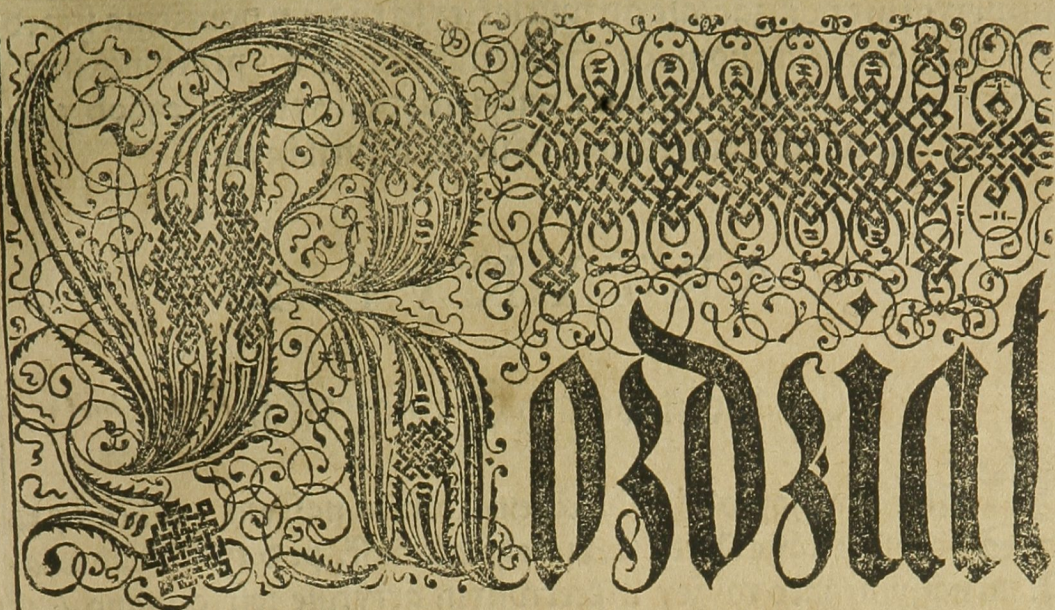
61601 fol 132 61596 fol 685 fol 890

Ktorzyby z kupa-  
mi zebraniemi w  
dobra Nasze, Duch-  
swiec. wiezdzali,  
gwał: škody krzy-  
wdy czynili, He-  
tman ich sądzić  
ma, dekret iego ta-  
kiey wagi, iako sey-  
mowy, 1509. Po-  
rząd: około zol.  
y na W. X. L. 1613  
o ludz: swowol. a  
w miast. Prząd  
miejski według  
stat: Toruń: sądzić  
ma. 1581. Warunek  
Lwowa y Wilna  
1611. Declara: be-  
spiecz. fo 13

Ja takich ludzi  
swowolnych 60  
13 y 1609

Dyby kto z poddanych naszych iakiegokolwiek stanu / mieniac  
się ludźmi służebnymi żołnierzmi bez listow naszych abo He-  
tmana Wielkiego tuteyszego Państwa należy gdzie w Państwie  
Naszym Wielkim X. Litewskim položyl / y tam na tey leży abo  
droga ciągnac / żywność darmo abo wstawa brat / škode iaka czy-  
nit / a bylbys gdzie blisko Hetman Wielki tego Państwa Wielkiego  
X. Litewsk. Tedy taki ma być pozwany przed Pana Hetmana / na  
krotki czas iakoby mogl z tego miejsca do Pana Hetmana przeie-  
chac / y ożażeli się z prawą przed Hetmanem / ten ma być za to karan  
wedle zdania Hetmańskiego / a żywność brana / abo škode iaka  
wczyniona z sowitością z statku majątności iego / ma być wkrzyw-  
dzonemu płacona. ¶ A iesliby Pan Hetman daleko byl / y dosia-  
gnac go wkrzywdzonemu trudno bylo / tedy takowy swowolny od  
wkrzywdzonego ma być pozwany przed urząd nasz Grodzki na kro-  
tki rok / iakoby mogl ziechac. ¶ A gdzieby byl nieosiadłym / tedy  
ma być postawion ku prawu przed tenże urząd Grodzki / y gdy  
tam ku prawu przyciągnion bedzie / y z rozsądku przedowego wi-  
nien zostanie / ma być sądzon y karan iako złoyca y łupieżca / a  
škody z sowitością z statku y majątności iego odprawione być  
mają. ¶ A iesliby przed Hetmanem abo urzędem Grodzkim nie  
stał / y tego się nie sprawił / tedy Pan Hetman abo urząd Grodzki  
ma takowego wywołać / y dać o takim po wszystkich ziemi na prze-  
dziech listy swoimi znać / aby byl poiman / y tam tak karan / iako  
wyżej opisano.





## Trzeci.

O wolnościach szlacheckich / y o rozmnożeniu Wiel-  
kiego Księstwa Litewskiego.

### A R T Y K U Ł I.

O rozmnożeniu Wielk. K. Litewskiego.

**D**<sup>a</sup> Gospodar obiecuiem też y slubuiem to / za siebie y za po-  
tomki nasze Wielk. Książ. Litewskie / pod ta przysięga naszą  
ktoraśmy uczynili wszystkim obywatelom wszystkich ziem Wielkie-  
go Księstwa Litewsk. Iż to sławne Państwo Wielkie Księstwo  
Litewskie / y wszystkie ziemie tu niemu zdawna y teraz należące / w  
sławie / w tytulech / w Stolicy / zacności / władzy / możności / ro-  
skazowaniu / y w innych wszelkich należnościach y przy słuchywa-  
niu / y też w granicach / niwczymy umnieyszać y wymować / abo po-  
niżać nie mamy / y owsem wszystkiego tego przymnażać chcemy y  
bedziemy. **b** X choćby Pan Bog z łaski swej świętej Nam  
Gospodarowi wżyczyć raczył Państwa inego / abo y Królestwa / też  
dy przecie tego Państwa naszego Wielk. K. Lit. Książat / Panow /  
Rad Duchownych w Świąteczkich / y wszystkich urzędników ziem-  
skich y dwornych / Szlachty / Rycerstwa / y wszystkich innych stanow-  
niwczymy

<sup>a</sup> do stoicństwa y v-  
rzedy dane niko-  
mu brane być nie-  
mai. Zyg. w Piotr.  
1538. H. P. 171. Wol-  
ności do stoiczeń. Pra-  
roga. y rzedy ka-  
zdemu stanu mo-  
cnie y nienaruše-  
nie trzymać, Zyg.  
Aug. w Lub: 1559.  
Przy: o vnicy w.  
X. Lit. Też aby.

<sup>b</sup> od nieprzyiaciela  
zamki, imiona od-  
yskawszy, K. I. M.  
obietwie wracać czy  
ie oyczyny przed-  
tym były, Zyg.  
Aug. w Lub: 1569.  
Też w Recuperacy-  
cy od nieprzy.



c  
wolno Polako: w  
Lit. Lit. w Pol. ma  
istności: słusznym  
sposobem nabywać  
według onego pra-  
wa w którym  
imienie leży. Re-  
cess. seymu w arsz.  
Miejsca Mar. 13.  
dnia 1564. Iesze  
też nad to. 1569.  
Przy o w. X. L.  
Statuta y Przyw.

a  
stany wszystkie Ko-  
ro: y w. X. L. wedle  
Przywile: Listow  
y spisow nadanych,  
vmocnia y wtwier-  
dza wiecznemi cza-  
sy Zyg. Aug. w Lu-  
blinie 11. Aug. 1569  
Potwierdz: vnicy.  
wsem w obecz.

b  
coby kto z przod-  
kow swoich grun-  
tow trzymał iakin-  
kolwiek imieniem  
nazwanych bez li-  
stow, albo za listy  
wiecznie trymać  
ma, Zyg. Aug.  
1569. Lipca 1. dnia  
opatruiemy też.

c  
Krusze w belakie y  
okna solne na grun-

niwczym nie pomijać/ ale od w belakieylekkości y ponizenia strzedz  
y bronić bedziem z pomocą Bożą/ starając sie o c przymnozenie y  
wywyższenie tego Państwa/ y wszystkich dostojności/ ozdob y po-  
żytkow/ za wietrza pilnością y vsilowaniem naszym.

## ARTYKUŁ 2:

O wolnościach Szlacheckich. Ar 43 mzeij  
Ar 45 m3

**A**ktze my Gospodar obiecuiem słowem naszym / za Nas y za  
potomki nasze Wielkie Książęta Litewsk. pod tymże obowia-  
zaniem naszym / iako wyżej w pierwszym artykule iest opisano / iż  
wszystkich Książat y pp. Rad iako Duchownych / tak y świeckich /  
y wszystkich przedników ziemskich y dwornych / Panow choragiew-  
nych / Szlachte / Kycerstwa / Mieszczan / y wszystkich ludzi po-  
spolitych w Wielkim Kieściewie / y we wszystkich ziemiach tego Pań-  
stwa / mamy zachować przy swobodach y wolnościach Chrześcia-  
ńskich / w których oni iako ludzie wolni / wolno obierając z staro-  
dawną / y z wiecznych swoich przodkow sobie Panow a Gospoda-  
row Wielkich Książat Litewskich żyli y sprawowali sie przykładem  
y sposobem / wolnych Państw Chrześciańskich / rownując a iedną-  
ko mając / y tych wolności używając z sąsiadami y bracią swą / Ky-  
cerstwem / y inemi stany narodu Korony Polskiej. ¶ A osobliwie  
nad to / przy swobodach y wolnościach na przywilejach y li-  
ściech Wielkich Książat Litewskich przodkow naszych / y od Nas  
im / tak wszystkim iako y każdemu z osobnaw na dostojenstwa / wrze-  
dy / na imiona y ludzkie / na grunty / y na cokolwiek danych / y co  
ieszcze będą dawane wprzod nieporuszenie y nieodmiennie wiecz-  
nymi czasami chować. b ¶ Ktoby też chociaż bez przywileiow / za oczy-  
wistym prawem / y iakimkolwiek obyчаем naszym / imion / ludzi  
y gruntow swoich w dzierzeniu był za przodkow naszych Krolow  
Ich Mości Polskich / y wielkich Książat Litewskich / Władysław-  
w / Jagiel / y brata iego Witolda / Zygmunta wielkiego Knia-  
zia / Władysław Jagielowego Syna / Kazimierza trzeciego  
Jagielowego syna / Jana Albrichta / Alexandra Zygmunta Pier-  
wszego / y syna iego Zygmunta Augusta / y Henryka / y za ktorego-  
kolwiek z tych panowania / y też za naszego sczesliwego Panowa-  
nia / ci sami y z potomkami y bliskimi swymi / y teraz te wiecznie dzier-  
żać mają y beda. ¶ c A o takich dobrach y grunciech szlache-  
ckich /



ekich/aby wątpliwość żadna nie była/ wolno zawždy ze wżytkiem  
ni pożytkami/ ktorebysiekolwiek na ich grunciech pokazywały/  
też y trusze wśelanie / y otna solne zostawać mają. A My y po-  
tomkowie naši prześtądzać im nie mamy czasy wiecznemi wol-  
nego vżywania.

ciech szlacheckich  
znaydzione, przy  
ślachcie zostawać  
ma, Steph: na Koro:  
1576. Aby wąpli-  
wość żadna, f. 277

## ARTYKUŁ 3

**O** zachowaniu w pokoju wśpólnych poddanych na-  
szych obywatelow tego Państwa z strony ro-  
żnego rozumienia y vzywania nabożenstwa  
Chrześciáńskiego.

**A** Jż też przywileiem y poprzysiężeniem naszym iest vtwiera-  
dzono pokoiu miedzy różnemi w Religiey strzedz. Przeto y  
Konfederátia czasu interregni w tey rzeczy miedzy stany Korony  
Polskiej/ y wielkiego Kieństwa Litewsk. vczyniona/ w ten Statut  
słowo od słowa iest w piśana/ aby wedla niey iako my Gospo-  
dár tak y wśyscy obywatele/ tych Państw zachowali sie/ ktora  
Konfederátia z Polskiej Konstitucyey według prawa każdemu  
narodowi należącego/ w ten Statut wpiśana/ y słowo od słowa  
tak sie w sobie ma.

**O** Y Rady Koronne. Duchowne y świeckie, y rycerstwo, y wszystkie stany in-  
sze, iedney a nierozdzielney Rzeczyp. z Wielkiej y Małej Polski, W. X. Lit.  
Kiiowa, wołynia, Podlasza, ziem Ruskich, Pruskich, Pomorskich, Zmudzkich,  
y Inflantskich, y Miasta Koronne. Oznamyuiemy wszystkim w obec, komu nale-  
ży na wieczną tey rzeczy pamięć, iż pod tym niebezpiecznym czasem bez Kro-  
la Pana zwierzchnego mieszkać, staralichmy sie o to pilnie na zieżdzie War-  
szawskim, iakobysmy przykładem przodków swych sami miedzy sobą, pokoy,  
sprawiedliwość, porządek, y obronę pp. zatrzymać y zachować mogli. Przetoż  
statecznym jednolitym zezwoleniem, y świętym przyrzeczeniem sobie, to  
wśyscy spólnie imieniem wśzytkiej Rzeczyposp. obiecujemy y obwiazujemy sie,  
pod wiara, pocześciwością y sumnieniem naszym. Naprzod, żadnego rozerwa-  
nia miedzy sobą nie czynić, ani rozłączenia żadnego dopuścić, iako w jedney  
nierozdzielney Rzeczyposp. ani iedną część bez drugiej Pana sobie obierać,  
ani spiknieniem osobliwym z innymi narabić, ale według miejsca y czasu tu  
naznaczonego ziechać sie do gromady Koronney, y spólnie a spokojnie te spra-  
wy obierania Pana, według wolcy Bożej do skutku słusznego przywieść, a ina-  
czej na żadnego Pana nie pozwalac, iedno z takową pewną, a mianowicie vmo-  
wą, iż nam pierwey prawa wśzytkie przywileie y wolności nasze, które są, y  
które mu podamy po obraniu, poprzysiąc ma. A mianowicie to poprzysiąc,  
pokoju pospolitego miedzy rozerwanymi y różnymi ludźmi w wierze y nabożeń-  
stwie zachowywać, y nas za granice Koronną nigdy nie ciągnąć żadnym oby-

czaiem

Konfederatia



Compositio inter  
status 1618. f. 5.  
Artikuly do pra-  
wa X.L. tamże  
f. 380. o sprawach  
osob Duchow.  
o Praescriptiach  
1607. f. 833.  
o Dzieścinach  
tamże.  
Compositio inter  
status 1618. f. 5.

czatem ani prosba Krolewska swa, ani placeniem piaci grzywien na drzewce, ani ruszenia pospolitego bez vchwały Seymowey czynic. Przetoż powstac przeciw kazdemu takowemu obiecuiem, ktoby miysca albo y czasy insze do Electey sobie obierał y składał, albo zamieszanie czynic na Electii chciat, albo lud słu- żebny osobliwie przyjmował, albo Electley oney zgodnie od wszystkich zamkno- ney sprzeciwic sie smiat. A iż w Rzeczypośp. iest różność niemala z strony wi- ary Chrześcianskiey, zabiegając temu, aby sie z tey przyczyny miedzy ludźmi zascie iakie szkodliwe nie wsczeło, które po inszych Krolestwach iasnie wi- dzim. Obiecuiem to sobie wszyscy spólnie za nas y za potomki nasze na wieczne czasy pod obowiazkiem przysięgi, pod wiara, czcią y sumnieniem naszym. Iż którzy iestelmy różni w wierze, pokoy miedzy sobą zachować, a dla rozney wi- ary y odmiany, w kościelech krwie nie przelewac: ani sie karac odsadzeniem małenności, pocziwością, więzieniem, y wywołaniem, y zwierzchności za- dney ani vrzadu, do takowego postepku żadnym sposobem nie pomagac, y ow- szem gdzieby iż kto przelewac chciat z tey przyczyny, zaślawać sie o to wszy- scy będziemy powinni, chociaiby też pod obligiem wyroku, albo za postepkiem iakim sądowym kto czynic chciat. Wszakże przez tę Confederacya, nasze zwierz- chności żadney nad poddanyimi ich tak stanow Duchownych iako y świeckich nie vymuiem, y posłuszeństwa żadnego poddanych przeciwko Panow ich nie psuiem, y owszem ielliby takowa swawola gdzie była pod obligiem nabożeń- stwa, tedy iako za wždy było, będzie wolno y teraz kazdemu Panu poddane- go swego nieposłusznego, tak w Duchownych iako y świeckich rzeczach we- dług porozumienia swego skarac, aby wszystkie nadania zwierzchność, y wła- dze Krolewskiej dostojności kościelney, iako Arcybiskupstw, Biskupstw ynych wszelakich dobr, były dawane nie inszym, iedno kościoła Rzymskiego osobom Duchownym obywatelom Polskim, według Statutu. A dobra Kościołow Gre- ckich, ludźiom teyże wiary Greckiey, dawane byc mają. A iż to do pokoyu wiele należy, aby różnice miedzy stany hamowane były, a miedzy stanem Du- chownymy świeckim iest niemala różność o rzeczach świeckich doczesnych. Obiecuiem wszystkie te miedzy sobą porownac, na blisko przyszłym Seymie obie- rania Pana, sprawiedliwości porządek taki sobie zachowuiem w mocy, iaki so- bie ktore Woiewodztwo doma spólnie postanowiło, albo ieszcze postanowi zgo- dnie, także y około obrony potrzebney zamkow pogranicznych. Ktożkol- wiek sie komu o pewny dług zapisal, y do Grodu mocnym zapisem, odpowia- dac sie poddal dobrowolnie, bądź przed śmiercią, albo iuż po śmierci Krolew- skiey, takowy każdy według zapisu swego, niechay zwykły postepok prawa cierpi. A Panowie Starostowie będą powinni, moca tego pospolitego obowiazku bez wszelakiey odwłoki obyczaiem zwykłym sądzic y odprawowac, y skutecz- nie wypełniac takowe sprawy. Oprócz tych woiewodztw, ktore sobie kszalt- obo obyczay sprawiedliwości odprawowania osobliwy postanowiło w nieby- tności Krola, albo ieszcze postanowic ma Zapisy wszelakie y zeznawania dobr- wieczyste przed iawnemi Xiegami uczynione: y ktore wprzod będą czynione pod czasem niebytności Krola, w spólnym tey Confederacyey zezwoleniem, yma- niamy, aby pod czasem niebytności Krola, poczwłzy od dnia śmierci Krole- wskiej nikomu w postepkach prawnych, dawność ziemska nie szkodziła napo- tym do sprawiedliwości iego. Także ktorzy mieli czas zamierzony brania pie- niedzy na przyszłe Gody, albo na Nowe Lato, albo na iaki czas iuż przeszły, Ci wszyscy aby byli powinni brac pieniadze swoje na pierwsze sądy dali Pan- Bog po obraniu nowego Krola, albo na pierwsze leżenie Xiąg. Obiecuiem też to sobie, że na Electia naznaczone iadac, y na miyscu będąc, y do domu sie roz- ieżdżaiac, gwałtu żadnego ludźiom, y sami miedzy sobą czynic nie będziemy. Te wszystkie rzeczy obiecuiem sobie y na potomki swoje chowac stacecznie y trzymac pod wiara, czcią, y sumnieniami naszymi. A ktoby sie temu sprze-

ciwiał



ciwiał chciał, a pokoy y porządek pospolity płowac przeciwko takowemu wizer-  
scy powstaniem na iego skazanie, a dla lepszey pewności tych wszystkich opisa-  
nych rzeczy, przyłożyliśmy pieczęci swoje, do tego y rękami własnymi podpisali.  
Działo sie to w Warszawie na zjeździe walcnym Koronnym dwu-  
dziestego osmego dnia Januării. Roku Pánstiego / tysiąc pięć set  
siedmudziestego trzeciego.

## ARTYKUŁ 4.

Oy Gospodár / obiecuiem rozmnażac Wielkie Xi-  
stwo Litewsk. / y coby rozebrano y odešlo / zaś  
ku niemu przywrócić.

**I** <sup>a</sup> **T**ę dobrą Pánstwá nášego Wielkiego Xiśtwá Litewskiego  
nievmnieyşym / y to co będzie przez nieprzyiaciół tego Pán-  
stwa oddalono / rozebrano / y ku inşemu Pánstwu od tego Pán-  
stwa nášego kiedykolwiek vproşono / to zaś ku własności tego  
Wielkiego Xiśtwá przywieść / przywłaszczyc / y granice nápráwić  
obiecuiem. **2** <sup>a</sup> **A** choćia y byśmy też komu zágranicznikom przy grá-  
nicách tych w zwoyş mienionych / ziemie / imiona / wsi / ludzic / dáli /  
tedy takowi máia służyć z tego Wielkiemu Xiśtwu Litewsk. **2**  
ktoby niechciał służyć / takowych przywileiow nie mamy **My** y  
potomkowie nášy dżierżec.

<sup>a</sup> od nieprzyiaciela  
Moskiew : zamki  
imiona, dobra w se-  
lakie odyskawszy  
K. I. M. obiecuiem tym  
wracać, czyie te oy  
czyżny były przed  
osiągnięciem,  
Zyg. Aug. w Lubl.  
1569. Mieşiąca Lip.  
dnia, Przywil: o  
vnicy W. X. Lith.  
Teş w recuperacy-  
ey fol. 177.

## ARTYKUŁ 5.

O nie danie Gláchty / y ich imion / ludzi / gruntow / y  
wşeláckich wolności y też niedania listow / y przy-  
wileiow przeciw temu Statutu.

**I** <sup>a</sup> **S**tawuiem y wiecznymi to czasy chowac y dżierżec obiecuiem  
niem / **I**ż iáko przodkowie nášy Wielkie Xiáżetá Litewsk: tak  
y **My** niezwoyşli nikomu niákim sposobem / Boiar / Szláhty y ich  
imion / gruntow / y ziem dáwać / tak y teraz ná wşytkie potomne  
czasy / obiecuiemy y przyrzekamy pod tą przysięga naszą ktorąśmy  
uczynili wşytkim obywatelom tego Pánstwa nášego Wielkiego  
Xiśtwá Litewsk. Boiar / Gláchty / y ich imion / gruntow y wşelá-  
ckiey máietności y inych swobod / wolności / y praw v nich odbie-  
rac y

<sup>a</sup> zadnemu szlachci-  
cowi máietność nie  
ma być brana aş  
pierwey prawem o-  
sádzony będzie.  
Kaz. w Nieş: 1454.  
H. P. 240.



b

Iako wolno wspominać się do Statutu K.I.M. wolno też będzie każdemu dochodzić do swych bez dawności, Zyg. iij. na Koro: w kra. 1583. Bona nullo iure recepta, fol. 460. Ktorzy się z imionami Panom dla obrony oddali. Zyg. Aug. 1569. ij. Aug. f. 195.

rac y odwozicie / y niakim osobom ktorymkolwiek w tym Państwie obywatelom iako y zagranicznikom / y postronnym / y żadnemu inemu dawać y zapisować y niakim sposobem oddalać nie mamy. <sup>b</sup> A gdzieby co otrzymano / y wyszło iakimkolwiek obyczajem przeciw temu Statutu / to zprawa y z sadu sprawiedliwego przez nas y potomki nasze / za rada Rad naszych Wiel. X. Litew. na stronie odłożono y wniewicz obrocono być ma. <sup>c</sup> A przeto przywilejom / tak w pospolitosci / iako y każdemu z osobna nie mamy / y nie będziemy moc dawać przeciw temu Statutu y artykułom w nim opisanych. A ktoreby predtym wyszły / y potym z Kancelaryey naszej po wydaniu tego Statutu od nas przez kogokolwiek otrzymane były / takowych My y potomkowie nasi trzymać nie chcemy / ale zprawa y sadu kasaować y wniewicz obracać będziemy. Wszakże komubychmy dali / y z łaski naszej dawać chcieli rodzicom Wiel. Xiest. Lit. imiona nasze spadkowe / y w nich Boiarrowie / a choćaby y szlachta była / a imiona swoje z dawną y nowo też przez danię onych Panow / po ktorych na nas gospodarą te spadki przyszły mieli / y onym służyły / a listem y potwierdzeniem naszym niewyzwoleni / w tym mocy tak y szczerobliwosci naszej / y potomkowi naszych niezamykamy / wszakże w mocy swej mając.

## ARTYKUŁ 6

o m. geymi

fo 54

93 fo 638

96 fo 683

528 fo 706

Seym znaczy ciało Królestwa wshetkiego Alexan. m. Piotr. 1504. H. L. 261.

Seymy walne y powiatowe dla snadnieyszego obmyślenia spraw Rp. składan być mają. Zyg. Aug 1550. Aby za szczerzego f. 4.

<sup>a</sup> Seymie walnym / o Seymikach powiatowych y o wyprawowaniu ich / y postaniu z nich postow ziemskich / na walny Seym / y o wolnych wojnach / od wojny. Także o przpieżdżaniu Panow Rad brzednikow ziemskich y szlachty.

<sup>a</sup> Stawuie my / dla lepszego porządku we wszystkich rzeczach y sposobow tu sprawiedliwosci y obronie / iżby z wola wszystkich na Seymie potrzeby się ziemskie stanowiły / odprawowane były / aby wiecznemi czasami przed Seymem wielkim walnym / ktorzy mamy My y potomkowie nasi zawsze kiedy tego potrzeba wstaje Rzeczp. za porada Rad naszych tegoż Państwa / składane listy nasze były / też Seymiki powiatowe / a mianowicie na tych miejscach / Moiemodztwach niżej tu napisanych y postanowionych /

ktore



które Seymiki / tak za listy nasze będą składane nie na bliższy czas  
y rok tylko za sześć niedziel przed Seymem wielkim. A listy nasze  
takowe Seymowe / mają być przynoszone z dworu naszego do Wo  
iewodztwa y Starostw sadowych / y oddawane do rąk urzędow  
Grodzkich / za czasu przed Seymikami niedziel za dwie. b A urzad  
na te listy rozsyłać przez woźnych powiatowych do Panów Rad  
do Książ / Pamiat / urzędników ziemskich y powiatowych / y do  
innych stanów narodu ślacheckiego / do tego przedtym z staroda  
wną z Kancellaryey naszej listy posyłać / do domów ich mają no  
sić. A dla wszystkich pospolicie w mieściech / w miasteczkach / na  
gach / na targach / y przy kościelech parafialnych / obwoływać / y  
2 kopie z listów naszych przybierać. Takowymże obyczajem około  
rozsyłania listów naszych wojennych / urzad Grodzki zachować sie  
ma. A woźni powiatowi winni będą te listy nasze z pilnością ro  
znosić / pod karaniem ich za to przez urzad Grodzki / więzieniem  
wedle baczenia swego / gdyż woźni dla takowych posług ziemskich /  
od służby wojennej wolni być mają. c Na które Seymiki mają  
się zjeżdżać y być te osoby / Biskupowie / Woiewodowie / Ka  
stelani y urzędnicy ziemscy / Książ / Panowie y ślacha / każdy  
w swym Woiewodztwie albo powiecie. A w ziemi Żmudzkiej Bi  
skup / Starosta Żmudzki / Książ / Ciwnowie / y inni urzędnicy  
3 ziemscy / y Rycerstwo ślacha. A namawiać o tych rzeczach  
y potrzebach ziemskich / które im na tych liściech naszych / y przez po  
sta naszego oznajmione będą. Niemniej też y o wszystkich potrze  
bach y doległościach onego powiatu y Woiewodztwa / y zezwo  
liwszy się wszyscy iednostawnym zdaniem / mają obrać posłów swo  
ich / to jest / od każdego sadu ziemskiego ile ich w tym Woiewodzt  
wie będzie po dwie osobie / y postać ich na Seym / oznajmwszy  
y poruczywszy wszystko o czym wedle listów naszych Gospodars  
kich / y też w swoich potrzebach / radzić / namawiać / y stanowić  
4 będą / dając im moc na tym takowym wólnym Seymie postepo  
wać y kończyć te rzeczy / które im na Seymiku zlecono / y na instru  
kcyi za pieczęciami obywatelów tego powiatu podane będą. A  
posłowie ziemscy / miejsca y wota swoje mają mieć wedle porzad  
ku Woiewodztwa y powiatów / iako które po których miejscach swo  
ie zwykłe mają. A każdy z miłości y powinności swej ku Rzeczy  
posp. powinien na te Seymiki przybyć. A koby nie przybył / pod  
to wszystko podlega co się tam stanowi. A Seymik daley stać y d  
5 iężdżać wszyscy na Seymik winni będą pierwszego dnia. A d  
miejsce y porzadek zasiadania y wota na zjeżdżiach y Seymikach /

*Seymiki przed se  
składane być mi  
afiel 6.*

*b  
Listy seymikowe  
starostwie rozsy  
lać mają.*

*Miejsce seymowe  
w warsz: we dwie  
lecie, wyizwisy  
gwalt, fol. 179.*

*steph. na Koron:  
1576. seym walny  
fol. 277.*

*woźnowie listy po  
noszą mają y tła  
woimj woim*

*Duchowni y swiet  
cy na seymiech by  
wać mają, 1555.*

*seymiki Powiato  
we fol. 84.*

*spolne seymy oby  
gi narodu, w Lub.  
1569. 1. dnia Lip  
ca, Przywilej o  
rniey; seymow in  
nych f. 176.*

*sad albo seym kto  
zgwałci, na gardle  
karany będzie, a ie  
śli wciężce, niech*

*§ 2 miejsca urzędniom na seymikach tym*



bedzie wywołany:  
Zyg. w Bydgo: 1520  
H. P. 455.

tym oby czaiem ma być / Woiewoda / Kąstelan / a gdzie Kąstelan  
na niemą / Marszałek onego Powiatu / Podkomorzy / Chorąży /  
Sędzia / Podsedek / Woyski / Stolnik / Podstoli / Pisarz ziemski / za  
tym urzednicy Grodzcy / Panowie / y inſza ſłachta.

## ARTYKUŁ 7.

O pieniądze strawne poſtom ziemskim / wyprawniag  
ich na Sejm wálny.

Pieniądzy Poſel-  
skich w Powieściech  
w. X. Lit. kto na  
czas nie wyda, po-  
zwany do Grodu z  
winą 10. kop wy-  
dać winien 1598.  
o Poſelskie pienią:  
w. X. Lit. f. 698.

Kto nie wyda z wi-  
ną kop 20. wydać  
winien; bez ap-  
pellacyey. wyjawſzy  
Pany ſenatory, kto  
rzy na Sejm iada,  
Dobra urzednikow  
Dwornych, y ſtolu  
K.J.M. 1611. o Po-  
ſelskich pieniądz:  
w. X. L. f. 40.

**Z**A ſpolnym namowieniem y zgodnym przyzwoleniem wſytk  
kich ſtanow obywatelow tego Państwa naſzego Wielkiego  
K. Litewſk. Uſtawuiem chcac to miec na czasy potomne / iż po  
obranii poſtom z kaſzego Woiewodztwa y powiatu / ma być im  
na ſtrawę dawano tak wiele iako tu niżej opiano.

Wileńſkim poſtom

Sto ſeſćdziesiąt kop groſzy.

Oſmiąńſkim poſtom

ſto ſeſćdziesiąt kop groſzy.

Lidſkim poſtom

ſto ſeſćdziesiąt kop groſzy.

Wilkomirſkim poſtom

ſto ſeſćdziesiąt kop groſzy.

Bracławſkim poſtom.

ſto dwadziestą kop groſzy.

Trockim poſtom

ſto ſeſćdziesiąt kop groſzy.

Grodzińſkim poſtom

ſto dwadziestą kop groſzy.

Kowieńſkim poſtom

ſto dwadziestą kop groſzy.

Opitſkim poſtom

ſto ſeſćdziesiąt kop groſzy.

Ziemia Smudzka ſwoim poſtom / dwieście kop groſzy.

Połockim poſtom

ſto ſeſćdziesiąt kop groſzy.

Nowogrodzkim poſtom

ſto ſeſćdziesiąt kop groſzy.

Wolkowiſkim poſtom

ſto dwadziestą kop groſzy.

Stonimſkim poſtom

ſto dwadziestą kop groſzy.

Witebſkim poſtom

ſto ſeſćdziesiąt kop groſzy.

Orſzańſkim poſtom

ſto ſeſćdziesiąt kop groſzy.

Brzeſkim poſtom

ſto dwadziestą kop groſzy.

Pińſkim poſtom

ſto dwadziestą kop groſzy.

Meſciſławſkim poſtom

ſto ſeſćdziesiąt kop groſzy.

Łienſkim poſtom

ſto ſeſćdziesiąt kop groſzy.

Łozyrſkim poſtom

ſto dwadziestą kop groſzy.

Rzeczyckim poſtom

ſto dwadziestą kop groſzy.

Wſakże ieſliby kiedy z dopuſzczenia Bożego była drogoſć  
zboża y iney żywnoſci / tedy ma być wiecey poſtom na ſtrawę da-

wano